



Svensk utgåva

Lagstiftning

sextionde årgången

5 december 2017

## Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2227 av den 30 november 2017 om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Makói petrezselyemgyöker [SGB])** ..... 1
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2017/2228 av den 4 december 2017 om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 om kosmetiska produkter** ..... 2
- ★ **Kommissionens förordning (EU) 2017/2229 av den 4 december 2017 om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG vad gäller gränsvärden för bly, kvicksilver, melamin och dekokinat <sup>(1)</sup>** ..... 6
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2230 av den 4 december 2017 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036** ..... 10
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2231 av den 4 december 2017 om ändring av genomförandeförordning (EU) 2016/329 vad gäller namnet på innehavaren av godkännandet av 6-fytas <sup>(1)</sup>** ..... 28
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2232 av den 4 december 2017 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Vietnam och som tillverkas av vissa exporterande tillverkare i Folkrepubliken Kina och Vietnam och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14** ..... 30
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/2233 av den 4 december 2017 om ändring av förordning (EG) nr 900/2009 vad gäller beskrivningen av selenometionin framställt av *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 <sup>(1)</sup>** ..... 78

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.

SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

## BESLUT

- ★ Rådets beslut (Gusp) 2017/2234 av den 4 december 2017 om ändring av beslut (Gusp) 2016/2382 om inrättande av en europeisk säkerhets- och försvarsakademi (Esfa) ..... 80
- 

## Rättelser

- ★ Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1795 av den 5 oktober 2017 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Brasilien, Iran, Ryssland och Ukraina och om avslutande av undersökningen av import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Serbien (EUT L 258, 6.10.2017) ..... 81
- ★ Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 813/2013 av den 2 augusti 2013 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG med avseende på krav på ekodesign för pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning samt pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning (EUT L 239, 6.9.2013) ..... 82

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2227

av den 30 november 2017

om införande av ett namn i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Makói petrezselyemgyökér [SGB])

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) I enlighet med artikel 50.2 a i förordning (EU) nr 1151/2012 har Ungerns ansökan om registrering av namnet "Makói petrezselyemgyökér" offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(2)</sup>.
- (2) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör namnet "Makói petrezselyemgyökér" registreras.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Namnet "Makói petrezselyemgyökér" (SGB) ska föras in i registret.

Namnet i första stycket avser en produkt i klass 1.6 Frukt, grönsaker och spannmål, bearbetade eller obearbetade enligt bilaga XI till kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 <sup>(3)</sup>.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 30 november 2017.

*På kommissionens vägnar*

*För ordföranden*

Phil HOGAN

*Ledamot av kommissionen*

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> EUT C 252, 3.8.2017, s. 14.

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 668/2014 av den 13 juni 2014 om tillämpningsföreskrifter för Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel (EUT L 179, 19.6.2014, s. 36).

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2017/2228****av den 4 december 2017****om ändring av bilaga III till Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 om kosmetiska produkter**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1223/2009 av den 30 november 2009 om kosmetiska produkter <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 31.1, och

av följande skäl:

- (1) Flera medlemsstater har nyligen påtalat säkerhetsproblem i samband med användningen av jordnötsolja samt dess extrakt och derivat i kosmetiska produkter. Det har framförts farhågor om att sensibilisering mot jordnötter skulle kunna framkallas av att huden exponeras för jordnötsolja genom användning av kosmetiska produkter.
- (2) Vetenskapliga kommittén för konsument säkerhet (SCCS) bekräftade dessa farhågor i sitt ändrade yttrande av den 23 september 2014 <sup>(2)</sup>. I yttrandet konstaterade SCCS att man inte har tillräckligt med uppgifter för att kunna fastställa en säker nivå för hudexponering hos personer som inte är sensibiliserade. SCCS tillade dock att med tanke på att det finns dokumenterat säkra nivåer för oralt intag av jordnötsprotein när det gäller sensibiliserade personer och att industrin klarar av att raffinera jordnötsolja så att proteinnivån är högst 0,5 ppm, kan det värdet godtas som högsta tillåtna koncentration i (raffinerad) jordnötsolja samt dess extrakt och derivat i kosmetiska produkter.
- (3) Flera medlemsstater har också påtalat säkerhetsproblem i samband med kosmetiska produkter som innehåller hydrolyserat veteprotein. Det har rapporterats ett antal fall av kontakturtikaria utlöst av sådana kosmetiska produkter, följt av anafylaktisk chock efter intag av livsmedel som innehåller veteprotein.
- (4) I sitt ändrade yttrande av den 22 oktober 2014 <sup>(3)</sup> ansåg SCCS att användningen av hydrolyserat veteprotein i kosmetiska produkter var säker för konsumenterna, förutsatt att peptidernas högsta genomsnittliga molekylvikt i hydrolysater är 3,5 kDa.
- (5) Mot bakgrund av SCCS yttranden konstateras att användningen av kosmetiska produkter som innehåller jordnötsolja samt dess extrakt och derivat och användningen av kosmetiska produkter som innehåller hydrolyserat veteprotein utgör en potentiell risk för människors hälsa. För att säkerställa att sådana kosmetiska produkter är säkra för människors hälsa bör man fastställa en maximal koncentration på 0,5 ppm för jordnötsprotein i jordnötsolja samt dess extrakt och derivat i kosmetiska produkter, och begränsa peptidernas genomsnittliga molekylvikt i hydrolyserat veteprotein i kosmetiska produkter till högst 3,5 kDa.
- (6) Industrin bör få rimlig tid på sig att anpassa sig till de nya kraven genom att göra nödvändiga anpassningar av produktformuleringarna för att säkerställa att endast produkter som uppfyller kraven släpps ut på marknaden. Industrin bör också få rimlig tid på sig att dra tillbaka produkter som inte uppfyller de nya kraven från marknaden.
- (7) Bilaga III till förordning (EG) nr 1223/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (8) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för kosmetiska produkter.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga III till förordning (EG) nr 1223/2009 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

<sup>(1)</sup> EUT L 342, 22.12.2009, s. 59.<sup>(2)</sup> SCCS/1526/14.<sup>(3)</sup> SCCS/1534/14.

*Artikel 2*

Från och med den 25 september 2018 får kosmetiska produkter som innehåller ett eller flera av de ämnen som begränsas genom denna förordning och som inte överensstämmer med de begränsningar som fastställs i denna förordning inte släppas ut på unionsmarknaden.

Från och med den 25 december 2018 får kosmetiska produkter som innehåller ett eller flera av de ämnen som begränsas genom denna förordning och som inte överensstämmer med de begränsningar som fastställs i denna förordning inte tillhandahållas på unionsmarknaden.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 2017.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Claude JUNCKER

*Ordförande*

---

BILAGA

I bilaga III till förordning (EG) nr 1223/2009 ska följande två poster läggas till i tabellen:

Referensnummer	Ämnesidentifiering				Begränsningar			Anvisningar för användning och varningstext
	Kemiskt namn/INN	Beteckning enligt ordlistan över generiska namn på beståndsdelar	CAS-nummer	EG-nummer	Produkttyp, kroppsdelar	Maximal koncentration i bruksklar beredning	Övriga	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
"X	Jordnötsolja, extrakt och derivat	Arachis Hypogaea Oil	8002-03-7	232-296-4			Maximal koncentration av jordnötsprotein: 0,5 ppm (*)	
		Arachis Hypogaea Seedcoat Extract	8002-03-7	232-296-4				
		Arachis Hypogaea Flour	8002-03-7	232-296-4				
		Arachis Hypogaea Fruit Extract	8002-03-7	232-296-4				
		Arachis Hypogaea Sprout Extract						
		Hydrogenated Peanut Oil	68425-36-5	270-350-9				
		Peanut Acid	91051-35-3	293-087-1				
		Peanut Glycerides	91744-77-3	294-643-6				
		Peanut Oil PEG-6 Esters	68440-49-3					
		Peanutamide MEA	93572-05-5	297-433-2				
		Peanutamide MIPA						
		Potassium Peanutate	61789-56-8	263-069-8				
		Sodium Peanutamphoacetate						
Sodium Peanutate	61789-57-9	263-070-3						
Sulfated Peanut Oil	73138-79-1	277-298-6						

Referensnummer	Ämnesidentifiering				Begränsningar			Anvisningar för användning och varningstext
	Kemiskt namn/INN	Beteckning enligt ordlistan över generiska namn på beståndsdelar	CAS-nummer	EG-nummer	Produkttyp, kroppsdelar	Maximal koncentration i bruksklar beredning	Övriga	
a	b	c	d	e	f	g	h	i
Y	Hydrolyserat veteprotein	Hydrolyzed Wheat Protein	94350-06-8 / 222400-28-4 / 70084-87-6 / 100209-50-5	305-225-0 309-358-5			Peptidernas högsta genomsnittliga molekylvikt i hydrolysater: 3,5 kDa (**)	

(\*) Från och med den 25 september 2018 får kosmetiska produkter som innehåller jordnötsolja, extrakt och derivat och som inte överensstämmer med den begränsningen inte släppas ut på unionsmarknaden. Från och med den 25 december 2018 får kosmetiska produkter som innehåller jordnötsolja, extrakt och derivat och som inte överensstämmer med den begränsningen inte tillhandahållas på unionsmarknaden.

(\*\*) Från och med den 25 september 2018 får kosmetiska produkter som innehåller hydrolyserat veteprotein och som inte överensstämmer med den begränsningen inte släppas ut på unionsmarknaden. Från och med den 25 december 2018 får kosmetiska produkter som innehåller hydrolyserat veteprotein och som inte överensstämmer med den begränsningen inte tillhandahållas på unionsmarknaden.

**KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EU) 2017/2229****av den 4 december 2017****om ändring av bilaga I till Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG vad gäller gränsvärden för bly, kvicksilver, melamin och dekokinat****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2002/32/EG av den 7 maj 2002 om främmande ämnen och produkter i djurfoder <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8.1, och

av följande skäl:

- (1) Enligt direktiv 2002/32/EG är det förbjudet att använda produkter avsedda för foder om deras innehåll av främmande ämnen överskrider de gränsvärden som fastställs i bilaga I till det direktivet.
- (2) Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*) har antagit ett vetenskapligt yttrande om koppar(I)oxids säkerhet och effektivitet som fodertillsats för alla arter <sup>(2)</sup>. I yttrandet anges att blyhalterna i koppar(I)oxid i vissa fall överskrider unionens gällande gränsvärden för bly, men att de halter som konstaterats inte medför någon säkerhetsrisk eftersom djurens exponering för bly genom användning av den tillsatsen skulle vara lägre än den exponering som följer av användningen av andra kopparföreningar som uppfyller kraven i unionsrätten. På grundval av de uppgifter som lämnats kan gränsvärdet för bly i fodertillsatser som hör till gruppen blandningar av spårelement inte alltid respekteras för koppar(I)oxid genom tillämpning av god tillverkningssed. Gränsvärdet för bly i koppar(I)oxid bör anpassas.
- (3) Många delprodukter och biprodukter från livsmedelsindustrin som är avsedda för foder för sällskapsdjur kommer huvudsakligen från tonfisk. De gällande gränsvärdena för kvicksilver i dessa delprodukter och biprodukter är lägre än det gränsvärde för kvicksilver som gäller för tonfisk avsedd att användas som livsmedel, vilket orsakar ett bristande utbud av sådana delprodukter och biprodukter som inte överskrider gränsvärdet för kvicksilver för användning i foder för sällskapsdjur. Det är därför lämpligt att anpassa gränsvärdet för kvicksilver i fisk, andra vattenlevande djur och produkter framställda därav avsedda för tillverkning av foderblandningar för hundar, katter, akvariefiskar och pälsdjur, samtidigt som en hög skyddsnivå för djurens hälsa bibehålls.
- (4) Myndigheten har antagit ett vetenskapligt yttrande om guanidinoättiksyra säkerhet och effektivitet för slaktkycklingar, avelshöns och avelstappar samt svin <sup>(3)</sup>. Tillsatsen guanidinoättiksyra uppges innehålla melamin som förorening i en mängd upp till 20 mg/kg. Myndigheten fann att guanidinoättiksyras bidrag till melamininnehållet i foder inte skulle medföra någon risk. Gränsvärdet för melamin i foder fastställs i direktiv 2002/32/EG. Något gränsvärde för melamin i guanidinoättiksyra har ännu inte fastställts. Det är därför lämpligt att fastställa ett gränsvärde för melamin i guanidinoättiksyra.
- (5) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 291/2014 <sup>(4)</sup> förkortades karenstiden för dekokinat från tre till noll dagar. Bestämmelsen om oundviklig korskontamination av dekokinat i karensfoder för slaktkycklingar bör därför utgå.
- (6) Direktiv 2002/32/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (7) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

<sup>(1)</sup> EGT L 140, 30.5.2002, s. 10.

<sup>(2)</sup> Efsas FEEDAP-panel (*EFSA Panel on Additives and Products or Substances used in Animal Feed*), 2016. "Scientific opinion on the safety and efficacy of copper (I) oxide as feed additive for all animal species". *EFSA Journal*, vol. 14(2016):6, artikel nr 4509, 19 s., doi:10.2903/j.efs.2016.4509. <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efs.2016.4509/epdf>

<sup>(3)</sup> Efsas FEEDAP-panel (*EFSA Panel on Additives and Products or Substances used in Animal Feed*), 2016. "Scientific opinion on the safety and efficacy of guanidinoacetic acid for chickens for fattening, breeder hens and roosters, and pigs". *EFSA Journal*, vol. 14(2016):2, artikel nr 4394, 39 s., doi:10.2903/j.efs.2016.4394 <http://onlinelibrary.wiley.com/doi/10.2903/j.efs.2016.4394/epdf>

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 291/2014 av den 21 mars 2014 om ändring av förordning (EG) nr 1289/2004 vad gäller karenstiden och högsta tillåtna restmängder av fodertillsatsen dekokinat (EUT L 87, 22.3.2014, s. 87).



HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga I till direktiv 2002/32/EG ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 2017.

*På kommissionens vägnar*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Ordförande*

---

## BILAGA

Bilaga I till direktiv 2002/32/EG ska ändras på följande sätt:

1. I avsnitt I ska punkt 4 om bly ersättas med följande:

Främmande ämne	Produkter avsedda för djurfoder	Maximalt innehåll i mg/kg foder (ppm) beräknat på 12 % vattenhalt
”4. Bly <sup>(12)</sup>	Foderråvaror, med undantag av	10
	— grovfoder <sup>(3)</sup>	30
	— fosfater och kalkhaltiga havsalger	15
	— kalciumkarbonat och kalcium- och magnesiumkarbonat <sup>(10)</sup>	20
	— jäst	5
	Fodertillsatser som hör till gruppen blandningar av spårelement, med undantag av	100
	— zinkoxid	400
	— manganoxid, järn(II)karbonat, kopparkarbonat och koppar(I)oxid	200
	Fodertillsatser som hör till gruppen bindemedel och klumpförebyggande medel, med undantag av	30
	— klinoptilolit av vulkaniskt ursprung och natrolit-fonolit	60
	Förblandningar <sup>(6)</sup>	200
	Tillskottsfoder, med undantag av	10
	— mineralfoder	15
— beredningar av foder för särskilda näringsbehov som frigörs under lång tid med en koncentration av spårelement som är mer än 100 gånger högre än det fastställda gränsvärdet i helfoder	60	
Helfoder	5”	

2. I avsnitt I ska punkt 5 om kvicksilver ersättas med följande:

Främmande ämne	Produkter avsedda för djurfoder	Maximalt innehåll i mg/kg foder (ppm) beräknat på 12 % vattenhalt
”5. Kviksilver <sup>(4)</sup>	Foderråvaror, med undantag av	0,1
	— fisk, andra vattenlevande djur och produkter framställda därav avsedda för tillverkning av foderblandningar för livsmedelsproducerande djur	0,5

Främmande ämne	Produkter avsedda för djurfoder	Maximalt innehåll i mg/kg foder (ppm) beräknat på 12 % vattenhalt
	— tonfisk ( <i>Thunnus</i> spp., <i>Euthynnus</i> spp., <i>Katsuwonus pelamis</i> ) och produkter framställda därav avsedda för tillverkning av foderblandningar för hundar, katter, akvariefiskar och pälsdjur	1,0 <sup>(13)</sup>
	— fisk, andra vattenlevande djur och produkter framställda därav, andra än tonfisk och produkter framställda därav, avsedda för tillverkning av foderblandningar för hundar, katter, akvariefiskar och pälsdjur	0,5 <sup>(13)</sup>
	— kalciumkarbonat och kalcium- och magnesiumkarbonat <sup>(10)</sup> .	0,3
	Foderblandningar, med undantag av	0,1
	— mineralfoder	0,2
	— foderblandningar för fisk	0,2
	— foderblandningar för hundar, katter, akvariefiskar och pälsdjur	0,3 <sup>”</sup>

3. Slutnot 13 till avsnitt I om oorganiska föreningar och kvävehaltiga föreningar ska ersättas med följande:

”<sup>(13)</sup> Gränsvärdet gäller för våtvikt”

4. I avsnitt I ska punkt 7 om melamin ersättas med följande:

Främmande ämne	Produkter avsedda för djurfoder	Maximalt innehåll i mg/kg foder (ppm) beräknat på 12 % vattenhalt
”7. Melamin <sup>(9)</sup>	Foder, med undantag av	2,5
	— konserverat sällskapsdjursfoder	2,5 <sup>(11)</sup>
	— fodertillsatserna	
	— guanidinoättiksyra	20
	— urea	—
	— biuret	—”

5. I avsnitt VII ska punkt 1 om dekokinat ersättas med följande:

Koccidiostat	Produkter avsedda för djurfoder <sup>(1)</sup>	Maximalt innehåll i mg/kg foder (ppm) beräknat på 12 % vattenhalt
”1. Dekokinat	Foderråvaror	0,4
	Foderblandningar för	
	— värpande fåglar och kycklingar för uppfödning till värphöns (> 16 veckor)	0,4
	— andra djurarter	1,2
	Förblandningar för användning i foder där användning av dekokinat inte är godkänd	( <sup>2</sup> )”

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2230**

av den 4 december 2017

**om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen <sup>(1)</sup> (nedan kallad *grundförordningen*), särskilt artikel 11.2, och

av följande skäl:

**A. FÖRFARANDE****1. Gällande åtgärder**

- (1) Efter en antidumpningsundersökning (nedan kallad *den ursprungliga undersökningen*) införde rådet genom förordning (EG) nr 1631/2005 <sup>(2)</sup> en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina* eller *det berörda landet*) och Amerikas förenta stater (nedan kallade *Förenta staterna*). Åtgärderna mot Kina infördes i form av individuella värdetullar på från 7,3 % till 40,5 % och en övrig tull på 42,6 %.
- (2) Genom genomförandeförordning (EU) nr 855/2010 <sup>(3)</sup> sänkte rådet den individuella tullen för ett företag från 14,1 % till 3,2 %.
- (3) Efter en översyn vid giltighetstidens utgång av åtgärderna (nedan kallad *den första översynen vid giltighetstidens utgång*) som endast inriktades på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Kina, förlängde rådet antidumpningstullarna på triklorisocyanursyra med ursprung i Kina med ytterligare fem år genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 1389/2011 <sup>(4)</sup>.
- (4) Den 28 augusti 2013 respektive den 1 juli 2014 inledde kommissionen översyner avseende två nya exportörer. Genom genomförandeförordning (EU) nr 569/2014 <sup>(5)</sup> införde kommissionen en individuell tull på 32,8 % för triklorisocyanursyra som tillverkas av en ny kinesisk exporterande tillverkare <sup>(6)</sup>. Den andra kinesiska exporterande tillverkaren <sup>(7)</sup> drog formellt tillbaka sin begäran och kommissionen avslutade därför undersökningen genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/392 <sup>(8)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1631/2005 av den 3 oktober 2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull och om slutgiltigt uttag av den preliminära tullen som införts på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina och Amerikas förenta stater (EUT L 261, 7.10.2005, s. 1).

<sup>(3)</sup> Rådets genomförandeförordning (EU) nr 855/2010 av den 27 september 2010 om ändring av förordning (EG) nr 1631/2005 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i bland annat Folkrepubliken Kina (EUT L 254, 29.9.2010, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1389/2011 av den 19 december 2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn vid giltighetstidens utgång i enlighet med artikel 11.2 i förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 346, 30.12.2011, s. 6).

<sup>(5)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 569/2014 av den 23 maj 2014 om ändring av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1389/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina efter en översyn avseende en ny exportör i enlighet med artikel 11.4 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 (EUT L 157, 27.5.2014, s. 80).

<sup>(6)</sup> Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.

<sup>(7)</sup> Juancheng Kangtai Chemical Co. Ltd.

<sup>(8)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/392 av den 9 mars 2015 om avslutande av en översyn, avseende en ny exportör, av rådets genomförandeförordning (EU) nr 1389/2011 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina, samt om återinförande av tullen på import från exportören och om avslutande av registrering av denna import (EUT L 65, 10.3.2015, s. 18).

## 2. Begäran om översyn vid giltighetstidens utgång

- (5) Efter offentliggörandet av tillkännagivandet om att giltighetstiden snart kommer att löpa ut för de gällande antidumpningsåtgärderna <sup>(1)</sup>, mottog kommissionen en begäran om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de gällande åtgärderna enligt artikel 11.2 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen <sup>(2)</sup>.
- (6) Begäran ingavs av två unionstillverkare, Ercros SA och Inquide SA (nedan kallade *sökandena*), som svarade för mer än 50 % av unionens sammanlagda uppskattade produktion av triklorisocyanursyra under 2015.
- (7) Begäran grundades på påståendet att åtgärdernas upphörande sannolikt skulle innebära att dumpningen och skadan för unionsindustrin skulle fortsätta.

## 3. Inledande av översynen vid giltighetstidens utgång

- (8) Efter att ha fastställt att det förelåg tillräcklig bevisning, offentliggjorde kommissionen den 20 december 2016 i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(3)</sup> ett tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång (nedan kallat *tillkännagivandet om inledande*) i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.

## 4. Undersökningen

### 4.1 Översynsperiod och skadeundersökningsperiod

- (9) Undersökningen av sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning omfattade perioden från med den 1 oktober 2015 till och med den 30 september 2016 (nedan kallad *översynsperioden*). Undersökningen av de tendenser som är av betydelse för bedömningen av sannolikheten för att skadan ska fortsätta eller återkomma omfattade perioden från och med den 1 januari 2013 fram till översynsperiodens slut (nedan kallad *skadeundersökningsperioden*).

### 4.2 Parter som berörs av undersökningen

- (10) Kommissionen underrättade officiellt sökandena, andra kända unionstillverkare, kända exporterande tillverkare i Kina, importörer, handlare, användare, organisationer som man visste var berörda och företrädarna för Kina om inledandet av översynen vid giltighetstidens utgång.
- (11) Berörda parter gavs möjlighet att inom den tid som angavs i tillkännagivandet om inledande av en översyn lämna skriftliga synpunkter och begära att bli hörda. Ingen part gav sig till känna och begärde att bli hörd vid inledandet av undersökningen.

### 4.3 Stickprovsförfarande

- (12) I tillkännagivandet om inledande angav kommissionen att den i enlighet med artikel 17 i grundförordningen hade för avsikt att göra ett urval bland exporterande tillverkare och icke-närstående importörer om ett betydande antal av dem gav sig till känna.

### Stickprovsförfarande avseende exporterande tillverkare i Kina

- (13) För att avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt och i så fall göra ett urval bad kommissionen alla kända exporterande tillverkare i Kina att lämna de uppgifter som anges i tillkännagivandet om inledande. Dessutom bad kommissionen Kinas beskickning vid Europeiska unionen att identifiera och/eller kontakta andra eventuella kinesiska exporterande tillverkare som kunde vara intresserade av att delta i undersökningen.
- (14) Tjugosju kända kinesiska exporterande tillverkare kontaktades vid inledandet. Ingen exporterande tillverkare i Kina gav sig till känna via ett svar på stickprovsformuläret eller valde att samarbeta i översynen vid giltighetstidens utgång. Inget stickprovsförfarande avseende kinesiska exporterande tillverkare var därför nödvändigt i detta förfarande.

<sup>(1)</sup> Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut (EUT C 117, 2.4.2016, s. 9).

<sup>(2)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51). Denna förordning upphävdes genom grundförordningen som också ersatte den.

<sup>(3)</sup> Tillkännagivande om inledande av en översyn vid giltighetstidens utgång av de antidumpningsåtgärder som tillämpas på import av triklorisocyanursyra med ursprung i Folkrepubliken Kina (EUT C 476, 20.12.2016, s. 6).

#### Stickprovsförfarande avseende icke-närstående importörer

- (15) För att avgöra om ett stickprovsförfarande var nödvändigt, och i så fall göra ett urval, ombads alla kända (totalt fjorton) importörer/distributörer att fylla i det stickprovformulär som bifogades tillkännagivandet om inledande.
- (16) Endast fem importörer besvarade stickprovformuläret och därför ansågs ett stickprovsförfarande inte vara nödvändigt.

#### 4.4 Frågeformulär och kontrollbesök

- (17) Kommissionen inhämtade och kontrollerade alla uppgifter som den ansåg vara nödvändiga för att fastställa sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada och för fastställandet av unionens intresse.
- (18) Kommissionen sände frågeformulär till två kända tillverkare i det jämförbara landet (Japan), de tre kända unionstillverkarna, två icke-närstående importörer och 39 kända användare i unionen.
- (19) Fullständigt besvarade frågeformulär mottogs från de två tillverkarna i det jämförbara landet, två unionstillverkare <sup>(1)</sup> och en icke-närstående importör.
- (20) Kommissionen genomförde undersökningar på plats hos följande företag:
- a) Unionstillverkare <sup>(2)</sup>:
- Ercros SA, Barcelona, Spanien
- b) Importörer:
- Diasa Industrial, Calahorra, Spanien
- c) Tillverkare i det jämförbara landet som är en marknadsekonomi:
- Nissan Chemical Industries Ltd, Japan,
- Shikoku Chemicals Corporation, Japan.

## B. BERÖRD PRODUKT OCH LIKADAN PRODUKT

### 1. Berörd produkt

- (21) Den berörda produkten är triklorisocyanursyra, även känt under trivialnamnet "symklosen", och beredningar därav, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2933 69 80 och ex 3808 94 20 (Taric-nummer 2933 69 80 70 och 3808 94 20 20), med ursprung i Kina.
- (22) Triklorisocyanursyra är en kemisk produkt som används som ett organiskt klordesinfektionsmedel och blekmedel med brett spektrum, huvudsakligen för desinficering av vatten i simbassänger och spa-anläggningar. Andra användningsområden omfattar vattenrening i septiska tankar eller kyltorn och rengöring av köksmaskiner. Triklorisocyanursyra säljs i pulver- och granulatform, som tabletter och som chips. Alla former av triklorisocyanursyra och beredningar därav har samma grundläggande egenskaper (desinfektionsmedel) och kan därför anses utgöra en och samma produkt.

### 2. Likadan produkt

- (23) Den berörda produkten och den likadana produkten som tillverkas och säljs på hemmamarknaden i Japan, dvs. det jämförbara landet, samt den likadana produkten som tillverkas och säljs i unionen av unionsindustrin konstaterades ha samma grundläggande fysiska, tekniska och kemiska egenskaper och samma användningsområden.
- (24) Kommissionen drog därför slutsatsen att dessa produkter är likadana produkter i den mening som avses i artikel 1.4 i grundförordningen.

<sup>(1)</sup> Den tredje kända unionstillverkaren lämnade ett delvis ifyllt frågeformulär.

<sup>(2)</sup> Efter inledandet utslöt kommissionen en av tillverkarna från definitionen av unionsindustrin (se avsnitt D.1, definition av unionsindustrin och unionstillverkningen).

**C. SANNOLIKHET FÖR FORTSATT ELLER ÅTERKOMMANDE DUMPNING**

- (25) I enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen undersökte kommissionen först om upphörandet av de gällande åtgärderna sannolikt skulle leda till en fortsatt eller återkommande dumpning från Kina.

**1. Samarbete från Kinas sida**

- (26) Vid inledandet av översynen uppmanades alla kända kinesiska exporterande tillverkare att ge sig tillkänna och besvara det stickprovsformulär som bifogades tillkännagivandet om inledande. Inget kinesiskt företag reagerade dock på inledandet av översynen eller valde att samarbeta i något senare led i förfarandet.
- (27) Kinas beskickning vid Europeiska unionen underrättades genom en verbalnot att kommissionen under dessa omständigheter avsåg att grunda sina undersökningsresultat rörande sannolikheten för fortsatt eller återkommande dumpning och skada på tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18 i grundförordningen. Inga synpunkter inkom.
- (28) Följaktligen grundades slutsatserna beträffande fortsatt eller återkommande dumpning på uppgifter som lämnades i begäran om översyn, statistik från Eurostat, databasen enligt artikel 14.6 och den kinesiska exportdatabasen samt uppskattningar från de samarbetsvilliga tillverkarna i det jämförbara landet.

**2. Dumpning under översynsperioden****2.1 Tredjeland med marknadsekonomi**

- (29) I enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen bestämdes normalvärdet på grundval av de priser som betalas eller ska betalas på den inhemska marknaden eller det konstruerade värdet i ett lämpligt tredjeland med marknadsekonomi (nedan kallat *det jämförbara landet*).
- (30) Både i den ursprungliga undersökningen och i den första översynen vid giltighetstidens utgång valde kommissionen Japan som jämförbart land för fastställandet av normalvärdet. Efter begäran om översyn informerade kommissionen i tillkännagivandet om inledande de berörda parterna om att den återigen planerade att använda Japan som jämförbart land. I tillkännagivandet om inledande nämndes även att andra tillverkare i ett land med marknadsekonomi kan vara belägna i bland annat Förenta staterna. Inga synpunkter inkom.
- (31) Kommissionen kontaktade alla kända exporterande tillverkare, närmare bestämt två i Japan och tre i Förenta staterna. Inget av företagen i Förenta staterna samtyckte till att samarbeta i undersökningen. De två japanska företagen, Nissan Chemical Industries Ltd och Shikoku Chemicals Corporation, gick med på att samarbeta i undersökningen och besvarade frågeformuläret, som kontrollerades på plats.
- (32) Japan har en stor inhemsk marknad <sup>(1)</sup> för triklorisocyanursyra med en tillfredsställande konkurrensgrad. Det finns åtminstone tre konkurrerande inhemska tillverkare <sup>(2)</sup> i Japan och under översynsperioden täcktes 15 % av marknaden av import <sup>(3)</sup>. Landet skyddas inte av höga tullar <sup>(4)</sup>. Slutligen har Japan inga handelspolitiska skyddsåtgärder i fråga om import av triklorisocyanursyra.
- (33) Mot denna bakgrund drog kommissionen slutsatsen att Japan var ett lämpligt jämförbart land enligt artikel 2.7 a i grundförordningen.

**2.2 Kinesiska exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status**

- (34) På grund av den bristande samarbetsviljan från Kina skedde beräkningen av dumpning utan differentiering av de olika produkttyperna.

<sup>(1)</sup> Uppgår till uppskattningsvis minst 10 000 ton per år.

<sup>(2)</sup> De två samarbetsvilliga exporterande tillverkarna informerade kommissionen om att det fanns en tredje japansk tillverkare av triklorisocyanursyra, nämligen Nankai Chemical Co. Ltd.

<sup>(3)</sup> Enligt de samarbetsvilliga japanska tillverkarna är det endast Kina som säljer triklorisocyanursyra på den japanska marknaden. Enligt den kinesiska exportdatabasen sålde Kina omkring 1 500 ton triklorisocyanursyra till Japan under översynsperioden.

<sup>(4)</sup> Enligt begäran om översyn är den reguljära tullsatsen 4,6 % för HS-nr 2933 69 och 4,9 % för HS-nr 3808 94.

## a) Normalvärde

- (35) Normalvärdet för exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status fastställdes på grundval av de uppgifter som kontrollerats på plats hos de två samarbetsvilliga tillverkarna i Japan.
- (36) I enlighet med artikel 2.2 i grundförordningen undersökte kommissionen först huruvida den sammanlagda försäljningsvolym på hemmamarknaden av den likadana produkten till oberoende kunder som de samarbetsvilliga tillverkarna i det jämförbara landet stod för under översynsperioden var representativ. Dessa tillverkares sammanlagda försäljningsvolym på hemmamarknaden jämfördes därför med den sammanlagda mängden av den berörda produkten som exporterades till unionen av de kinesiska exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status under samma period. På grundval av denna jämförelse fann kommissionen att den likadana produkten såldes i representativa mängder på den japanska hemmamarknaden.
- (37) Kommissionen undersökte sedan huruvida försäljningen på hemmamarknaden av den likadana produkten för tillverkare i det jämförbara landet kunde anses ha skett vid normal handel enligt artikel 2.4 i grundförordningen.
- (38) Bedömningen av om försäljningen skett vid normal handel visade att den volym som såldes till ett nettopris som var lika med eller högre än den beräknade tillverkningskostnaden (tillverkningskostnader plus försäljnings- och administrationskostnader), utgjorde mindre än 80 % av den sammanlagda försäljningsvolymen på hemmamarknaden och följaktligen fastställdes normalvärdet enbart på grundval av priserna för de lönsamma inhemska transaktionerna.

## b) Exportpris

- (39) Eftersom de kinesiska exportörerna inte samarbetade, fastställdes det genomsnittliga exportpriset under översynsperioden på grundval av databasen enligt artikel 14.6.

## c) Jämförelse

- (40) Normalvärdet och det genomsnittliga kinesiska exportpriset, fastställt enligt ovan, jämfördes på nivån fritt fabrik.
- (41) För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis, gjordes justeringar i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen för att beakta olikheter som påverkade priserna och prisernas jämförbarhet. För detta ändamål justerades normalvärdet för inrikes transport och hanteringskostnader (mellan 8 och 13 %). Exportpriset justerades för kostnader för sjötransport och inrikes transport på grundval av de uppskattningar som anges i begäran om översyn (mellan 3 % och 8 %).

## d) Dumpningsmarginal för kinesiska exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status

- (42) Den dumpningsmarginal som fastställdes på det viset för kinesiska exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status uppgick till 80,2 % under översynsperioden.

*2.3 Kinesiska exporterande tillverkare som beviljats marknadsekonomisk status*

## a) Normalvärde

- (43) Normalvärdet för exporterande tillverkare som beviljats marknadsekonomisk status fastställdes på grundval av tillverkningskostnaderna i Kina enligt uppskattningen i begäran om översyn.

## b) Exportpris

- (44) Exportpriset fastställdes på grundval av exportpriserna till unionen enligt uppgifter i databasen enligt artikel 14.6 för de tre företag som beviljats marknadsekonomisk status.



## c) Jämförelse

- (45) Normalvärdet och det genomsnittliga kinesiska exportpriset, fastställt enligt ovan, jämfördes på nivån fritt fabrik.
- (46) För att jämförelsen mellan normalvärdet och exportpriset skulle bli rättvis, gjordes justeringar i enlighet med artikel 2.10 i grundförordningen för att beakta olikheter som påverkade priserna och prisernas jämförbarhet. För detta ändamål och på grundval av uppskattningarna i begäran om översyn, justerades exportpriset för kostnader för sjöfrakt och inrikes transport (mellan 3 % och 8 %).

## d) Dumpningsmarginal för exporterande tillverkare som beviljats marknadsekonomisk status

- (47) De dumpningsmarginaler som konstaterades var 49,4 % för Hebei Jiheng Chemical Co. Limited, 49,2 % för Heze Huayi Chemical Co. Limited och 37,4 % för Puyang Cleanway Chemicals Limited.

## 2.4 Slutsats beträffande dumpning under översynsperioden

- (48) Kommissionen konstaterade att de exporterande tillverkarna i Kina under översynsperioden fortsatte exportera triklorisocyanursyra till unionen till dumpade priser.

## 3. Bevis för sannolikheten för fortsatt dumpning

- (49) Kommissionen undersökte om det var sannolikt att dumpningen skulle fortsätta om åtgärderna skulle upphöra att gälla. Undersökningen omfattade Kinas outnyttjade kapacitet, unionsmarknadens attraktionskraft och de kinesiska exportörernas beteende på marknaderna i tredjeländer.

## a) Tillverkning och outnyttjad kapacitet i Kina

- (50) Vid den första översynen vid giltighetstidens utgång uppskattades reservkapaciteten för produktion av triklorisocyanursyra i Kina till 180 000 ton årligen <sup>(1)</sup>. Enligt begäran om översyn uppskattades den sammanlagda kinesiska produktionskapaciteten till 278 000 ton under 2015 <sup>(2)</sup>. Den kinesiska tillverkningen under översynsperioden uppskattades till cirka 145 000 ton, där 125 000 ton exporterades <sup>(3)</sup> och 20 000 ton utgjordes av inhemsk konsumtion <sup>(4)</sup>. Detta ger en outnyttjad kapacitet på cirka 130 000 ton, vilket är nästan tre gånger förbrukningen i unionen enligt tabell 1 nedan. En av de japanska tillverkarna i det jämförbara landet hade, på grundval av marknadsinformation, en mer försiktig uppskattning av den outnyttjade kapaciteten i Kina på ungefär 50 000 ton per år. Dessa uppgifter kunde dock inte kontrolleras. Hursomhelst, och på grundval av tillgängliga uppgifter, råder det inga tvivel om att den kinesiska outnyttjade kapaciteten för triklorisocyanursyra är betydande och utan vidare överstiger den totala förbrukningen i unionen (som mellan 2013 och översynsperioden låg på mellan cirka 41 000 och 48 000 ton).

## b) Unionsmarknadens attraktionskraft och de kinesiska exportörernas beteende på marknader i tredjeländer

- (51) Unionsmarknadens attraktionskraft återspeglas i det faktum att trots de gällande antidumpningsåtgärderna fortsatte den kinesiska exporten till unionen att öka. Kina exporterade 28 000 ton triklorisocyanursyra till unionen under översynsperioden, vilket är en ökning från 21 500 ton under undersökningsperioden för den ursprungliga undersökningen.
- (52) Unionsmarknaden är den näst största marknaden för triklorisocyanursyra i världen efter Förenta staterna, vilket innebär att den genom sin storlek (möjlig försäljningsvolym) är attraktiv.

<sup>(1)</sup> Genomförandeförordning (EU) nr 1389/2011, skäl 35 (EUT L 346, 30.12.2011, s. 6).

<sup>(2)</sup> Källa: Europeiska kemiindustrins samarbetsorganisation (Cefic) och marknadsinformation från de sökande, s. 38 i begäran om översyn.

<sup>(3)</sup> Den kinesiska exportdatabasen.

<sup>(4)</sup> Begäran om översyn, sidan 33.

- (53) På grundval av den kinesiska exportdatabasen konstaterade kommissionen att under översynsperioden var grovt räknat 23 % av den kinesiska exporten avsedd för unionen. Om man jämför de genomsnittliga exportpriserna (fob Kina) konstaterade kommissionen att omkring 47 % av den kinesiska försäljningen till resten av världen såldes till genomsnittliga priser som är lägre än det genomsnittliga exportpriset till unionen <sup>(1)</sup>. Den exporten uppgår till 46 100 ton, dvs. en volym som mer eller mindre motsvarar den totala unionsförbrukningen. På grundval av den kinesiska exportdatabasen kunde kommissionen också fastställa att den största delen av denna försäljning (omkring 85 %, vilket motsvarar 40 000 ton) kom från de kinesiska exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status (dvs. företag som för närvarande omfattas av de strängaste antidumpningsåtgärderna på unionsmarknaden). Följaktligen är det ännu mer sannolikt att denna försäljning kommer att riktas om mot unionsmarknaden så snart åtgärderna upphör att gälla, eftersom avlägsnandet av de relativt höga tullarna utgör ett ännu starkare incitament i fråga om den försäljningen.
- (54) På grundval av ovanstående drog kommissionen slutsatsen att unionsmarknaden utgjorde en attraktiv marknad för kinesiska exporterande tillverkare av triklorisocyanursyra, både i fråga om priser och storlek, och att minst 40 000 ton kinesisk triklorisocyanursyra som sålts till dumpade priser med all sannolikhet skulle ledas om till unionsmarknaden så snart som de gällande antidumpningsåtgärderna försvinner.

#### c) Slutsats om dumpning och sannolikheten för fortsatt dumpning

- (55) Undersökningen visade att de kinesiska exporterande tillverkarna fortsatte sälja triklorisocyanursyra till dumpade priser till unionsmarknaden. Kommissionen fastställde även att Kina har en betydande outnyttjad kapacitet i fråga om den berörda produkten. Slutligen fortsätter Europeiska unionen att vara en attraktiv marknad för de kinesiska exporterande tillverkarna, mot bakgrund av dess storlek och relativt höga priser.

### D. SKADA

#### 1. Definition av unionsindustrin och unionstillverkningen

- (56) Den likadana produkten tillverkades av tre unionstillverkare under översynsperioden <sup>(2)</sup>.
- (57) I samband med undersökningen konstaterade kommissionen att en av dessa tillverkare, Inquide S.A.U., inte bör anses utgöra en del av unionsindustrin i den mening som avses i artikel 4.1 i grundförordningen, eftersom denna tillverkare själv var nettoimportör av den produkt som påstås vara dumpad. De uppgifter som lämnades i svaret på frågeformuläret visade att det företaget importerade den berörda produkten, att importvolymerna översteg de volymer som tillverkas i unionen, och att importen inte var av övergående karaktär.
- (58) Mot denna bakgrund beslutade kommissionen att inte betrakta detta företag som en del av unionsindustrin. Rent praktiskt innebär detta beslut att uppgifter som avser företaget inte beaktades vid fastställandet av de skadeindikatorer som var relevanta för unionsindustrins situation. Inquide S.A.U.'s försäljningsvolym beaktades dock vid fastställandet av den totala förbrukningen i unionen.
- (59) Till följd av utslutandet av Inquide S.A.U., och för att skydda konfidentiella affärsuppgifter, presenteras informationen om de två berörda unionstillverkarna i indexerad form eller i intervall.

#### 2. Förbrukningen i unionen

- (60) Förbrukningen i unionen fastställdes på grundval av kontrollerade uppgifter om unionsindustrins försäljningsvolym på unionsmarknaden, kontrollerade försäljningsvolym för Inquide S.A.U., och Eurostat-uppgifter om importvolymerna (på Taricnivå) till unionsmarknaden.

<sup>(1)</sup> De genomsnittliga kinesiska exportpriserna varierade kraftigt beroende på destinationsland. De högsta prisnivåerna konstaterades för destinationer som Förenta staterna, Brasilien, Argentina och Sydafrika (i fallande ordning efter försäljningsvolym). De viktigaste destinationerna med prisnivåer lägre än exportpriset till unionen, i fallande ordning, var Mexiko, Indonesien, Thailand, Indien och Vietnam. Den kinesiska exportdatabasen har ett KN-nummer för triklorisocyanursyra, vilket betyder att det inte finns någon information om den exakta produktmixen (tabletter jämfört med granulat eller pulver). Med tanke på att, det mesta av Kinas export till unionen, att döma av uppgifter från Eurostat, bestod av granulat, dvs. den billigare versionen av den berörda produkten, och med tanke på att alla former av triklorisocyanursyra betraktas som den berörda produkten i denna översyn, bör dock resultatet av prisjämförelsen inte påverkas.

<sup>(2)</sup> Ercros SA, Inquide S.A.U. och 3VSI-GMA.

- (61) Under skadeundersökningsperioden utvecklades förbrukningen i unionen på följande sätt:

Tabell 1

**Förbrukningen i unionen**

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Volym (ton)	41 217	44 446	44 637	48 662
Index (2013 = 100)	100	108	108	118

Källa: Eurostat (Comext), uppgifter från unionsindustrin.

- (62) Förbrukningen i unionen ökade kontinuerligt och med totalt 18 % mellan 2013 och översynsperioden. Detta fick avsevärda återverkningar på vissa skadeindikatorer enligt nedanstående uppställning.

**3. Import från det berörda landet****3.1 Volym och marknadsandel för importen från Kina**

- (63) Importen till unionen från Kina utvecklades på följande sätt:

Tabell 2

**Volym och marknadsandel för importen från Kina**

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Importvolym (ton)	17 021	23 457	22 589	28 095
Index (2013 = 100)	100	138	133	165
Marknadsandel (%)	41,3	52,8	50,6	57,7

Källa: Eurostat (Comext).

- (64) Importen av triklorisocyanursyra från Kina ökade totalt både i absoluta termer och uttryckt som marknadsandel under skadeundersökningsperioden. Ett mindre undantag var 2015 då importvolymerna faktiskt minskade något jämfört med föregående år, vilket återspeglar den sjunkande förbrukningen på unionsmarknaden under det året, vilket framgår av tabell 1. Denna nedgång i importen följdes av en betydande uppgång för importen under översynsperioden (med mer än 24 % jämfört med 2015). Den dynamiska uppgång i förbrukningen som visas i tabell 1 absorberades nästan enbart av ökad import från Kina.
- (65) Samtidigt har den kinesiska importen sedan 2013 kraftigt ökat sin marknadsandel, och befäst en betydande ökning med mer än 16 procentenheter mellan 2013 och översynsperioden.

## 3.2 Priser på importen från det berörda landet och prisunderskridande

- (66) Det genomsnittliga priset på importen till unionen från det berörda landet utvecklades på följande sätt:

Tabell 3

**Genomsnittligt pris på import från Kina**

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Det genomsnittliga priset cif vid unionens gräns (euro/ton)	1 262	1 174	1 445	1 308
Index (2013 = 100)	100	93	115	104

Källa: Eurostat (Comext).

- (67) De genomsnittliga priserna på importen från Kina fluktuerade något under skadeundersökningsperioden, med en total ökning på 4 %. Denna utveckling kan till viss del spegla variationerna i produktmixen år från år <sup>(1)</sup>.
- (68) Uppgifterna från den kinesiska exportdatabasen <sup>(2)</sup> visade dock ett annat prismönster. Under referensperioden sjönk det genomsnittliga exportpriset för triklorisocyanursyra till unionen med 9 % räknat i US-dollar. Detta tyder på att prisökningen var en följd av fluktuationer i växelkurserna, snarare än en återspeglning av de kinesiska exporterande tillverkarnas prisbeteende på unionsmarknaden, som man först antog på grundval av uppgifterna från Eurostat.
- (69) Priserna på importen från Kina förblev lägre än unionsindustrins priser under hela skadeundersökningsperioden, med undantag för 2015. För att fastställa hur stort prisunderskridandet var, grundade kommissionen sin beräkning på de genomsnittliga exportpriserna cif från Kina som erhöles från Eurostat, med lämpliga justeringar uppåt för tullar och kostnader efter import <sup>(3)</sup>. Dessa priser på den berörda produkten jämfördes med unionsindustrins vägda genomsnittliga pris, justerat till nivån fritt fabrik.
- (70) Jämförelsen visade att under översynsperioden underskred priserna på importen från Kina unionsindustrins priser med 2–4 %, även om man inte räknar med den gällande antidumpningstullen.

**4. Importen från andra tredjeländer**

## 4.1 Volym och marknadsandel för importen från andra tredjeländer

- (71) Tabellen nedan visar hur importen till unionen från andra tredjeländer än Kina utvecklades under skadeundersökningsperioden i fråga om volym och marknadsandel:

Tabell 4

**Importen från andra tredjeländer**

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Volym (ton)	659	853	655	1 874

<sup>(1)</sup> Den berörda produkten tillverkas i olika former som kan delas in i två huvudkategorier: granulät- och pulverprodukter å ena sidan, och tableter å andra sidan. Priserna på tableter är högre än priserna på granulät- och pulverprodukter. Detta innebär att priserna på den berörda produkten kan variera utifrån variationer i sammansättningen av den särskilda produktmixen. En produktmix som innehåller en större andel tableter är med andra ord dyrare än en produktmix som innehåller en jämförelsevis större andel granulät- och pulverprodukter.

<sup>(2)</sup> Den kinesiska exportdatabasen innehåller priser på fob-nivåer. Dessa priser justerades uppåt med hänsyn till de genomsnittliga transportkostnaderna till unionen och kostnaderna efter import för att erhålla ett uppskattat pris i unionen. Se skäl 41 för en uppskattning av priserna.

<sup>(3)</sup> De kinesiska exportpriserna cif justerades med 6–8 %.

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Marknadsandel (%)	1,6	1,9	1,5	3,9
Genomsnittligt pris (euro per ton)	1 466	1 359	1 706	1 438

Källa: Eurostat (Comext).

- (72) Både beräknat som volym eller som marknadsandel var importen till unionen från andra länder än Kina obetydlig mellan 2013 och 2015 och ökade måttligt i procentenheter under översynsperioden. Med tanke på prisnivåerna på denna import kan den noterade tendensen i viss utsträckning spegla variationerna från år till år i produktmixen. Det bör emellertid framhållas att det genomsnittliga priset på importen från andra tredjeländer aldrig var så lågt som de kinesiska priserna.

## 5. Unionsindustrins ekonomiska situation

### 5.1 Allmänna anmärkningar

- (73) I enlighet med artikel 3.5 i grundförordningen omfattade granskningen av den dumpade importens inverkan på unionsindustrin en bedömning av alla ekonomiska indikatorer som var av betydelse för unionsindustrins tillstånd under skadeundersökningsperioden.
- (74) Vid fastställandet av skada har kommissionen inte gjort någon åtskillnad mellan makroekonomiska och mikroekonomiska skadeindikatorer, eftersom unionsindustrin i den mening som avses i artikel 4.1 i grundförordningen utgörs av endast två tillverkare. Kommissionen utvärderade de ekonomiska indikatorerna på grundval av uppgifter som rörde dessa två tillverkare, med undantag för investeringar och räntabilitet som på grund av bristande uppgifter endast avser ett av de två företagen.
- (75) De ekonomiska indikatorerna är tillverkning, produktionskapacitet, kapacitetsutnyttjande, försäljningsvolym, marknadsandel, sysselsättning, produktivitet, arbetskraftskostnader, dumpningsmarginalens storlek och återhämtning från tidigare dumpning, priser per försäljningsenhet, enhetskostnad, lager, lönsamhet, kassaflöde, investeringar, räntabilitet och kapitalanskaffningsförmåga. De analyseras enligt följande.

### 5.2 Skadeindikatorer

#### 5.2.1 Tillverkning, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

- (76) Unionens totala tillverkning, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 5

#### Tillverkning, produktionskapacitet och kapacitetsutnyttjande

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Tillverkningsvolym (index)	100	113	129	132
Produktionskapacitet (index)	100	115	120	120
Kapacitetsutnyttjande (index)	100	98	107	110

Källa: Uppgifter som lämnats av unionsindustrin (2013 = 100).

- (77) Sedan 2013 har unionstillverkarna gradvis ökat sina produktionsvolymerna och sin installerade kapacitet som svar på den ökande efterfrågan, såsom visas i tabell 1 ovan. Sedan 2015 har kapacitetsutnyttjandet i unionsindustrin nästan varit 100 %. En sådan optimal användning av produktionsanläggningarna fick positiva återverkningar i form av lägre produktionskostnader och följaktligen på unionsindustrins lönsamhet, vilket sägs längre fram.

## 5.2.2 Försäljningsvolym och marknadsandel

- (78) Unionsindustrins försäljningsvolym till oberoende kunder och marknadsandel utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 6

**Försäljningsvolym och marknadsandel**

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Försäljningsvolym (index 2013 = 100)	100	90	99	95
Marknadsandel	40 %–50 %	35 %–45 %	35 %–45 %	30 %–40 %

Källa: Eurostat (Comext), uppgifter från unionsindustrin.

- (79) Totalt sett minskade unionsindustrins försäljning med 5 % mellan 2013 och översynsperioden, trots att förbrukningen ökade med 18 % under samma period. Som en konsekvens av detta minskade unionsindustrins marknadsandel betydligt från år till år. Omvänt kunde de kinesiska exporterande tillverkarna under samma period öka sin marknadsandel och sina exportvolymerna i betydande grad, vilket visas i tabell 2.

## 5.2.3 Sysselsättning och produktivitet

- (80) Sysselsättningen och produktiviteten utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 7

**Sysselsättning och produktivitet**

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Antal anställda (index 2013 = 100)	100	105	110	112
Investeringar (index 2013 = 100)	100	107	117	119

Källa: Uppgifter från unionsindustrin.

- (81) Sysselsättningen i unionsindustrin ökade med 12 % mellan 2013 och översynsperioden. Produktiviteten uttryckt som tillverkningsvolymen per anställd ökade med 19 % under skadeundersökningsperioden.

## 5.2.4 Arbetskraftskostnad

- (82) De genomsnittliga arbetskraftskostnaderna för unionsindustrin utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 8

**Genomsnittlig arbetskraftskostnad per anställd**

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Genomsnittliga arbetskraftskostnader per anställd (index 2013 = 100)	100	96	94	96

Källa: Uppgifter från unionsindustrin.

- (83) De genomsnittliga arbetskraftskostnaderna per anställd minskade med 4 % från 2013 till 2014 och förblev därefter relativt oförändrade fram till översynsperioden.

#### 5.2.5 Försäljningspriser och faktorer som påverkar försäljningspriserna

- (84) Unionsindustrins genomsnittliga försäljningspriser till icke-närstående kunder i unionen utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 9

#### Försäljningspriser och kostnader för de varor som sålts av unionsindustrin

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Genomsnittliga priser per enhet (index 2013 = 100)	100	102	100	104
Kostnad för sålda varor (index 2013 = 100)	100	97	98	95

Källa: Uppgifter från unionsindustrin.

- (85) Genomsnittspriserna per enhet för triklorisocyanursyra förblev relativt stabila i EU fram till 2015 och ökade något (med 4 %) under översynsperioden. Denna ökning återspeglar till viss del den tidigare nämnda effekten av produktmixen (se fotnot 24).
- (86) På grund av ökande produktionsvolymerna och prisutvecklingen på råvaror minskade enhetskostnaden för sålda varor med 5 % under skadeundersökningsperioden.

#### 5.2.6 Lagerhållning

Tabell 10

#### Lagerhållning

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Utgående lager (i ton)	4 500	2 696	2 821	3 940
Index (2013 = 100)	100	60	63	88

Källa: Uppgifter från unionsindustrin.

- (87) Lagernivån minskade med 40 % mellan 2013 och 2014 och låg inom samma intervall 2015. De högre lagernivåerna i slutet av översynsperioden återspeglar den minskade försäljningen under samma period.

#### 5.2.7 Lönsamhet, kassaflöde, investeringar, räntabilitet och förmåga att anskaffa kapital

- (88) Unionstillverkarens lönsamhet, kassaflöde, investeringar och räntabilitet utvecklades på följande sätt under skadeundersökningsperioden:

Tabell 11

#### Lönsamhet, kassaflöde, investeringar och räntabilitet

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Lönsamhet för försäljningen i unionen till icke-närstående kunder (index)	- 100	- 46	- 73	13

	2013	2014	2015	Översynsperioden
Investeringar (index 2014 = 100) (*)	—	100	198	66
Räntabilitet – (intervall)	– 20 % till – 10 %	– 10 % till 0 %	– 20 % till – 10 %	0 % till 10 %

Källa: Uppgifter från unionsindustrin.

(\*) Inga investeringar gjordes under 2013.

- (89) Kommissionen fastställde unionsindustrins lönsamhet genom att nettovinsten före skatt för försäljningen av den likadana produkten till icke-närstående kunder i unionen uttrycktes i procent av omsättningen. Under skadeundersökningsperioden förbättrades unionsindustrins lönsamhet gradvis, och blev positiv under översynsperioden. Lönsamheten är ändock betydligt lägre än lönsamhetsmålet enligt den ursprungliga undersökningen, vilket fastställdes till den lönsamhetsnivå som uppnåddes av unionsindustrin i frånvaro av skadlig dumpning.
- (90) Perioden 2013–2015 kännetecknades av avsaknad av lönsamhet och negativ räntabilitet. De senaste siffrorna tyder på en återgång till en svag räntabilitet. Den betydande volympressen på unionsindustrin beroende på den ökande importen från Kina under 2013 och översynsperioden hindrade unionsindustrin från att fullt ut dra nytta av den dynamiska ökningen av förbrukningen i unionen. Såsom anges i skäl 64 absorberades denna ökning nästan helt av den dumpade importen från Kina.
- (91) Nettokassaflödet är unionsindustrins förmåga att investera i sin verksamhet. Nettokassaflödet ökade flera gånger om under skadeundersökningsperioden. Den betydande ökningen av kassaflödet beror främst på förändringar i rörelsekapital.
- (92) De nivåer som noterades under perioden 2014 till översynsperioden återspeglar inte bara normala investeringsnivåer som omfattar kontinuerligt underhåll och nödvändiga utbyten av maskindelar, utan även insatser för att öka kapaciteten och förbättra tillverkningsprocesserna.
- (93) Räntabiliteten är vinsten i procent av det bokförda nettovärdet av fasta tillgångar. Liksom för de övriga finansiella indikatorerna utvecklades både räntabiliteten kopplad till tillverkningen och försäljningen av den likadana produkten positivt, men de ligger trots det långt från rimliga mål.

#### 5.2.8 Dumpningsmarginalens storlek och återhämtning från tidigare dumpning

- (94) De dumpningsmarginaler som fastställdes översteg miniminivån och nivån på de nuvarande åtgärderna väsentligt (se skälen 2, 4, och 47). Med tanke på den outnyttjade kapaciteten och priserna på importen från Kina (se skälen 50 och 66), kan inverkan från de faktiska dumpningsmarginalerna på unionsindustrin inte anses vara försumbar.
- (95) De ursprungliga åtgärderna infördes i oktober 2005. Såsom anges i skäl 89 uppnådde unionsindustrin under översynsperioden en avkastning som låg långt från det vinstmål på 10 % som fastställdes i den ursprungliga undersökningen <sup>(1)</sup>. Med hänsyn till unionsindustrins allmänna situation och utvecklingen av importen från Kina under de senaste åren, kan man dra slutsatsen att unionsindustrin inte har kunnat återhämta sig helt och hållet från de effekterna trots de gällande antidumpningsåtgärderna.

#### 5.3 Slutsats beträffande unionsindustrins situation

- (96) Mot denna bakgrund dras slutsatsen att unionsindustrin under översynsperioden inte lidit väsentlig skada i den mening som avses i artikel 3.5 i grundförordningen. Ett antal indikatorer, särskilt de finansiella, har förbättrats under skadeundersökningsperioden.

<sup>(1)</sup> Förordning (EG) nr 1631/2005.



- (97) De indikatorer som avses kan dock inte ses isolerade från varandra. Faktum är att om man analyserar förlusten av marknadsandel, minskade försäljningsvolymerna och den otillräckliga lönsamheten tillsammans med tämligen gynnsamma förbrukningssammanhang bekräftar det att unionsindustrin kunde ha förväntats uppnå resultat i närheten av vinstmarginalen på 10 % av omsättningen, vilket anses rimligt för sektorn under normala konkurrensförhållanden om det inte hade förekommit någon dumpad import. Även den positiva trend som iakttagits i fråga om tillverkning, kapacitet och lönsamhet bör också kunna kopplas till unionsindustrins beslut att investera i ytterligare produktionsanläggningar och en mer rationell användning av befintliga maskiner. Detta optimala kapacitetsutnyttjande förklaras också av den ökande exporten till marknader i tredjeländer.
- (98) Denna utveckling, i förening med den kraftiga ökningen av dumpad import från Kina, leder till slutsatsen att trots den positiva trend som konstaterats för vissa skadefaktorer, och även om unionsindustrin inte led väsentlig skada under översynsperioden, befinner den sig fortfarande i en sårbar situation där den inte skulle klara av ny kraftig införsel av dumpad import från Kina.

## E. SANNOLIKHET FÖR ATT SKADAN ÅTERKOMMER

### 1. Inledande anmärkningar

- (99) Såsom konstateras i skälen 96 till 98 led unionsindustrin ingen väsentlig skada under översynsperioden, men dess situation är fortfarande bekymmersam.
- (100) Följande faktorer analyserades för att fastställa sannolikheten för återkommande skada om åtgärderna mot Kina skulle upphöra: a) Tillgång till ledig kapacitet hos de exporterande tillverkarna i Kina. b) Unionsmarknadens attraktionskraft och de kinesiska exporterande tillverkarnas exportbeteende på marknader i andra tredjeländer. c) De sannolika effekterna av import av triklorisocyanursyra från Kina.

### 2. Outnyttjad kapacitet i Kina

- (101) Kina är den största tillverkaren av triklorisocyanursyra i världen och stod i slutet av 2015 för omkring 57 % av världens samlade produktionskapacitet. Av analysen i skäl 50 framgår att den tillgängliga outnyttjade kapaciteten i Kina beräknades kraftigt överskrida unionens totala förbrukning under översynsperioden. I detta avseende är det viktigt att notera att unionsmarknaden, att döma av uppgifter i begäran om översyn, som också bekräftats av de samarbetsvilliga japanska exporterande tillverkarna, är den näst största i världen efter Förenta staterna.
- (102) Mot bakgrund av detta är det mycket sannolikt att om åtgärderna upphävs, kommer de kinesiska exporterande tillverkarna att rikta in sin produktion mot unionsmarknaden.

### 3. Unionsmarknadens attraktionskraft och de kinesiska exporterande tillverkarnas exportbeteende på marknader i andra tredjeländer

- (103) Unionsmarknadens attraktionskraft belyses av det faktum att trots de gällande antidumpningsåtgärderna ökade de kinesiska exportvolymerna till unionsmarknaden snabbt under skadeundersökningsperioden. Kina exporterade 28 000 ton triklorisocyanursyra till unionen under översynsperioden, jämfört med 17 000 ton 2013.
- (104) Kommissionen fastställde även att under översynsperioden var ungefär 23 % av den kinesiska exporten avsedd för unionsmarknaden. Å andra sidan visade den insamlade bevisningen att omkring 47 % av den kinesiska exportvolymen till resten av världen såldes till genomsnittliga priser som är lägre än det genomsnittliga exportpriset till unionen. Denna exportvolym motsvarar mer eller mindre den totala unionsförbrukningen.
- (105) Om åtgärderna tilläts upphöra att gälla, såsom anges i skäl 53, är det ännu troligare att exportvolymerna från de kinesiska exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status skulle riktas om mot unionsmarknaden med tanke på att ett avlägsnande av de relativt höga tullarna utgör ett starkare incitament för dem.
- (106) Av dessa skäl drog kommissionen slutsatsen att unionsmarknaden är en attraktiv marknad för de kinesiska exporterande tillverkarna, i fråga om både priser och storlek.

#### 4. Påverkan från den kinesiska dumpningen på unionsindustrin

- (107) Vid bedömningen av de sannolika effekterna av den dumpade importen från Kina på unionsindustrin, genomförde kommissionen en simulering för att bedöma de sannolika effekterna av de kinesiska importvolymerna på unionsindustrin. Om man antar att en ökning av importen av kinesisk triklorisocyanursyra skulle leda till en ganska måttlig minskning av försäljnings- och produktionsvolymen med 5 000 ton, skulle produktionskostnaden per enhet öka med 7,1 %, och därmed försämra situationen för unionstillverkarna och innebära att de skulle gå med förlust.
- (108) Man kan dessutom inte utesluta att ytterligare import från Kina skulle öka prispressen på unionsmarknaden. Såsom nämns i skäl 70 underskrider redan i dag priserna på importen från de kinesiska exporterande tillverkarna på unionsmarknaden unionsindustrins försäljningspriser med 2 %–4 %. Om priset skulle vara detsamma för den påpekade ytterligare importen, vilket är troligt, skulle den negativa påverkan på unionsindustrin förvärras ytterligare.
- (109) Även om lönsamheten utvecklas positivt, är den fortfarande för låg för att garantera finansiell hållbarhet på lång sikt. Den nämnda avkastningen uppnåddes i en situation med ökande produktionsvolym som inte återspeglades i ökade marknadsandelar. Därmed kunde unionsindustrin rimligen ha förväntats ytterligare avskryva sina fasta kostnader i förhållande till de större volymer som tillverkas.
- (110) Det är viktigt att notera att det inte har förekommit import av triklorisocyanursyra till EU från andra länder i tillräcklig omfattning för att den importen ska kunna betraktas som en relevant faktor för unionsindustrins nuvarande situation.

#### 5. Slutsatser om sannolikheten för att skadan återkommer

- (111) Mot bakgrund av ovanstående, och eftersom inga synpunkter inkommit, drog kommissionen slutsatsen att skadan för unionsindustrin skulle återkomma om åtgärderna upphävs.

### F. UNIONENS INTRESSE

#### 1. Inledande anmärkningar

- (112) I enlighet med artikel 21 i grundförordningen undersökte kommissionen om bibehållandet av befintliga åtgärder mot Kina skulle strida mot unionens intresse som helhet. Fastställandet av unionens intresse byggde på en uppskattning av alla de olika intressen som berördes, bland annat unionsindustrins, importörernas och användarnas.

#### 2. Unionsindustrins intresse

- (113) Mot bakgrund av slutsatserna om unionsindustrins situation som anges i skälen 96 till 98 och i linje med de argument som ligger till grund för sannolikheten för återkommande skada som fastställs i skäl 111, konstaterade kommissionen att ett upphörande av de gällande åtgärderna skulle leda till att den prekära ekonomiska situationen för triklorisocyanursyraindustrin i unionen skulle försämrats. Den industrin har brottats med den ökande dumpade importen från Kina och dess situation är långtifrån lika god som de exporterande kinesiska tillverkarnas.
- (114) Fortsatt tillämpning av åtgärderna skulle följaktligen gynna unionstillverkarna, som då skulle kunna återhämta sig ytterligare från effekten av fortsatt dumpning. Ett upphörande av åtgärderna skulle däremot få unionsindustrins återhämtning att stanna upp och dess bärkraft att allvarligt hotas, och få till följd att dess överlevnadsförmåga skulle riskeras och att utbudet och konkurrensen på marknaden därmed skulle minska.

#### 3. Importörernas intresse

- (115) Fjorton kända importörer/distributörer, elva nationella federationer i Europa och två europeiska sammanslutningar kontaktades i inledningsskedet. En importör i Spanien lämnade in svar på frågeformuläret.
- (116) Denna importör köpte stora kvantiteter triklorisocyanursyra från Kina (6 % av den totala importen) under översynsperioden. Den köpte också begränsade kvantiteter triklorisocyanursyra från leverantörer i unionen. Triklorisocyanursyraenheten är en del av en större affärsdivision som 2015 utgjorde 35 % av importörens totala omsättning. Företaget redovisade en vinst för den berörda produkten under översynsperioden, men kunde inte lämna tillräckliga förklaringar av hur det fastställdes denna vinst. Företaget motsätter sig fortsatta åtgärder, men har inte lagt fram övertygande argument för sin uppfattning.

- (117) Såsom anges i skäl 57 beslutade kommissionen under undersökningens gång att inte betrakta en av sökandena, Inquide S.A.U., som en del av unionsindustrin, med motiveringen att denna tillverkare också var nettoimportör av den produkt som påstås vara dumpad. Efter att ha underrättats, invände inte Inquide S.A.U. mot detta beslut. Inquide S.A.U. betonade dock att trots kommissionens beslut höll företaget fast vid sitt stöd åt ett bibehållande av åtgärderna i fråga om import av triklorisocyanursyra från Kina.
- (118) I avsaknad av ytterligare uppgifter visade inte undersökningen att fortsatta åtgärder skulle ha någon betydande negativ inverkan för denna importör, eller generellt sett för importörer.
- (119) På grundval av tillgängliga uppgifter och i avsaknad av uppgifter/bevis på motsatsen, drog kommissionen därför slutsatsen att ett bibehållande av åtgärderna inte har några betydande negativa verkningar för importörerna i unionen.

#### 4. Användarnas intresse

- (120) Frågeformulär sändes till 39 identifierade användare i inledningsskedet. Ingen användare besvarade frågeformuläret. I brist på svar kunde inga slutsatser dras om användarnas intresse. Eftersom det inte inkommit några nya uppgifter, kan man följaktligen dra slutsatsen att det finns ett fortsatt stöd för dessa åtgärder från användarnas sida, i enlighet med vad som anges i skäl 91 i förordningen om en första översyn vid giltighetstidens utgång, dvs. att fortsatta åtgärder inte skulle få någon negativ inverkan på konkurrensen på unionsmarknaden och att det skulle ge användarindustrin tillgång till fler leverantörer som konkurrerar till marknadspriser.

#### 5. Slutsats om unionens intresse

- (121) Med hänsyn till alla ovanstående faktorer drar kommissionen slutsatsen att det inte finns några tvingande skäl som talar mot att bibehålla åtgärderna i fråga om import av triklorisocyanursyra från Kina.

#### G. MEDDELANDE AV UPPGIFTER

- (122) Alla parter underrättades om de viktigaste omständigheter och överväganden som låg till grund för avsikten att bibehålla de gällande åtgärderna mot Kina. De gavs även möjlighet att lämna synpunkter inom en viss tid efter meddelandet av uppgifter. Ingen av de berörda parterna lämnade in synpunkter efter meddelandet av uppgifter.

#### H. ANTIDUMPNINGSÅTGÄRDER

- (123) Av ovanstående följer att de antidumpningsåtgärder för import av triklorisocyanursyra med ursprung i Kina som infördes genom genomförandeförordning (EU) nr 1389/2011 bör bibehållas i enlighet med artikel 11.2 i grundförordningen.

- (124) Den kommitté som inrättats genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036 har inte avgett något yttrande.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpningstull införs härmed på import av triklorisocyanursyra, även känt under trivialnamnet "symklosen", och beredningar därav, som för närvarande klassificeras enligt KN-nummer ex 2933 69 80 och ex 3808 94 20 (Taric-nummer 2933 69 80 70 och 3808 94 20 20), med ursprung i Folkrepubliken Kina.

2. Följande slutgiltiga antidumpningstull ska tillämpas på nettopriset fritt vid unionens gräns, före tull, för produkter tillverkade av följande företag:

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	8,1 %	A604
Puyang Cleanway Chemicals Limited	7,3 %	A628

Företag	Antidumpningstull	Taric-tilläggsnummer
Heze Huayi Chemical Co. Limited	3,2 %	A629
Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	40,5 %	A627
Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd	32,8 %	A998
Alla övriga företag	42,6 %	A999

3. Den individuella tullsatsen för företagen i punkt 2 ska tillämpas på villkor att det för medlemsstaternas tullmyndigheter uppvisas en giltig faktura som uppfyller kraven i bilagan. Om ingen sådan faktura uppvisas, ska den tullsats som gäller för alla övriga företag tillämpas.

4. Om inget annat anges ska gällande bestämmelser om tullar tillämpas.

#### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 2017.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Claude JUNCKER

*Ordförande*

\_\_\_\_\_

## BILAGA

På den giltiga faktura som avses i artikel 1.3 ska det finnas en försäkran som undertecknats av en tjänsteman vid den enhet som utfärdat fakturan, utformad på följande sätt:

1. Tjänstemannens namn och befattning vid den enhet som utfärdat fakturan.
2. Följande försäkran:

”Jag intygar härmed att den [kvantitet] triklorisocyanursyra som sålts på export till Europeiska unionen och som omfattas av denna faktura har tillverkats av [företagets namn och registrerade säte] [Taric-tilläggsnummer] i Folkrepubliken Kina. Jag försäkrar att uppgifterna i denna faktura är fullständiga och korrekta.

Datum och underskrift”

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2231****av den 4 december 2017****om ändring av genomförandeförordning (EU) 2016/329 vad gäller namnet på innehavaren av godkännandet av 6-fytas****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13.3, och

av följande skäl:

- (1) Kaesler Nutrition GmbH har lämnat in en ansökan i enlighet med artikel 13.3 i förordning (EG) nr 1831/2003 med förslag om ändring av namnet på innehavaren av godkännandet i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/329 <sup>(2)</sup>.
- (2) Lohmann Animal Nutrition GmbH, innehavaren av godkännandet av fodertillsatsen 6-fytas, bytte namn på sitt företag till Kaesler Nutrition GmbH med verkan från och med den 3 juli 2017. Sökanden har lämnat in relevanta uppgifter som stöd för sin begäran.
- (3) Den föreslagna ändringen av innehavaren av godkännandet är av rent administrativ karaktär och föranleder ingen ny bedömning av de berörda tillsatserna. Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet har underrättats om ansökan.
- (4) För att Kaesler Nutrition GmbH ska kunna utnyttja sina försäljningsrättigheter måste namnet på innehavaren av godkännandet ändras. Genomförandeförordning (EU) 2016/329 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (5) Eftersom det inte finns några säkerhetsskäl som kräver en omedelbar tillämpning av de ändringar som föreskrivs i den här förordningen bör en övergångsperiod medges under vilken fodertillsatsen 6-fytas samt förblandningar och foderblandningar som innehåller fodertillsatsen, vilka uppfyller de bestämmelser som är tillämpliga före dagen för denna förordnings ikraftträdande, även fortsättningsvis får släppas ut på marknaden och användas till dess att befintliga lager har tömts.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1***Ändring av genomförandeförordning (EU) 2016/329**

Genomförandeförordning (EU) 2016/329 ska ändras på följande sätt:

1. I titeln ska texten "innehavare av godkännandet: Lohmann Animal Nutrition GmbH" ersättas med texten "innehavare av godkännandet: Kaesler Nutrition GmbH".
2. I bilagan i den andra kolumnen, som har rubriken "Namn på innehavaren av godkännandet", ska texten "Lohmann Animal Nutrition GmbH" ersättas med texten "Kaesler Nutrition GmbH".

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/329 av den 8 mars 2016 om godkännande av 6-fytas som fodertillsats för alla fågelarter och för avvanda smågrisar, slaktsvin, suggor och mindre svinarter (innehavare av godkännandet: Lohmann Animal Nutrition GmbH) (EUT L 62, 9.3.2016, s. 5.)

---

*Artikel 2***Övergångsbestämmelser**

Fodertillsatsen 6-fytas enligt bilagan till genomförandeförordning (EU) 2016/329 samt förblandningar och foderblandningar som innehåller tillsatsen som har tillverkats och märkts före den 25 december 2017 i enlighet med de bestämmelser som tillämpades före den 25 december 2017 får även fortsättningsvis släppas ut på marknaden och användas till dess att befintliga lager har tömts.

*Artikel 3***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 2017.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2232****av den 4 december 2017**

**om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Vietnam och som tillverkas av vissa exporterande tillverkare i Folkrepubliken Kina och Vietnam och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING,

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (nedan kallat *EUF-fördraget*), särskilt artikel 266,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen (nedan kallad *grundförordningen*) <sup>(1)</sup>, särskilt artiklarna 9.4, 14.1 och 14.3, och

av följande skäl:

**A. FÖRFARANDE**

- (1) Den 23 mars 2006 antog kommissionen förordning (EG) nr 553/2006 (nedan kallad *förordningen om preliminär tull*) om införande av en preliminär antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder (nedan kallade *skodon*) med ursprung i Folkrepubliken Kina (nedan kallad *Kina*) och Vietnam <sup>(2)</sup>.
- (2) Genom förordning (EG) nr 1472/2006 <sup>(3)</sup> införde rådet slutgiltiga antidumpningstullar från 9,7 % till 16,5 % på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Vietnam och Kina under två år (nedan kallad *förordning (EG) nr 1472/2006* eller *den omtvistade förordningen*).
- (3) Genom förordning (EG) nr 388/2008 <sup>(4)</sup> utvidgade rådet de slutgiltiga antidumpningsåtgärderna beträffande import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Kina till att omfatta import som avsänts från den särskilda administrativa regionen Macao (nedan kallad *Macao*), oavsett om produktens deklarerade ursprung är Macao eller inte.
- (4) Med anledning av en översyn vid giltighetstidens utgång som inleddes den 3 oktober 2008 <sup>(5)</sup> förlängde rådet antidumpningsåtgärderna med ytterligare 15 månader genom rådets genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009 <sup>(6)</sup>, dvs. till den 31 mars 2011, när åtgärderna löpte ut (nedan kallad *förordning (EU) nr 1294/2009*).
- (5) Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd och Risen Footwear (HK) Co Ltd samt Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd (nedan kallade *sökandena*) bestred den omtvistade förordningen i förstainstansrätten (kallas nu tribunalen). Genom domarna av den 4 mars 2010 i mål T-401/06 Brosmann Footwear (HK) m.fl. mot rådet och av den 4 mars 2010 i de förenade målen T-407/06 och T-408/06 Zhejiang Aokang Shoes och Wenzhou Taima Shoes mot rådet, avvisade tribunalen dessa bestridanden.
- (6) Sökandena överklagade dessa domar. I sina domar av den 2 februari 2012 i mål C-249/10 P Brosmann Footwear (HK) m.fl. mot rådet och av den 15 november 2012 i mål C-247/10 P Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd mot rådet (nedan kallade *domarna i målen Brosmann och Aokang*) upphävde Europeiska unionens domstol (nedan kallad

<sup>(1)</sup> EUT L 176, 30.6.2016, s. 21.

<sup>(2)</sup> EUT L 98, 6.4.2006, s. 3.

<sup>(3)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1472/2006 av den 5 oktober 2006 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Socialistiska republiken Vietnam och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import (EUT L 275, 6.10.2006, s. 1).

<sup>(4)</sup> Rådets förordning (EG) nr 388/2008 av den 29 april 2008 om utvidgning av de slutgiltiga antidumpningsåtgärderna som infördes genom förordning (EG) nr 1472/2006 beträffande import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina till att omfatta import av samma produkt som avsänts från den särskilda administrativa regionen Macao, oavsett om produktens deklarerade ursprung är den särskilda administrativa regionen Macao eller inte (EUT L 117, 1.5.2008, s. 1).

<sup>(5)</sup> EUT C 251, 3.10.2008, s. 21.

<sup>(6)</sup> Rådets genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009 av den 22 december 2009 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Vietnam och Folkrepubliken Kina, utvidgad till att omfatta import av vissa skodon med överdelar av läder som avsänts från den särskilda administrativa regionen Macao, oavsett om produktens deklarerade ursprung är den särskilda administrativa regionen Macao eller inte, efter en översyn vid giltighetstidens utgång enligt artikel 11.2 i förordning (EG) nr 384/96 (EUT L 352, 30.12.2009, s. 1).



domstolen) tribunalens domar. Domstolen slog fast att tribunalen gjort sig skyldig till felaktig rättstillämpning genom att fastslå att kommissionen inte var skyldig att granska ansökningar om att bli behandlade som företag som är verksamma under marknadsmässiga förhållanden (nedan kallad *marknadsekonomisk status*) i enlighet med artikel 2.7 b och 2.7 c i grundförordningen från handlare som inte ingick i urvalet (punkt 36 i domen i mål C-249/10 P och punkterna 29 och 32 i domen i mål C-247/10 P).

- (7) Domstolen meddelade sedan själv en dom i frågan. Domstolen slog fast att "[...] kommissionen borde ha prövat de dokumenterade ansökningar som klagandena, med stöd av artikel 2.7 b och 2.7 c i grundförordningen, tillställde den för att beviljas marknadsekonomisk status inom ramen för det antidumpningsförfarande som den omtvistade förordningen avser. Domstolen konstaterar vidare att det inte kan uteslutas att en sådan prövning hade kunnat leda till att klagandena påfördes en annan slutgiltig antidumpningstull än den på 16,5 procent som är tillämplig på dem enligt artikel 1.3 i den omtvistade förordningen. Det följer nämligen av samma bestämmelse att en slutgiltig antidumpningstull på 9,7 procent påfördes den enda kinesiska aktören i urvalet som beviljats marknadsekonomisk status. Om kommissionen hade kommit fram till att marknadsekonomiska förhållanden även rådde för klagandena borde dessa, om det inte var möjligt att beräkna en individuell dumpningsmarginal, såsom framgår av punkt 38 i denna dom, emellertid också ha kommit i åtnjutande av sistnämnda antidumpningstull" (punkt 42 i domen i mål C-249/10 P och punkt 36 i domen i mål C-247/10 P).
- (8) Som en konsekvens av detta ogiltigförklarades den omtvistade förordningen i den mån den avser sökandena.
- (9) I oktober 2013 meddelade kommissionen genom ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(1)</sup> att den hade beslutat att återuppta antidumpningsförfarandet vid exakt den tidpunkt då rättsstridigheten skedde och undersöka om det rådde marknadsekonomiska förhållanden för sökandena under perioden från och med den 1 april 2004 till och med den 31 mars 2005. I tillkännagivandet uppmanades berörda parter att ge sig tillkänna.
- (10) I mars 2014 avvisade rådet, genom rådets genomförandebeslut 2014/149/EU <sup>(2)</sup>, kommissionens förslag att anta en rådets genomförandeförordning om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och som tillverkats av Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd och Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import, och avslutade förfarandet med avseende på dessa tillverkare. Rådet ansåg att importörer som hade köpt skodon av de exporterande tillverkare, till vilka de berörda tullarna hade återbetalats av de behöriga nationella myndigheterna enligt artikel 236 i förordning (EEG) nr 2913/92 av den 12 oktober 1992 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen <sup>(3)</sup> (nedan kallad *gemenskapens tullkodex*), hade förvärvat berättigade förväntningar i enlighet med artikel 1.4 i den omtvistade förordningen, vilket hade gjort bestämmelserna i gemenskapens tullkodex, och särskilt dess artikel 221, tillämpliga på uppbörden av tullarna.
- (11) Tre importörer av den berörda produkten, C&J Clark International Ltd (Clark), Puma SE (Puma) och Timberland Europe B.V. (Timberland) (nedan kallade *de berörda importörerna*) ifrågasatte antidumpningsåtgärderna på import av vissa skodon från Kina och Vietnam med åberopande av den rättspraxis som anges i skälen 5 till 7 inför sina nationella domstolar, som hänsköt ärendet till domstolen för förhandsavgörande.
- (12) I de förenade målen C-659/13, C & J Clark International Limited, och C-34/14, Puma SE <sup>(4)</sup>, ogiltigförklarade domstolen den 4 februari 2016 förordning (EG) nr 1472/2006 och genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009, eftersom Europeiska kommissionen inte hade prövat ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling från de exporterande tillverkare i Kina och Vietnam som inte ingick i urvalet (nedan kallade *domarna*), vilket är i strid med kraven i artiklarna 2.7 b och 9.5 i rådets förordning (EG) nr 384/96 <sup>(5)</sup>.
- (13) När det gäller mål C-571/14 Timberland Europe beslutade domstolen den 11 april 2016 att på begäran av den hänskjutande nationella domstolen avskryva målet från vidare handläggning.

<sup>(1)</sup> EUT C 295, 11.10.2013, s. 6.

<sup>(2)</sup> Rådets genomförandebeslut 2014/149/EU av den 18 mars 2014 om avvisande av förslaget till genomförandeförordning om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och som tillverkas av Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd och Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import (EUT L 82, 20.3.2014, s. 27).

<sup>(3)</sup> EGT L 302, 19.10.1992, s. 1.

<sup>(4)</sup> EUT C 106, 21.3.2016, s. 2.

<sup>(5)</sup> Rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EGT L 56, 6.3.1996, s. 1).

- (14) I enlighet med artikel 266 i EUF-fördraget ska institutionerna vidta de åtgärder som är nödvändiga för att följa domstolens domar. I händelse av ogiltigförklarande av en rättsakt som antagits av institutionerna inom ramen för ett administrativt förfarande, såsom antidumpning, består efterlevnad av domstolens domar i att ersätta den ogiltigförklarade rättsakten med en ny rättsakt, där den rättsstridighet som domstolen identifierat undanröjs <sup>(1)</sup>.
- (15) Enligt domstolens rättspraxis kan förfarandet för att ersätta den ogiltigförklarade rättsakten återupptas vid exakt den punkt där rättsstridigheten skedde <sup>(2)</sup>. Detta innebär i synnerhet att i en situation där en rättsakt som avslutar ett administrativt förfarande ogiltigförklaras påverkar ogiltigförklarandet inte nödvändigtvis de förberedande rättsakterna, såsom inledandet av antidumpningsförfarandet. I en situation där en förordning om införande av slutgiltiga antidumpningsåtgärder ogiltigförklaras är antidumpningsförfarandet fortfarande öppet efter ogiltigförklarandet, eftersom den rättsakt som avslutar antidumpningsförfarandet inte längre ingår i unionens rättsordning <sup>(3)</sup>, med undantag för om rättsstridigheten skedde i den inledande fasen.
- (16) Bortsett från att institutionerna inte hade prövat ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling från de exporterande tillverkare i Kina och Vietnam som inte ingick i urvalet är alla undersökningsresultat i förordning (EG) nr 1472/2006 och genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009 fortfarande giltiga.
- (17) I föreliggande fall skedde rättsstridigheten efter inledandet. Därför beslutade kommissionen att återuppta det aktuella antidumpningsförfarande som fortfarande var öppet efter domarna vid exakt den punkt där rättsstridigheten skedde och undersöka om det rådde marknadsekonomiska förhållanden för de berörda exporterande tillverkarna för perioden mellan den 1 april 2004 och den 31 mars 2005, vilket utgjorde undersökningsperioden (nedan kallad *undersökningsperioden*). Kommissionen undersökte också, i förekommande fall, huruvida de berörda exporterande tillverkarna skulle beviljas individuell behandling i enlighet med artikel 9.5 i rådets förordning (EG) nr 1225/2009 <sup>(4)</sup> (nedan kallad *grundförordningen i dess lydelse före dess ändring*) <sup>(5)</sup>.
- (18) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1395 <sup>(6)</sup> återinförde kommissionen en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av Clark och Puma av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Kina och som tillverkats av 13 kinesiska exporterande tillverkare, som lämnade in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling, men som inte ingick i urvalet.
- (19) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1647 <sup>(7)</sup> återinförde kommissionen en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av Clark, Puma och Timberland av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Vietnam och som tillverkas av vissa vietnamesiska exporterande tillverkare, som lämnade in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling, men som inte ingick i urvalet.

<sup>(1)</sup> De förenade målen 97, 193, 99 och 215/86 *Asteris AE m.fl. och Grekland mot kommissionen*, REG 1988, s. 2181, punkterna 27 och 28.

<sup>(2)</sup> Mål C-415/96 *Spanien mot kommissionen*, REG 1998, s. I-6993, punkt 31. Mål C-458/98 *Industrie des Poudres Sphériques mot rådet*, REG 2000, s. I-8147, punkterna 80 till 85. Mål T-301/01 *Alitalia mot kommissionen*, REG 2008, s. II-1753, punkterna 99 och 142. De förenade målen T-267/08 och T-279/08 *Région Nord-Pas de Calais mot kommissionen*, REU 2011, s. II-0000, punkt 83.

<sup>(3)</sup> Mål C-415/96 *Spanien mot kommissionen*, REG 1998, s. I-6993, punkt 31. Mål C-458/98 *Industrie des Poudres Sphériques mot rådet*, REG 2000, s. I-8147, punkterna 80 till 85.

<sup>(4)</sup> Rådets förordning (EG) nr 1225/2009 av den 30 november 2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 343, 22.12.2009, s. 51).

<sup>(5)</sup> Förordning (EG) nr 1225/2009 senare ändrad genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 765/2012 av den 13 juni 2012 om ändring av rådets förordning (EG) nr 1225/2009 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen (EUT L 237, 3.9.2012, s. 1). I enlighet med artikel 2 i förordning (EU) nr 765/2012 är de ändringar som infördes genom den ändringsförordningen bara tillämpliga på undersökningar som inleddes efter den förordningens ikraftträdande. Föreliggande undersökning inleddes dock den 7 juli 2005 (EUT C 166, 7.7.2005, s. 14).

<sup>(6)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1395 av den 18 augusti 2016 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och som tillverkas av Buckingham Shoe Mfg Co., Ltd, Builddyet Shoes Mfg., DongGuan Elegant Top Shoes Co. Ltd, Dongguan Stella Footwear Co Ltd, Dongguan Taiway Sports Goods Limited, Foshan City Nanhai Qun Rui Footwear Co., Jianle Footwear Industrial, Sihui Kingo Rubber Shoes Factory, Synfort Shoes Co. Ltd, Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd, Wei Hao Shoe Co. Ltd, Wei Hua Shoe Co. Ltd, Win Profile Industries Ltd, och om slutgiltigt uttag av den preliminära antidumpningstull som införts på sådan import samt om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 (EUT L 225, 19.8.2016, s. 52).

<sup>(7)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1647 av den 13 september 2016 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Vietnam och som tillverkas av Best Royal Co. Ltd, Lac Cuong Footwear Co., Ltd, Lac Ty Co., Ltd, Saoviet Joint Stock Company (Megastar Joint Stock Company), VMC Royal Co Ltd, Freetrend Industrial Ltd och dess närstående företag Freetrend Industrial A (Vietnam) Co, Ltd, Fulgent Sun Footwear Co., Ltd, General Shoes Ltd, Golden Star Co, Ltd, Golden Top Company Co., Ltd, Kingmaker Footwear Co. Ltd, Tripos Enterprise Inc., Vietnam Shoe Majesty Co., Ltd, och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 (EUT L 245, 14.9.2016, s. 16).

- (20) Genom kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1731 <sup>(1)</sup> återinförde kommissionen en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av Puma och Timberland av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Kina och som tillverkas av en vietnamesisk exporterande tillverkare och av två kinesiska exporterande tillverkare, som lämnade in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling, men som inte ingick i urvalet.
- (21) Giltighetstiden för förordningarna (EU) 2016/1395, (EU) 2016/1647 och (EU) 2016/1731 har bestridits av Puma och Timberland vid tribunalen i målen T-781/16 Puma m.fl. mot kommissionen, och T-782/16, Timberland Europe mot kommissionen. Dessutom har giltighetstiden för förordning (EU) 2016/1395 bestridits av Clark vid tribunalen i målen T-790/16 C & J Clark International mot kommissionen och T-861/16 C & J Clark International mot kommissionen.
- (22) Mot bakgrund av genomförandet av domen i de förenade målen C-659/13 C & J Clark International Limited och C-34/14 Puma SE, som nämns i skäl 12, antog kommissionen genomförandeförordning (EU) 2016/223 om fastställande av ett förfarande för bedömning av vissa ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling från exporterande tillverkare i Kina och Vietnam och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 <sup>(2)</sup>. I artikel 1 i den förordningen instruerade kommissionen de nationella tullmyndigheterna att lämna in alla ansökningar om återbetalning av de slutgiltiga antidumpningstullar som betalats på import av skodon med ursprung i Kina och Vietnam från importörer på grundval av artikel 236 i gemenskapens tullkodex och som grundar sig på den omständigheten att en exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet hade ansökt om marknadsekonomisk status och individuell behandling i den undersökning som ledde till införandet av slutgiltiga åtgärder enligt förordning (EG) nr 1472/2006 (nedan kallad *den ursprungliga undersökningen*). Kommissionen ska bedöma den relevanta ansökan om marknadsekonomisk status eller individuell behandling och återinföra den lämpliga tullsatsen. De nationella tullmyndigheterna bör på grundval av detta därefter fatta beslut om ansökan om återbetalning och eftergift av antidumpningstullarna.
- (23) Till följd av en ansökan från de franska tullmyndigheterna i enlighet med artikel 1 i genomförandeförordning (EU) 2016/223 identifierade kommissionen två kinesiska exporterande tillverkare som hade lämnat in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling i den ursprungliga undersökningen, men som inte ingick i urvalet. En annan exporterande tillverkare identifierades, som levererar till Deichmann, en tysk importör som bestred betalning av tullbeloppet. Detta ledde till att kommissionen analyserade ansökningsformuläret om marknadsekonomisk status och individuell behandling från dessa tre kinesiska exporterande tillverkare.
- (24) Mot bakgrund av vad som anges ovan återinförde kommissionen genom genomförandeförordning (EU) 2016/2257 <sup>(3)</sup> en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Kina och som tillverkats av de tre kinesiska exporterande tillverkare som lämnade in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling, men som inte ingick i urvalet.
- (25) I enlighet med artikel 1 i genomförandeförordning (EU) 2016/223 underrättade de brittiska tullmyndigheterna den 12 juli 2016, de belgiska tullmyndigheterna den 13 juli 2016 och de svenska tullmyndigheterna den 26 juli 2016 kommissionen om ansökningar om återbetalning från importörer. Som en följd av dessa underrättelser analyserade kommissionen ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling från nitton exporterande tillverkare och återinförde genom förordning (EU) 2017/423 <sup>(4)</sup> en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Kina och Vietnam och som tillverkats av dessa nitton exporterande tillverkare.

<sup>(1)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/1731 av den 28 september 2016 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Vietnam och som tillverkas av General Footwear Ltd (Kina), Diamond Vietnam Co. Ltd och Ty Hung Footwear-mex/Footwear Co. Ltd, och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 (EUT L 262, 29.9.2016, s. 4).

<sup>(2)</sup> EUT L 41, 18.2.2016, s. 3.

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2016/2257 av den 14 december 2016 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och som tillverkas av Chengdu Sunshine Shoes Co. Ltd, Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd och Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 (EUT L 340I, 15.12.2016, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/423 av den 9 mars 2017 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Vietnam och som tillverkas av Fujian Viscap Shoes Co. Ltd, Vietnam Ching Luh Shoes Co. Ltd, Vinh Thong Producing-Trading-Service Co. Ltd, Qingdao Tae Kwang Shoes Co. Ltd, Maystar Footwear Co. Ltd, Lien Phat Company Ltd, Qingdao Sewon Shoes Co. Ltd, Panyu Pegasus Footwear Co. Ltd, PanYu Leader Footwear Corporation, Panyu Hsieh Da Rubber Co. Ltd, An Loc Joint Stock Company, Qingdao Changshin Shoes Company Limited, Chang Shin Vietnam Co. Ltd, Samyang Vietnam Co. Ltd, Qingdao Samho Shoes Co. Ltd, Min Yuan, Chau Giang Company Limited, Foshan Shunde Fong Ben Footwear Industrial Co. Ltd och Dongguan Texas Shoes Limited Co., och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 (EUT L 64, 10.3.2017, s. 72).

- (26) Under den ursprungliga undersökningen identifierades, genom synpunkter som lämnats av flera berörda parter efter meddelandet av uppgifter, ytterligare fem företag/företagsgrupper som antingen själva eller via en närstående kinesisk eller vietnamesisk exporterande tillverkare hade lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling under den ursprungliga undersökningen, men som inte ingick i urvalet och inte heller hade bedömts vid något tidigare genomförande. Dessa företag fanns förtecknade i bilaga VI till förordning (EU) 2017/423 och ingick i fyra företagsgrupper.
- (27) På grundval av detta identifierade kommissionen fyra företagsgrupper som tillsammans omfattade sju enskilda företag som var kinesiska eller vietnamesiska exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet i den ursprungliga undersökningen och bedömde de ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling som dessa företag hade lämnat in under den ursprungliga undersökningen. Mot bakgrund av vad som anges ovan återinförde kommissionen genom genomförandeförordning (EU) 2017/1982 <sup>(1)</sup> en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Kina och som tillverkas av dessa exporterande tillverkare som hade lämnat in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling, men som inte ingick i urvalet.
- (28) Vidare avbröt kommissionen, i enlighet med artikel 3 i genomförandeförordning (EU) 2017/423, tillfälligt bedömningen av situationen för de företag som förtecknas i bilaga III till dess den importör som ansöker om återbetalning från nationella tullmyndigheter har meddelat kommissionen namn på och adresser till de berörda exporterande tillverkare från vilka handlare har köpt skodon. Medan kommissionen anser att bevisbördan för att identifiera de berörda exporterande tillverkarna i Kina och/eller Vietnam ligger hos de importörer som begär återbetalning av erlagd antidumpningstull, konstaterar den också att inte alla importörer som har köpt skodon från handlare kan ha känt till behovet av att informera kommissionen om namnen på de exporterande tillverkare från vilka dessa handlare har förvärvat sina skodon. Kommissionen kontaktade alla importörer som berörs av de brittiska, belgiska och svenska underrättelserna och uppmanade dem att inom en viss tidsfrist tillhandahålla nödvändig information, dvs. namn på och adresser till de exporterande tillverkarna i Kina eller Vietnam.
- (29) Detta ledde till att tre importörer, dvs. Pentland Brands Ltd, Puma UK Ltd och Deichmann Shoes UK Ltd lämnade namn på och adresser till sina respektive leverantörer i Kina och/eller Vietnam den 18 april 2017 (Puma UK Ltd), den 27 april 2017 (Pentland Brands Ltd) och den 15 maj 2017 (Deichmann Shoes UK Ltd).
- (30) Den 7 april 2017 underrättade de tyska tullmyndigheterna, i enlighet med artikel 1 i genomförandeförordning (EU) 2016/223, kommissionen om ansökningar om återbetalning från importörer i unionen och lämnade in styrkande handlingar. Den 20 juni 2017 skickade de tyska tullmyndigheterna ett tillägg till sin ursprungliga underrättelse och underrättade kommissionen om ytterligare anspråk från importörer.
- (31) Den 23 maj 2017 underrättade de nederländska tullmyndigheterna, i enlighet med artikel 1 i genomförandeförordning (EU) 2016/223, kommissionen om ansökningar om återbetalning från importörer i unionen och lämnade in styrkande handlingar. Den 21 juli 2017 skickade de nederländska tullmyndigheterna ett tillägg till sin ursprungliga underrättelse och underrättade kommissionen om ytterligare anspråk från importörer.
- (32) Till följd av detta erhöll kommissionen namn på och adresser till totalt 600 företag som rapporterades som leverantörer av skodon från Kina och Vietnam.
- (33) För 431 av dessa företag (som förtecknas i bilaga III till denna förordning) har kommissionen inga uppgifter om att de lämnat in någon ansökan om marknadsekonomisk status eller individuell behandling under den ursprungliga undersökningen. Dessa företag kunde heller inte visa att de var närstående någon av de kinesiska eller vietnamesiska exporterande tillverkare som hade ansökt om marknadsekonomisk status och individuell behandling i den ursprungliga undersökningen.

<sup>(1)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1982 av den 31 oktober 2017 om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Folkrepubliken Kina och Vietnam och som tillverkas av Dongguan Luzhou Shoes Co. Ltd, Dongguan Shingtak Shoes Co. Ltd, Guangzhou Dragon Shoes Co. Ltd, Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd, Guangzhou Guangda Shoes Co. Ltd, Long Son Joint Stock Company och Zhaoqing Li Da Shoes Co., Ltd, och om genomförande av domstolens dom i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 (EUT L 285, 1.11.2017, s. 14).

- (34) Av de återstående företagen hade 19 exporterande tillverkare redan bedömts individuellt eller som del av en företagsgrupp som ingick i urvalet av kinesiska eller vietnamesiska exporterande tillverkare i den ursprungliga undersökningen (som förtecknas i bilaga IV till denna förordning). Eftersom inget av dessa företag har beviljats en individuell tullsats tillämpas tullen för Kina på 16,5 %, eller 10 % för Vietnam, på import av skodon från dessa företag. Dessa tullsatser påverkades inte av domen som nämns i skäl 12.
- (35) Av de återstående företagen hade 72 exporterande tillverkare (företag som anges i bilaga V till denna förordning) redan bedömts antingen enskilt eller som del av en företagsgrupp i samband med tillämpningen av domen som nämns i skäl 12: nämligen i genomförandebeslut 2014/149/EU eller i genomförandeförordningarna (EU) 2016/1395, (EU) 2016/1647, (EU) 2016/1731, (EU) 2016/2257 respektive (EU) 2017/1982.
- (36) Företag eller företagsgrupper som bedömts genom genomförandebeslut 2014/149/EU var inte föremål för ett återinförande av en antidumpningstull, såsom anges i skäl 10, på grund av att återbetalningen av tullarna för dessa företag redan hade ägt rum, och därmed motsvarade deras berättigade förväntningar om att något sådant återinförande inte skulle inträffa. Ersättningsanspråk från importörer i unionen, som avser företag eller företagsgrupper som bedömts genom genomförandeförordningarna (EU) 2016/1395, (EU) 2016/1647, (EU) 2016/1731, (EU) 2016/2257 och (EU) 2017/1982, bör däremot inte beviljas. Detta beror på att dessa importörer befinner sig i en annan rättslig situation än de som bedömts genom genomförandebeslut 2014/149/EU, särskilt eftersom de inte motsvarat berättigade förväntningar.
- (37) De återstående 70 företagen (som förtecknas i bilaga II till denna förordning) var kinesiska eller vietnamesiska exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet i den ursprungliga undersökningen och som hade lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling. Kommissionen bedömde därför de ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling som dessa företag lämnat in.
- (38) Sammanfattningsvis bedömde därför kommissionen i den här förordningen ansökningarna om marknadsökonomisk status eller individuell behandling från: Aiminer Leather Products Co., Ltd, Best Health Ltd, Best Run Worldwide Co. Ltd, Bright Ease Shoe Factory, Cambinh Shoes Company, Dong Anh Footwear Joint Stock Company, Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd, Dongguan Hongguo Shoes Co. Ltd, Freetrend Industrial Ltd, Freeview Company Ltd, Dongguan Hopecome Footwear Co Ltd, Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory, Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd, Dongyi Shoes Co., Ltd, Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd, Emperor (VN) Co., Ltd, Everlasting Industry Co., Ltd, Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd, Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd, Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd, Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd, Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd, Golden Springs Shoe Co., Ltd, Haiduong Shoes Stock Company, Hangzhou Forever Shoes Factory, Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd, Huu Nghi Danang Company, Hwa Seung Vina Co., Ltd, Jason Rubber Works Ltd, Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd, Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd, Jinjiang Zhenxing Shoes & Plastic Co., Ltd, Juyi Group Co., Ltd, K Star Footwear Co., Ltd, Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd, Khai Hoan Footwear Co., Ltd, Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd, Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd, New Star Shoes Factory, Ngoc Ha Shoe Company, Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited, Ophelia Shoe Co., Ltd, Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd, Ormazed Shoes Ltd (Dong Guan) Ltd, Pacific Joint - Venture Company, Phuc Yen Shoes Factory, Phuha Footwear Enterprise, Phuhai Footwear Enterprise, Phulam Footwear Joint Stock Company, Putian Dajili Footwear Co., Ltd, Right Rich Development VN Co., Ltd, Saigon Jim Brother Corporation, Shenzhen Harson Shoes Ltd, Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd, Splendour Enterprise Co., Ltd, Stellar Footwear Co., Ltd, Sung Hyun Vina Co., Ltd, Synco Footwear Ltd, Thai Binh Shoes Joint Stock Company, Thang Long Shoes Company, Thanh Hung Co, Ltd, Thuy Khue Shoes Company Ltd, Truong Loi Shoes Company Limited, Wenzhou Chali Shoes Co, Ltd, Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd, Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd, Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd, Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd, Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited och Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited.

#### **B. GENOMFÖRANDE AV DOMSTOLENS DOMAR I DE FÖRENADE MÅLEN C-659/13 OCH C-34/14 VAD GÄLLER IMPORT FRÅN KINA OCH VIETNAM**

- (39) Kommissionen har möjlighet att åtgärda de aspekter i den omtvistade förordningen som ledde till att den ogiltigförklarades, och samtidigt inte ändra de delar av bedömningen som inte påverkas av domen <sup>(1)</sup>.
- (40) Syftet med den här förordningen är att korrigera de aspekter i den omtvistade förordningen som man kunnat konstatera inte överensstämmer med grundförordningen, och som således ledde till ogiltigförklaringen för de exporterande tillverkare som nämns i skäl 30.

<sup>(1)</sup> Mål C-458/98 P Industrie des Poudres Sphériques mot rådet, REG 2000, s. I-8147, punkterna 80 till 85.

- (41) Alla övriga undersökningsresultat i den omtvistade förordningen och i genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009, som inte ogiltigförklarades av domstolen, förblir giltiga och införlivas härmed i den här förordningen.
- (42) De skäl som följer nedan är därför begränsade till den nya bedömning som är nödvändig för efterlevnaden av domarna.
- (43) Kommissionen har undersökt om marknadsekonomisk status och individuell behandling rådde för de exporterande tillverkare som nämns i skäl 38 (nedan kallade *de berörda exporterande tillverkarna*) och som lämnade in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling för undersökningsperioden. Syftet med att fastställa detta är att avgöra i vilken utsträckning de berörda importörerna har rätt till återbetalning av den antidumpningstull som betalades med anledning av de antidumpningstullar som betalades på export från dessa leverantörer.
- (44) Om det framgår av undersökningen att marknadsekonomisk status skulle ha beviljats de berörda exporterande tillverkarna, vars export omfattades av den antidumpningstull som betalades av endera av de berörda importörerna, skulle en individuell tullsats behöva åläggas den exporterande tillverkaren och återbetalningen av tullen inskränkas till skillnaden mellan den betalda tullen och den individuella tullsatsen, dvs. i fråga om import från Kina skillnaden mellan 16,5 % och den tull som fastställdes för det enda exporterande företag i urvalet som beviljades marknadsekonomisk status, med andra ord 9,7 %, och i fråga om import från Vietnam, skillnaden mellan 10 % och den individuella tullsats som eventuellt beräknats för den berörda exporterande tillverkaren.
- (45) Om det framgår av undersökningen att individuell behandling skulle ha beviljats den exporterande tillverkare som inte beviljats marknadsekonomisk status, måste en individuell tullsats fastställas för den berörda exporterande tillverkaren och den eventuella återbetalningen av tullen inskränkas till skillnaden mellan den tull som betalats, dvs. i fråga om import från Kina 16,5 %, och när det gäller import från Vietnam 10 %, och den individuella tullsats som eventuellt beräknats för den berörda exporterande tillverkaren.
- (46) Om det däremot framgår av analysen av ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling att båda ansökningarna borde ha fått avslag, återbetalas ingen antidumpningstull.
- (47) Såsom förklaras i skäl 12 har domstolen ogiltigförklarat den omtvistade förordningen och genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009 med avseende på exporten av vissa skodon från vissa kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkare, i den mån kommissionen inte prövade ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling från dessa berörda exporterande tillverkare.
- (48) Kommissionen har därför granskat de berörda exporterande tillverkarnas ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling för att fastställa den tullsats som ska tillämpas på deras export. Bedömningen visade att den information som lämnats inte bevisade att de berörda exporterande tillverkarna var verksamma under marknadsekonomiska förhållanden eller att de uppfyllde villkoren för individuell behandling (en detaljerad förklaring återfinns i skäl 49 och därpå följande skäl).

### 1. Bedömning av ansökningarna om marknadsekonomisk status

- (49) Det är viktigt att betona att bevisbördan ligger på den tillverkare som vill erhålla marknadsekonomisk status i enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen. I artikel 2.7 c första stycket i grundförordningen anges nämligen att en sådan tillverkares ansökan måste innehålla tillräcklig bevisning, såsom denna specificeras i sistnämnda bestämmelse, om att tillverkaren bedriver verksamhet enligt marknadsekonomiska förhållanden. Följaktligen åligger det inte unionsinstitutionerna att bevisa att tillverkaren inte uppfyller de föreskrivna kriterierna för att tillerkännas sådan status. Däremot åligger det nämnda institutioner att bedöma huruvida den bevisning som lämnats av den berörda tillverkaren är tillräcklig för att bevisa att kriterierna i artikel 2.7 c första stycket i grundförordningen för att beviljas marknadsekonomisk status är uppfyllda, och det åligger unionsdomstolen att pröva huruvida något uppenbart fel begåtts vid denna bedömning (punkt 32 i domen i mål C-249/10 P och punkt 24 i domen i mål C-247/10 P).
- (50) I enlighet med artikel 2.7 c i grundförordningen ska alla de fem kriterier som förtecknas i denna artikel vara uppfyllda för att en exporterande tillverkare ska beviljas marknadsekonomisk status. Därför ansåg kommissionen att det räcker att ett kriterium inte är uppfyllt för att en ansökan om marknadsekonomisk status ska avslås.
- (51) Ingen av de berörda exporterande tillverkarna kunde visa att företaget uppfyllde kriterium 1 (företagens affärsbeslut). Kommissionen ansåg närmare bestämt att företagen 34, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48,

53, 54, 58, 65, 66, 67, 69, 72, 77, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 96, 97, 98, 99, 100, 101 och 102 (<sup>1</sup>) inte fritt kunde bestämma sin försäljningsvolym för hemmamarknaden och exportmarknaderna. I detta avseende fastställde kommissionen att det fanns begränsningar i produktionen och/eller en begränsning av försäljningsvolymerna på specifika marknader (på både hemmamarknaden och exportmarknaderna). Vissa företag 33, 35, 39, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 77, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 96, 97, 101 och 102 tillhandahöll inte tillräckliga upplysningar om sin ägarstruktur, aktieägare, styrelseledamöter eller val av direktörer för att visa att deras affärsbeslut fattades på grundval av marknadssignaler utan större statligt inflytande. Dessutom underlät vissa företag att tillhandahålla ett tillstånd för verksamheten eller en översättning av det till engelska (33, 35, 59, 60, 62, 81 och 87) eller underlät att lämna bolagsordning eller en översättning av den till engelska (företagen 34, 40, 41, 51, 59, 63, 64, 95, 101 och 102). Vidare lämnade inte vissa företag tillräckliga uppgifter om sina leverantörer (företagen 42, 43, 44, 46, 49, 51, 57, 60, 64, 65, 69, 74, 76 och 95) eller har inte kunnat visa att valet av arbetskraft var tillräckligt oberoende från lokala myndigheter (företagen 38, 39, 42, 45 och 46) och därför inte kunde lägga fram tillräcklig bevisning för att affärsbesluten fattades utan något större statligt inflytande.

- (52) Dessutom har företagen 33, 34, 35, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 57, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 100, 101 och 102 inte kunnat visa att de uppfyllde kriterium 2 (räkenskaper). Mer specifikt kunde inte företagen 33, 43, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 73, 74, 75, 76, 79, 80, 81, 82, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 93, 94, 96, 97, 101 och 102 visa att de hade en uppsättning räkenskaper som är föremål för en självständig revision i överensstämmelse med internationella redovisningsnormer. I synnerhet visade bedömningarna avseende marknadsekonomisk status att dessa företag antingen underlät att till kommissionen lämna en oberoende revisionsrapport, eller att deras räkenskaper inte varit föremål för revision eller saknade förklarande noter vad gäller flera poster i balansräkningen och resultaträkningen. Andra företag underlät att tillhandahålla en översättning av revisionsrapporten till engelska (företagen 34, 35, 40, 41, 51, 57, 69, 70, 95 och 100). De reviderade räkenskaperna för vissa företag 43, 44, 45, 57, 65 och 72 konstaterades ha betydande inkonsekvenser, bland annat avvikelser i uppgifterna för olika år, skillnader mellan den ursprungliga versionen och den engelska översättningen, tvivel på att avskrivningsmetoden är korrekt, inventering eller problem i revisionsberättelsen som inte korrigerats i efterhand. Dessa företag uppfyllde därför inte kriterium 2.
- (53) Beträffande kriterium 3 (tillgångar och överföringar) kunde ett flertal företag inte visa att inga snedvridningar överförs från det icke-marknadsekonomiska systemet. Särskilt kunde inte företagen 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 47, 48, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 91, 94, 95, 96, 97, 101 och 102 lämna väsentliga och fullständiga uppgifter om villkoren för och värdet av nyttjanderätten till mark. Dessutom lämnade inte företagen 34, 35, 37, 38, 39, 42, 43, 45, 46, 52, 53, 54, 57, 60, 63, 65, 66, 72, 77, 79, 84, 85, 87, 93, 94, 95 och 98 information om avvikelser från normalskattesatsen eller spår av betalningen av denna skatt, medan företagen 37, 42, 43, 44, 57, 84, 87 och 94 underlät att lämna någon information om sin elförsörjning eller pris. Företagen 40 och 41 lämnade ingen översättning till engelska av väsentlig information om deras tillgångar.
- (54) När det gäller kriterium 4 (rättsligt klimat) underlät företagen 76, 101 och 102 att visa att de bedrev verksamhet enligt lagar om konkurser och ägandeförhållanden som garanterar stabilitet och rättssäkerhet.
- (55) Företag 70 underlät att visa att det uppfyllde kriterium 5 (valutaomräkning), eftersom företaget enligt noterna i redovisningen använde sig av en fast växelkurs för affärer i utländsk valuta, vilket inte överensstämmer med kriterium 5 som föreskriver att valutaomräkningar ska utföras till marknadskurs.
- (56) Dessutom kunde inte företagen 56, 71, 78 och 90 framlägga bevis på tillverkningen av den berörda produkten, ägande av de huvudsakliga råvarorna, ägande av den berörda produkten och kontroll över prissättningen. Deras ansökningar om marknadsekonomisk status var därför inte föremål för en ingående analys.

(<sup>1</sup>) För att skydda konfidentiella uppgifter har företagsnamnen ersatts av nummer. Företagen 1–3 har varit föremål för genomförandeförordning (EU) 2016/1731 som nämns i skäl 20, medan företagen 4–6 har varit föremål för genomförandeförordning (EU) 2016/2257 som nämns i skäl 24. Företagen 7–25 har varit föremål för genomförandeförordning (EU) 2017/423 som nämns i skäl 26, medan företagen 26–32 har varit föremål för genomförandeförordning (EU) 2017/1982 som nämns i skäl 27. De företag som berörs av den nuvarande förordningen tilldelades siffrorna 33–102.

- (57) Kommissionen underrättade de berörda exporterande tillverkarna om resultaten av bedömningen av marknads-ekonomisk status, och uppmanade dem att lämna synpunkter. Det inkom inga synpunkter.
- (58) Därför uppfyllde ingen av de 70 berörda exporterande tillverkarna alla villkor som anges i artikel 2.7 c i grundförordningen och således nekades de alla marknads-ekonomisk status.

## 2. Bedömning av ansökningarna om individuell behandling

- (59) Enligt artikel 9.5 i grundförordningen, i dess lydelse före dess ändring, ska emellertid i de fall där artikel 2.7 a i den förordningen är tillämplig en individuell tull fastställas för de exportörer som kan visa att de uppfyller alla kriterier för att beviljas individuell behandling som anges i artikel 9.5 i grundförordningen i dess lydelse före dess ändring.
- (60) Såsom anges i skäl 49 bör det påpekas att bevisbördan ligger på den tillverkare som önskar åtnjuta individuell behandling i enlighet med artikel 9.5 i grundförordningen, i dess lydelse före dess ändring. I artikel 9.5 första stycket, i dess lydelse före dess ändring, föreskrivs att ansökan ska vara korrekt underbyggd. Följaktligen åligger det inte unionsinstitutionerna att bevisa att exportören inte uppfyller de föreskrivna kriterierna för att tillerkännas sådan status. Det är däremot unionsinstitutionernas sak att bedöma huruvida de uppgifter som lämnats av den berörda exportören räcker för att visa att kriterierna i artikel 9.5 i grundförordningen, i dess lydelse före dess ändring, är uppfyllda för att exportören ska kunna beviljas individuell behandling.
- (61) I enlighet med artikel 9.5 i grundförordningen, i dess lydelse före dess ändring, bör exportörerna på grundval av en korrekt underbyggd ansökan visa att alla de fem kriterier som anges i denna artikel är uppfyllda så att de kan beviljas individuell behandling. Därför ansåg kommissionen att ett icke uppfyllt kriterium räckte för att avslå en ansökan om individuell behandling.
- (62) De fem kriterierna är följande:
1. Exportören kan fritt ta hem kapital och vinster, i de fall företaget helt eller delvist är i utländsk ägo eller är ett samriskföretag.
  2. Exportpriser, exportkvantiteter och försäljningsvillkor bestäms fritt.
  3. Majoriteten av aktierna eller andelarna i företaget tillhör enskilda personer. Statliga tjänstemän i styrelsen eller i viktiga ledningspositioner ska utgöra en minoritet, eller så måste det påvisas att företaget ändå är tillräckligt oberoende i fråga om statlig inblandning.
  4. Valutaomräkning sker till marknadskurs och
  5. den statliga inblandningen är inte av sådant slag att åtgärderna kan kringgå om enskilda exportörer beviljas olika tullsatsar.
- (63) Samtliga 70 berörda exporterande tillverkare som ansökte om marknads-ekonomisk status ansökte också om individuell behandling i den händelse de inte skulle beviljas marknads-ekonomisk status. Därför bedömde kommissionen också om individuell behandling borde beviljas dessa exporterande tillverkare utöver att avslå deras ansökningar om marknads-ekonomisk status som beskrivs i skälen 49 till 57.
- (64) När det gäller kriterium 1 (hemtagning av kapital och vinster), kunde företagen 69, 77, 86 och 95 inte lägga fram bevis för att de fritt kunde ta hem kapital och vinster och kunde därför inte visa att detta kriterium var uppfyllt.
- (65) När det gäller kriterium 2 (exportförsäljning och priser bestäms fritt), drog kommissionen slutsatsen att företagen 33, 34, 35, 36, 37, 40, 41, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 52, 53, 54, 58, 59, 60, 62, 64, 66, 67, 69, 72, 74, 75, 79, 80, 82, 84, 85, 88, 89, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99 och 100 hade underlåtit att visa att affärsbeslut, t.ex. exportpriser, exportkvantiteter och försäljningsvillkor fastställdes fritt som svar på marknadssignaler, eftersom den bevisning som undersöktes, t.ex. bolagsordning eller tillstånd för verksamheten, visade en begränsning i produktion och/eller försäljning av skodon på specifika marknader.
- (66) När det gäller kriterium 3 (att företagets centrala förvaltning och aktier – är tillräckligt oberoende i fråga om statlig inblandning) kunde företagen 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 och 102 inte visa att företagets affärsbeslut var tillräckligt oberoende från statligt inflytande. Ingen information eller otillräcklig information lämnades vad gäller företagets ägarstruktur och hur besluten har fattats. Särskilt kunde inte företagen 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 42, 43, 44, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 70, 72, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 94, 95, 96, 97, 101 och 102 lämna



tillräcklig information om hur rätten till markanvändning överfördes till dessa företag och på vilka villkor. Företagen 33, 34, 35, 40, 41, 51, 59, 62, 81 och 95 underlät att lämna en engelsk översättning av de relevanta dokumenten.

- (67) Slutligen underlät företag 70 att visa att valutaomräkningen skedde till marknadskurs. Det uppfyllde därför inte kraven enligt kriterium 4 (valutaomräkning till marknadskurs).
- (68) Dessutom underlät också företagen 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 91, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 101 och 102 att visa att de uppfyllde kraven i kriterium 5 (kringgående) på grundval av att ingen information lämnades om hur besluten fattades inom företaget och om staten utövade betydande inflytande över företagets beslutsfattande.
- (69) Dessutom kunde inte företagen 56, 71, 78 och 90 framlägga bevis på tillverkningen av den berörda produkten, ägande av de huvudsakliga råvarorna, ägande av den berörda produkten och kontroll över prissättningen. Deras ansökningar om individuell behandling genomgick därför ingen ingående analys.
- (70) Ingen av de 70 berörda exporterande tillverkarna uppfyllde därför de kriterier som anges i artikel 9.5 i grundförordningen, i dess lydelse före dess ändring, och därför nekades samtliga företag individuell behandling. Kommissionen underrättade de berörda exporterande tillverkarna om resultaten av bedömningen, och uppmanade dem att lämna synpunkter. Det inkom inga synpunkter.
- (71) Den övriga antidumpningstull som är tillämplig på Kina på 16,5 % och Vietnam på 10 %, bör därför tillämpas på dessa 70 berörda exporterande tillverkares export under tillämpningsperioden för förordning (EG) nr 1472/2006. Tillämpningsperioden för den förordningen sträckte sig ursprungligen från och med den 7 oktober 2006 till och med den 7 oktober 2008. Efter inledningen av en översyn vid giltighetstidens utgång förlängdes förordningens giltighet från och med den 30 december 2009 till och med den 31 mars 2011. Den rättsstridighet som konstaterades i domarna består i att unionsinstitutionerna underlät att fastställa huruvida de produkter som tillverkas av de berörda exporterande tillverkarna borde omfattas av den övriga tullsatsen eller en individuell tullsats. På grundval av den rättsstridighet som faststälts av domstolen finns det ingen rättslig grund för att fullständigt undanta de produkter som tillverkats av de berörda exporterande tillverkarna från betalningen av en antidumpningstull. En ny rättsakt som kommer till rätta med den rättsstridighet som faststälts av domstolen behöver därför bara omvärdera den tillämpliga tullsatsen för antidumpningstullen, och inte åtgärderna i sig.
- (72) Det krävs inga ändringar av förordning (EG) nr 388/2008, eftersom det fastslagits att den övriga tullsatsen som är tillämplig på Kina respektive Vietnam bör återinföras i fråga om de berörda exporterande tillverkarna med samma tullsats som ursprungligen tillämpades genom den omtvistade förordningen och genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009. Den senare förordningen förblir giltig.

### C. SYNPKUNKTER FRÅN DE BERÖRDA PARTERNA EFTER MEDDELANDET AV UPPGIFTER

- (73) Efter meddelandet av uppgifter mottog kommissionen synpunkter från i) FESI och Footwear Coalition <sup>(1)</sup> som företräder importörer av skodon i unionen, ii) C&J Clark International, Cortina, Deichmann and Wortmann ("Clarks m.fl."), importörer av skodon i unionen, iii) Sino Pro Trading, och iv) Schuhhaus SIEMES Einkaufs & Beteiligungs GmbH ("SIEMES"), båda importörer av skodon från Kina och Vietnam.

*Företag som förtecknas i bilaga III till denna förordning*

- (74) FESI och Footwear Coalition hävdade att enligt kommissionens öppna akt hade ett företag kallat Fortune Footwear Co. Ltd lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling för undersökningsperioden och bör därför inte förtecknas i bilaga III till denna förordning. Det finns dock inga noteringar om marknadsekonomisk status och individuell behandling som lämnats av detta företag och FESI och Footwear Coalition lämnade inte några ytterligare bevis för att företaget har lämnat in en sådan ansökan. Påståendet avvisas därför.
- (75) FESI och Footwear Coalition hävdade också att ett företag kallat Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear felaktigt hade förtecknas i bilaga III, eftersom detta företag skulle ha lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling. Det finns dock inget företag som kallas Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear som förtecknas i bilaga III eller i någon annan bilaga till denna förordning. Ett företag med ett liknande namn (Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd) förtecknas i bilaga III men FESI och Footwear Coalition lämnade inte någon bevisning till stöd för att det är fråga om samma företag som Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu

<sup>(1)</sup> Wolverine Europe BV, Wolverine Europe Limited och Damco Netherlands BV hänvisade i sitt svar på det allmänna meddelandet av uppgifter till synpunkterna från FESI och Footwear Coalition.

Footwear. Påståendet avvisas därför. För fullständighetens skull ska det även påpekas att ett företag med ett liknande namn Foshan Nanhai Shyang Yuu Footwear Ltd, bedömdes i förordning (EU) 2016/2257. Likaså finns det emellertid ingen bevisning för att det senare är samma företag som Foshan Nanhai Shyang Yuu/Hu Footwear.

- (76) FESI och Footwear Coalition hävdade vidare att Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry Commerce Co., Ltd hade lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling och att denna ansökan borde ha bedömts av kommissionen. Det ska klargöras att en bedömning gjordes av ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling från detta företag. Företaget uppfyllde inte kriterierna för marknadsekonomisk status och individuell behandling och ansökan avvisades därför. Den slutgiltiga tullsatsen bör återinföras och företaget förtecknas därför i bilaga II till denna förordning. Därför avvisas ansökan från FESI och Footwear Coalition i detta avseende.
- (77) FESI och Footwear Coalition hävdade dessutom att ett företag kallat Mega Power Union Co. Ltd hade lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling. Kommissionen har dock inga noteringar om denna ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling och FESI och Footwear Coalition lämnade inte några ytterligare bevis på att företaget har lämnat in en sådan ansökan. Därför avvisas ansökan från FESI och Footwear Coalition i detta avseende.
- (78) Slutligen hävdade FESI och Footwear Coalition att en företagsgrupp kallad "Evervan-gruppen" hade lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling och att företagsgruppen därför felaktigt förtecknas i bilaga III. Även om sex företag som förtecknas i bilaga III har namn som innehåller ordet "Evervan" (Evervan, Evervan Deyang Footwear Co., Ltd, Evervan Golf, Evervan Qingyuan Footwear Co. Ltd, Evervan Qingyuan Vulcanised, Evervan Vietnam) underlät FESI och Footwear Coalition att framlägga bevis på att de ingick som en del av en företagsgrupp. FESI och Footwear Coalition underlät också att lämna bevis på att denna grupp som helhet faktiskt har lämnat in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling. Påståendet avvisas därför. För fullständighetens skull ska det framhållas att ett företag med namnet "Guangzhou Evervan Footwear Co. Ltd" lämnade in en ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling och har bedömts och avslagits enligt förordning (EU) 2017/1982. Det finns inga bevis tillgängliga som gör det möjligt att upprätta en relation med de övriga företag som innehåller ordet "Evervan" och som förtecknas i bilaga III.

*Förfarandekrav vid bedömningen av ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling*

- (79) FESI och Footwear Coalition hävdade att bevisbördan vid bedömningen av ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling åligger kommissionen, eftersom de kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkarna redan hade uppfyllt bevisbördan genom att lämna in ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling i samband med den ursprungliga undersökningen. FESI och Footwear Coalition hävdade också att de exporterande tillverkare som berörs av det aktuella genomförandet borde ha beviljats samma förfaranderättigheter som de som gavs till de exporterande tillverkare som ingick i urvalet under den ursprungliga undersökningen. FESI och Footwear Coalition hävdade särskilt att endast en skrivbordsanalys hade genomförts i stället för kontrollbesök på plats, och att de kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkarna inte hade fått någon möjlighet att komplettera sina ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling genom skrivelser.
- (80) FESI och Footwear Coalition hävdade vidare att de exporterande tillverkare som berörs av genomförandet inte gavs samma förfarandegarantier som normalt sett tillämpas i antidumpningsundersökningar, utan att strängare standarder hade tillämpats. FESI och Footwear Coalition hävdade att kommissionen inte hade tagit hänsyn till tidsfördröjningen mellan inlämnandet av ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling i samband med den ursprungliga undersökningen och bedömningen av dessa ansökningar. Dessutom fick exporterande tillverkare under den ursprungliga undersökningen bara 15 dagar på sig att fylla i ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling, i stället för de 21 dagar som vanligtvis ges.
- (81) På grundval av detta hävdade FESI och Footwear Coalition att man hade åsidosatt den grundläggande rättsliga principen om att ge berörda parter möjlighet att fullt ut utöva sin rätt till försvar, som fastställs i artikel 41 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna och artikel 6 i fördraget om Europeiska unionen. Med utgångspunkt i detta hävdades att, eftersom de exporterande tillverkarna inte hade getts möjlighet att komplettera ofullständiga uppgifter gjorde kommissionen sig skyldig till maktmissbruk och vände på bevisbördan i samband med genomförandet.
- (82) Slutligen hävdade FESI och Footwear Coalition också att denna strategi skulle vara diskriminerande gentemot de kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkare som ingick i urvalet i den ursprungliga undersökningen, men också gentemot andra exporterande tillverkare i länder som inte är marknadsekonomier, som var föremål för en antidumpningsundersökning och som hade lämnat in ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling i den undersökningen. De kinesiska och vietnamesiska företag som berördes av det aktuella genomförandet bör inte underkastas samma krav på att tillhandahålla information som normalt tillämpas i 15-månadersundersökningar och de bör inte vara föremål för striktare förfarandestandarder.

- (83) FESI och Footwear Coalition hävdade också att kommissionen faktiskt tillämpade tillgängliga uppgifter i enlighet med artikel 18.1 i grundförordningen, medan kommissionen inte följde de förfaranderegler som fastställs i artikel 18.4 i grundförordningen.
- (84) Kommissionen påpekar att enligt rättspraxis ligger bevisbördan på den tillverkare som vill erhålla marknads-ekonomisk status och individuell behandling i enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen. I artikel 2.7 c första stycket i grundförordningen anges nämligen att en sådan tillverkares ansökan måste innehålla tillräcklig bevisning, såsom denna specificeras i sistnämnda bestämmelse, om att tillverkaren bedriver verksamhet enligt marknadsekonomiska förhållanden. Följaktligen, och i enlighet med domstolens domar i målen Brosmann och Aokang, åligger det inte unionsinstitutionerna att bevisa att tillverkaren inte uppfyller villkoren för att tillerkännas sådan status. Det är däremot kommissionens sak att bedöma huruvida det bevismaterial som lämnats av den berörda tillverkaren räcker för att visa att villkoren i artikel 2.7 c första stycket i grundförordningen är uppfyllda för att tillverkaren ska kunna beviljas marknadsekonomisk status och individuell behandling (se skäl 49). I detta hänseende erinras det om att kommissionen inte har någon skyldighet enligt grundförordningen eller i rättspraxis att göra det möjligt för den exporterande tillverkaren att komplettera ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling med all bristande faktainformation. Kommissionen får grunda sin bedömning på den information som lämnats av den exporterande tillverkaren.
- (85) Vad avser argumentet att endast en skrivbordsanalys hade genomförts, noterar kommissionen att en skrivbordsanalys är ett förfarande där ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling analyseras på grundval av de handlingar som lämnats av den exporterande tillverkaren. Alla ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling är föremål för en skrivbordsanalys av kommissionen. Dessutom får kommissionen besluta att utföra inspektioner på plats. Inspektioner på plats är dock inte nödvändiga, och utförs inte heller för alla ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling. Inspektioner på plats syftar vanligen till, när de genomförs, att bekräfta en viss preliminär bedömning som görs av institutionerna och/eller att kontrollera riktigheten av de uppgifter som lämnats av den berörda exporterande tillverkaren. Med andra ord, om den bevisning som den exporterande tillverkaren har lämnat tydligt visar att marknadsekonomisk status och individuell behandling inte är befogad, anordnas normalt inte kompletterande och frivilliga inspektioner på plats. Det är kommissionen som ska bedöma om det är lämpligt att genomföra ett kontrollbesök<sup>(1)</sup>. Rätten att besluta om metoder för att kontrollera informationen i en ansökan om marknads-ekonomisk status och individuell behandling ligger hos denna institution. Så när kommissionen på grundval av en skrivbordsanalys, som i föreliggande fall, beslutar att den förfogar över tillräckligt bevismaterial för att fatta avgörande om ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling, är ett kontrollbesök inte nödvändigt och kan inte krävas.
- (86) När det gäller påståendet att rätten till försvar inte har iakttagits på lämpligt sätt genom kommissionens beslut att inte skicka skrivelser med begäran om komplettering, erinras för det första om att rätten till försvar är en individuell rättighet och att FESI och Footwear Coalition inte kan åberopa ett åsidosättande av en individuell rättighet för andra företag. För det andra bestrider kommissionen påståendet att det är praxis inom kommissionen att betydande utbyte av information och ett detaljerat kompletteringsförfarande utförs när man endast använder skrivbordsanalys i stället för skrivbordsanalys plus kontroller på plats. FESI och Footwear Coalition har inte kunnat lägga fram några bevis för motsatsen.
- (87) Fesis och Footwear Coalitions synpunkter om diskriminering måste också avvisas såsom ogrundade. Det erinras om att principen om likabehandling åsidosätts om EU-institutionerna behandlar lika situationer olika, vilket innebär att vissa handlare missgynnas i förhållande till andra, utan att denna skillnad i behandlingen motiveras genom avsevärda objektiva skillnader<sup>(2)</sup>. Men det är just vad kommissionen inte gör: genom att kräva att de kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkare som inte ingick i urvalet inkommer med ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling för omprövning, har kommissionen för avsikt att behandla dessa tidigare icke-utvalda exporterande tillverkare på samma sätt som dem som ingick i urvalet i den ursprungliga undersökningen. Dessutom, eftersom grundförordningen inte fastställer en minsta tidsfrist i detta avseende förekommer ingen diskriminering så länge tidsfristen för detta ändamål är rimlig och ger parterna tillräcklig möjlighet att samlas ihop (eller på nytt samlas ihop) de uppgifter som krävs och samtidigt garanterar deras rätt till försvar.
- (88) När det gäller argumenten rörande artikel 18.1 i grundförordningen vill kommissionen påpeka att den, i det aktuella fallet, inte tillämpade artikel 18 i grundförordningen. Den godtog den information som lämnats av de berörda exporterande tillverkarna, avvisade inte denna information och grundade sin bedömning på den. Det

<sup>(1)</sup> Mål T-192/08 Transnational Company Kazchrome and ENRC Marketing v Council, ECLI:EU:T:2011:619, punkt 298. Domen fastställdes efter överklagande, se mål C-10/12 P Transnational Company Kazchrome och ENRC Marketing mot rådet, ECLI:EU:C:2013:865.

<sup>(2)</sup> Mål T-255/01 Changzhou Hailong Electronics & Light Fixtures and Zhejiang Sunlight Group v Council, ECLI:EU:T:2003:282, punkt 60.

fanns därför ingen anledning att följa förfarandet enligt artikel 18.4 i grundförordningen. Förfarandet enligt artikel 18.4 i grundförordningen följs när kommissionen har för avsikt att avvisa viss information som berörda parter lämnat och i stället använda tillgänglig information.

- (89) En annan importör, nämligen Sino Pro Trading Limited, hävdade att kommissionen inte skulle ha haft tillräckligt med tid för att undersöka ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling från 600 företag under en period på bara några månader, och att kommissionens undersökning därför inte kunde ha lett till konkreta resultat. Denna part hävdade vidare att resultatet av denna undersökning, dvs. att alla ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling som har bedömts också förkastades, tyder på att kommissionens undersökning var partisk. Denna part hävdade också att ett otillräckligt antal ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling hade undersökts, det vill säga bara 70 av de ursprungliga 600 ansökningarna. Samma importör hävdade att eftersom företagens bedömningar i skälen 49 till 72 gjordes på anonym grund förhindrades berörda parter från att koppla resultaten till ett specifikt företag. Slutligen hävdade denna importör att dess leverantör inte hade undersökts, även om denne förtecknades i bilaga II till denna förordning, utan att endast ett frågeformulär skickades till denna leverantör med en otillräcklig tidsfrist för att svara på begäran.
- (90) När det gäller dessa påståenden klargjorde kommissionen först att den hade fått namnen på 600 företag av de tyska eller nederländska tullmyndigheterna eller av de tre importörer som nämns i skäl 29 i egenskap av leverantörer av skodon i Kina och Vietnam. Såsom förklaras i skäl 33 och för de flesta av dessa företag hade kommissionen inga som helst bevis för att de hade lämnat in någon ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling under den ursprungliga undersökningen. För ett stort antal av de återstående företagen hade kommissionen redan bedömt deras ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling under tidigare genomföranden. Detta förfarande förklaras i detalj i skälen 34 till 36 och de berörda företagen samt de relevanta rättsakter som förtecknas i bilagorna IV och VI till denna förordning. Argumentet att kommissionen skulle ha undersökt 600 företag under detta uppdrag är felaktigt och måste således avfärdas.
- (91) Dessutom klargjorde kommissionen att, såsom nämns i skäl 17, kommissionen återupptog det aktuella antidumpningsförfarandet vid exakt den tidpunkt då rättsstridigheten skedde och undersökte därför om det rådde marknadsekonomiska förhållanden för de berörda exporterande tillverkarna för perioden från den 1 april 2004 till den 31 mars 2005, dvs. under undersökningsperioden för den undersökning som ledde till införandet av de slutgiltiga antidumpningstullarna under 2006. Därför samlade inte kommissionen heller in ny information, utan grundade sin bedömning på de ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling som lämnats in av den berörda exporterande tillverkaren under undersökningen. Slutsatserna av dessa bedömningar meddelades de berörda exporterande tillverkarna som gavs en tidsfrist för att lämna synpunkter. Såsom anges i skäl 70 lämnade ingen av de berörda exportörerna, inklusive leverantören av Sino Pro Trading Ltd, några synpunkter på detta meddelande av uppgifter.
- (92) Slutligen bör det noteras att den information som lämnats av de exporterande tillverkarna i deras ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling är konfidentiella i den mening som avses i artikel 19 i grundförordningen. För att skydda konfidentiella uppgifter har företagsnamnen därför ersatts av nummer.
- (93) Samtliga dessa påståenden måste därför avvisas.

#### *Rättslig grund för återupptagande av undersökningen*

- (94) FESI och Footwear Coalition hävdade att kommissionen skulle bryta mot artikel 266 i EUF-fördraget, eftersom denna artikel inte utgör en rättslig grund för att återuppta undersökningen med avseende på en åtgärd som upphört att gälla. FESI och Footwear Coalition upprepade också att artikel 266 i EUF-fördraget inte tillåter retroaktivt införande av antidumpningstullar, vilket också bekräftades genom domstolens dom i mål C-458/98P, *Industrie des poudres sphériques* mot rådet <sup>(1)</sup>.
- (95) I detta sammanhang hävdade FESI och Footwear Coalition att antidumpningsförfarandet beträffande import av skodon från Kina och Vietnam hade ingåtts den 31 mars 2011 parallellt med att åtgärderna upphörde att gälla. I detta syfte utfärdade kommissionen ett tillkännagivande i *Europeiska unionens officiella tidning* den 16 mars 2011 <sup>(2)</sup> (nedan kallat *tillkännagivande om upphörande*), om att unionsindustrin inte hade hävdat någon fortsatt dumpning och domen i Europeiska unionens domstol ogiltigförklarade inte heller tillkännagivandet om upphörande.
- (96) Samma parter hävdade dessutom att det inte heller skulle finnas några befogenheter i grundförordningen som skulle göra det möjligt för kommissionen att återuppta antidumpningsundersökningen.

<sup>(1)</sup> Mål C-458/98 P *Industrie des Poudres Sphériques* mot rådet, ECLI:EU:C:2000:531, punkterna 80 till 85.

<sup>(2)</sup> Tillkännagivande om att giltighetstiden för vissa antidumpningsåtgärder snart kommer att löpa ut (EUT C 82, 16.3.2011, s. 4).

- (97) I detta sammanhang hävdade också FESI och Footwear Coalition att ett återupptagande av undersökningen och bedömningen av de ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling som ingetts av de kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkare som berördes av den ursprungliga undersökningen står i strid med den allmänna principen om preskriptionsfrister. Denna princip slås fast i WTO-avtalet och grundförordningen, där det fastställs en tidsfrist på fem år för åtgärder och i artiklarna 236.1 och 221.3 i gemenskapens tullkodex som fastställer en treårsperiod för importörer för begäran av återbetalning av antidumpningstullar å ena sidan, och nationella tullmyndigheter för att ta ut importtullar och antidumpningstullar å den andra <sup>(1)</sup>. Artikel 266 i EUF-fördraget tillåter inte avvikelser från denna princip.
- (98) Slutligen hävdades det att kommissionen inte har lagt fram någon motivering eller tidigare rättspraxis till stöd för användningen av artikel 266 i EUF-fördraget som rättslig grund för att återuppta förfarandet.
- (99) När det gäller bristen på rättslig grund för att återuppta undersökningen erinrar kommissionen om den rättspraxis som citeras i skäl 15, enligt vilken den kan återuppta en undersökning vid exakt den punkt där rättsstridigheten skedde. I vilket fall som helst, såsom generaladvokaten nyligen erinrade om ger artikel 266 i EUF-fördraget kommissionen både befogenhet att vidta åtgärder för att återupprätta lagenligheten på ett sätt som överensstämmer med resultaten i en dom som förklarar åtgärden i fråga ogiltig samt en skyldighet att anpassa sitt beteende i linje med innehållet i denna dom <sup>(2)</sup>. Målet kommissionen mot McBride m.fl. <sup>(3)</sup> som FESI och Footwear Coalition åberopat, är inte tillämpligt i detta sammanhang eftersom de regler som ger befogenhet att anta en rättsakt (som ersatte den ogiltigförklarade) inte längre ingick i unionsrätten, men i föreliggande fall har den rättsliga grunden inte försvunnit, utan den enda förändringen har varit att befogenheten har tilldelats kommissionen <sup>(4)</sup>.
- (100) Vad gäller berättigade förväntningar bör det påminnas om att en bedömning av om en antidumpningsförordning är lagenlig måste göras i ljuset av objektiva normer i unionsrätten, och inte genom en beslutspraxis, även om en sådan existerar (vilket inte är fallet här). Därför kan kommissionens tidigare praxis, *quod non*, inte skapa berättigade förväntningar: I enlighet med domstolens fasta rättspraxis kan berättigade förväntningar bara uppstå om institutionerna har gett tydliga försäkringar som skulle göra det möjligt för en berörd part att lagenligt dra slutsatsen att EU:s institutioner agerar på ett visst sätt <sup>(5)</sup>. Varken FESI eller Footwear Coalition har försökt visa att sådana försäkringar gavs i föreliggande ärende. Detta gäller i ännu högre grad därför att den praxis som tidigare åberopades inte överensstämmer med den faktiska och rättsliga situationen i förliggande ärende, och skillnaderna kan förklaras med sakliga och rättsliga skillnader i jämförelse med föreliggande ärende.
- (101) Skillnaderna är följande: Den rättsstridighet som domstolen har påpekat gäller inte förekomsten av dumpning, skada och unionens intresse, och därigenom principen för införandet av tullen, utan bara den exakta tullsatsen. De tidigare ogiltigförklarandena som de berörda parterna åberopat gällde däremot undersökningsresultatet rörande dumpning, skada och unionens intresse. Institutionerna får därför göra en ny beräkning av den exakta tullsatsen för de berörda exporterande tillverkarna.
- (102) Särskilt fanns det i föreliggande ärende inte någon anledning att begära ytterligare information från berörda parter. Kommissionen skulle snarare bedöma information som hade lämnats in, men som inte hade bedömts före antagandet av förordning (EG) nr 1472/2006. Under alla omständigheter, såsom noteras i skäl 99, utgör tidigare praxis i andra ärenden inte någon detaljerad och ovillkorlig försäkring för föreliggande ärende.
- (103) Slutligen har alla parter som förfarandet är riktat till, dvs. de berörda exporterande tillverkarna, liksom parterna i de pågående domstolsärendena och den sammanslutning som företräder en av dessa parter, genom meddelandet av uppgifter informerats om relevanta fakta, på grundval av vilka kommissionen avser att anta föreliggande bedömning rörande marknadsekonomisk status och individuell behandling. Därmed är deras rätt till försvar säkrad. I det avseendet bör det framför allt noteras att icke-närstående importörer inte har någon rätt att försvara sig i ett antidumpningsförfarande, eftersom förfarandet inte är riktat mot dem.

<sup>(1)</sup> Denna tidsfrist återfinns nu i artiklarna 103.1 och 121.1 a i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 av den 9 oktober 2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 269, 10.10.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Generaladvokat Campos Sánchez-Bordonas förslag till avgörande av den 20 juli 2017 i mål C-256/16, Deichmann, ECLI:EU:C:2017:580, punkt 73.

<sup>(3)</sup> C-361/14 P, kommissionen mot McBride m.fl., ECLI:EU:C:2016:434.

<sup>(4)</sup> Ibid, punkt 76.

<sup>(5)</sup> Mål C-373/07, P Mebrom mot kommissionen, REG 2009, I-00054, punkterna 91–94.

- (104) När det gäller påståendet att åtgärderna i fråga upphörde att gälla den 31 mars 2011 förstår kommissionen inte varför åtgärdernas upphörande skulle vara relevant för kommissionens möjlighet att anta en ny rättsakt för att ersätta den ogiltigförklarade akten efter en dom genom vilken den ursprungliga rättsakten ogiltigförklarades. Enligt domstolens rättspraxis som det hänvisas till i skäl 15, bör det administrativa förfarandet återupptas vid den tidpunkt då rättsstridigheten uppkom. Kommissionen återupptog undersökningen just vid denna tidpunkt i syfte att bedöma om ansökningar om marknadssekonomisk status och individuell behandling som inte hade bedömts borde ha beviljats och, därutöver, skulle möjligen en lägre tullsats ha betalats (som i sin tur skulle ha möjliggjort för dessa berörda företag att begära en återbetalning av de överskjutande tullarna genom sina behöriga tullmyndigheter tillsammans med ränta<sup>(1)</sup>). Ett tillkännagivande om upphörande, samtidigt som förfarandet officiellt avslutas, kan inte få till följd att dessa företag nekas rätten att få sina ansökningar om marknadssekonomisk status och individuell behandling prövade – en rätt som, trots allt skulle ha ägt rum under undersökningen, såsom domstolen framhåller i målet C&J Clark<sup>(2)</sup>. Undersökningen återupptogs följaktligen den 17 mars 2016 och kommer att avslutas genom denna förordning i enlighet med artikel 9.4 i grundförordningen.

*Artikel 236 i gemenskapens tullkodex*

- (105) FESI och Footwear Coalition hävdade vidare att det förfarande som tillämpats för att återuppta undersökningen och retroaktivt ta ut tullen utgör ett missbruk av kommissionens befogenheter och åsidosätter EUF-fördraget. FESI och Footwear Coalition vidhåller i detta avseende att kommissionen inte har någon befogenhet att ingripa i artikel 236.1 i gemenskapens tullkodex genom att förhindra återbetalning av antidumpningstullar. De hävdade att det ankom på de nationella tullmyndigheterna att dra konsekvenserna av ett ogiltigförklarande av en rättsakt som inför antidumpningstullar och att de även skulle vara tvungna att återbetala de tullar som hade ogiltigförklarats av domstolen.
- (106) I detta sammanhang hävdade FESI och Footwear Coalition att artikel 14.3 i grundförordningen inte gör det möjligt för kommissionen att avvika från artikel 236 i gemenskapens tullkodex, eftersom båda lagstiftningar är av samma rättsliga ordning och grundförordningen inte kan ses som en *lex specialis* för gemenskapens tullkodex.
- (107) Samma parter hävdade dessutom att artikel 14.3 i grundförordningen inte hänvisar till artikel 236 i gemenskapens tullkodex och anger endast att särskilda bestämmelser får antas av kommissionen, men däremot inga undantag från gemenskapens tullkodex.
- (108) Med anledning av detta är det viktigt att understryka att artikel 14.1 i grundförordningen inte automatiskt gör reglerna för unionens tullagstiftning tillämpliga på införandet av individuella antidumpningstullar<sup>(3)</sup>. Artikel 14.3 i grundförordningen ger snarare unionens institutioner rätt att införliva och göra gällande de regler, när det är nödvändigt och lämpligt, som styr unionens tullagstiftning<sup>(4)</sup>.
- (109) Detta införlivande kräver inte en fullständig tillämpning av alla bestämmelser i unionens tullagstiftning. Artikel 14.3 i grundförordningen hänvisar uttryckligen till särskilda bestämmelser avseende den gemensamma definitionen av begreppet ursprung, ett bra exempel på hur en avvikelse från bestämmelserna i unionens tullagstiftning uppkommer. Det är utifrån denna grund som kommissionen utnyttjat den befogenhet som följer av artikel 14.3 i grundförordningen och krävt att nationella tullmyndigheter under en övergångsperiod avstår från all återbetalning. Detta strider inte mot den exklusiva befogenhet som de nationella tullmyndigheterna har i tvister som gäller tullskuld: beslutsbefogenheten ligger kvar hos tullmyndigheterna i medlemsstaterna. Tullmyndigheterna i medlemsstaterna beslutar fortfarande om återbetalning ska beviljas eller inte, på grundval av de slutsatser som dragits av kommissionen i förhållande till ansökningarna om marknadssekonomisk status och individuell behandling.
- (110) Medan det således är riktigt att ingenting i unionens tullagstiftning tillåter att hinder upprättas för återbetalning av felaktigt erlagd tull, kan inget sådant svepande uttalande göras rörande återbetalning av antidumpningstullar. Följaktligen, och med det övergripande behovet av att skydda unionens egna medel från ogrundade ansökningar

<sup>(1)</sup> Se, i detta avseende, mål C-365/15 Wortmann, ECLI:EU:C:2017:19, punkterna 34 och 37.

<sup>(2)</sup> Förenade målen C-659/13 och C-34/14 C & J Clark International, ECLI:EU:C:2016:74, punkterna 110–112.

<sup>(3)</sup> Se kommissionens arbetsdokument Efterlevnad av domstolens domar av den 2 februari 2012 i mål C-249/10 P Brosmann och av den 15 november 2012 i mål C-247/10 P Zehjiang Aokang som åtföljer rådets förslag till genomförandeförordning om återinförande av en slutgiltig antidumpningstull och slutgiltigt uttag av den preliminära tull som införts på import av vissa skodon med överdelar av läder med ursprung i Kina och som tillverkas av Brosmann Footwear (HK) Ltd, Seasonable Footwear (Zhongshan) Ltd, Lung Pao Footwear (Guangzhou) Ltd, Risen Footwear (HK) Co. Ltd och Zhejiang Aokang Shoes Co. Ltd /\* SWD/2014/046 final, skälen 45–48.

<sup>(4)</sup> Mål C-382/09 Stils Met, ECLI:EU:C:2010:596, punkterna 42–43. Taric som, till exempel, också används som ett instrument för att garantera överensstämmelse med handelspolitiska skyddsåtgärder, har sitt ursprung i artikel 2 i rådets förordning (EEG) nr 2658/87 av den 23 juli 1987 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EGL 256, 7.9.1987, s. 1).

om återbetalning samt därmed sammanhängande svårigheter detta skulle ha medfört för oberättigade återbetalningar därefter, var kommissionen tvungen att tillfälligt avvika från unionens tullagstiftning genom att utnyttja sina befogenheter i enlighet med artikel 14.3 i grundförordningen.

#### *Bristfällig motivering av den rättsliga grunden*

- (111) FESI och Footwear Coalition hävdade vidare att kommissionen, i strid med artikel 296 i EUF-fördraget, hade underlåtit att lämna tillräcklig motivering eller angett den rättsliga grund enligt vilken tullarna återinfördes retroaktivt eller varför de importörer som berörs av det nuvarande genomförandet blev nekade återbetalning av tull. Följaktligen hävdade FESI och Footwear Coalition att kommissionen hade åsidosatt de berörda parternas rätt till ett effektivt rättsligt skydd.
- (112) SIEMES, en av de importörer som lämnade synpunkter på meddelandet av uppgifter, hävdade också att kommissionens genomförandeförordning saknar en tillräcklig motivering, vilket strider mot artikel 296 i EUF-fördraget, dock utan att närmare förklara påståendet mer i detalj. Till stöd för sitt påstående hänvisade denna part till domen i målet T-310/12 Yuanping Changyuan Chemicals mot rådet <sup>(1)</sup>.
- (113) Kommissionen anser att det omfattande rättsliga resonemang som redovisas i det allmänna meddelandet av uppgifter och i denna förordning, inklusive hänvisningen till den rättsliga grunden för nuvarande förordning, vederbörligen motiverar det senare.

#### *Berättigade förväntningar*

- (114) FESI och Footwear Coalition hävdade vidare att den retroaktiva korrigeringen av åtgärder som upphört att gälla åsidosätter principen om skydd av berättigade förväntningar. FESI menade för det första att parterna, inbegripet importörer, hade mottagit en försäkran om att åtgärderna upphörde att gälla den 31 mars 2011 och att parterna, med tanke på den tid som förflutit sedan den ursprungliga undersökningen, kunde ha berättigade förväntningar på att den ursprungliga undersökningen inte skulle återupptas eller inledas på nytt. De kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkarna kunde ha berättigade förväntningar på att deras ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling i den ursprungliga undersökningen inte längre skulle prövas av kommissionen, grundat på det faktum att dessa påståenden inte bedömdes inom den tremånadersperiod som var tillämplig under den ursprungliga undersökningen.
- (115) När det gäller berättigade förväntningar hos berörda parter att antidumpningsåtgärderna upphörde att gälla och att undersökningen inte längre kommer att prövas på nytt hänvisas till skäl 104 där dessa ansökningar hade behandlats i detalj.
- (116) När det gäller de berättigade förväntningarna hos de kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkarna om att inte få sina ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling prövade, hänvisas till skäl 99, där detta också har behandlats mot bakgrund av domstolens rättspraxis på detta område.

#### *Principen om icke-diskriminering*

- (117) FESI och Footwear Coalition hävdade också att om en slutgiltig antidumpningstull återinfördes retroaktivt på importen från de kinesiska och vietnamesiska exporterande tillverkare som berörs av den aktuella tillämpningen, skulle detta utgöra diskriminering i) av de importörer som berörs av det nuvarande genomförandet jämfört med de importörer som berörs av genomförandet av domarna i målen Brosmann och Aokang som det hänvisas till i skäl 6, eftersom de senare fick tillbaka sina tullutlägg för import av skodon från de fem exporterande tillverkare som berörs av dessa domar, samt ii) diskriminering av de exporterande tillverkare som berörs av det nuvarande genomförandet jämfört med de fem exporterande tillverkare som berörs av domarna i målen Brosmann och Aokang, och som inte omfattades av någon tull efter rådets genomförandebeslut 2014/149/EU.
- (118) När det gäller påståendet om diskriminering, erinrade kommissionen för det första om kraven för diskriminering, såsom anges i skäl 87.
- (119) Därefter noteras att skillnaden mellan de importörer som berörs av det nuvarande genomförandet och de som berörs av genomförandet av domarna i målen Brosmann och Aokang är att den senare beslutade att bestrida förordning (EG) nr 1472/2006 i tribunalen, medan den föregående inte gjorde det.
- (120) Ett beslut som antagits av en unionsinstitution, mot vilken talan inte har väckts av dess adressat inom den frist som föreskrivs i artikel 263 sjätte stycket i EUF-fördraget, vinner laga kraft gentemot denne. Denna regel bygger i synnerhet på tanken att fristerna för att väcka talan är avsedda att skydda rättssäkerheten genom att undvika att de av unionens åtgärder som medför rättsverkan kan komma att ifrågasättas ett obegränsat antal gånger <sup>(2)</sup>.

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:T:2015:295.

<sup>(2)</sup> Mål C-239/99 Nachi Europe, ECLI:EU:C:2001:101, punkt 29.

- (121) Denna processrättsliga princip i unionsrätten skapar nödvändigtvis två grupper: de som ifrågasatte en unionsakt och som kanske har fått en positiv ståndpunkt (t.ex. Brosmann och de andra fyra exporterande tillverkarna), och de som inte gjorde det. Men det innebär inte att kommissionen har behandlat de två parterna i strid med principen om likabehandling. Denna grupp diskrimineras inte av ett erkännande om att en part som ingår i den sistnämnda kategorin genom ett medvetet val inte ifrågasätter en unionsakt.
- (122) Alla berörda parter kunde alltså åtnjuta rättsligt skydd vid unionsdomstolarna vid alla tidpunkter.
- (123) När det gäller påstådd diskriminering av de exporterande tillverkare som berörs av det aktuella genomförandet som inte omfattades av någon tull efter rådets genomförandebeslut 2014/149/EU, bör det noteras att rådets beslut att inte återinföra tullarna var uppenbart fattat med beaktande av de särskilda omständigheterna i den specifika situationen som den såg ut vid den tidpunkt då kommissionen lade fram sitt förslag om återinförande av dessa tullar och särskilt på grund av att de berörda antidumpningstullarna redan hade återbetalats, och i den utsträckning som den ursprungliga underrättelsen till gäldenären om skulden i fråga hade dragits tillbaka efter domarna i målen Brosmann och Aokang. Rådet anser att denna återbetalning hade skapat berättigade förväntningar hos de berörda importörerna. Eftersom ingen jämförbar återbetalning till andra importörer ägde rum, befinner sig dessa inte i en situation som är jämförbar med de importörer som berörs av rådets beslut.
- (124) Det faktum att rådet har beslutat sig för att på grund av särskilda omständigheter i det enskilda ärendet agera på ett visst sätt leder inte till en skyldighet för kommissionen att genomföra en annan dom på exakt samma sätt.

*Kommissionens befogenhet att införa slutgiltiga antidumpningsåtgärder*

- (125) Dessutom hävdade FESI och Footwear Coalition att kommissionen inte har befogenhet att anta förordningen om införande av en antidumpningstull retroaktivt i det nuvarande genomförandet, och att denna befogenhet i alla händelser skulle ligga hos rådet. Detta påstående grundades på argumentet att om undersökningen återupptas på exakt den tidpunkt då rättsstridigheten uppkom, skulle samma regler även tillämpas som gällde vid tidpunkten för den ursprungliga undersökningen, där slutgiltiga åtgärder antogs av rådet. Dessa parter hävdade att, i enlighet med artikel 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 37/2014 av den 15 januari 2014 om ändring av vissa förordningar om den gemensamma handelspolitiken vad gäller förfarandena för antagande av vissa åtgärder (även kallad *Omnibus I-förordningen*)<sup>(1)</sup> skulle den nya beslutsordningen inom handelspolitiken i detta sammanhang inte tillämpas, eftersom kommissionen före ikraftträdandet av Omnibus I i) redan hade antagit en akt (förordningen om preliminär tull), ii) de samråd som föreskrivs i rådets förordning (EG) nr 384/96 av den 22 december 1995 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska gemenskapen inleddes och avslutades och iii) kommissionen redan hade antagit ett förslag till rådets förordning om antagande av slutgiltiga åtgärder. På grundval av detta drog dessa parter slutsatsen att beslutsförfarandena före ikraftträdandet av Omnibus I-förordningen bör tillämpas.
- (126) Detta påstående har emellertid fokuserat på dagen för inledandet av undersökningen (som är relevant i förhållande till andra materiella ändringar som gjorts av grundförordningen) men underlåtit att nämna att i förordning (EU) nr 37/2014 används ett annat kriterium (det vill säga inledandet av förfarandet för antagande av åtgärder). Fesis och Footwear Coalitions ståndpunkt grundar sig således på en felaktig tolkning av övergångsregeln i förordning (EU) nr 37/2014.
- (127) Med tanke på hänvisningen i artikel 3 i förordning (EU) nr 37/2014 till "förfaranden som har inletts för antagande av åtgärder", som innehåller övergångsregler för ändringarna i beslutsförfarandena för antagande av antidumpningsåtgärder och med tanke på betydelsen av "förfarande" i grundförordningen för en undersökning som hade inletts före ikraftträdandet av förordning (EU) nr 37/2014, men där kommissionen inte hade inlett samrådet i den berörda kommittén i syfte att anta åtgärder före det ikraftträdandet, tillämpas de nya reglerna på förfarandet för att anta nämnda antidumpningsåtgärder. Detsamma gäller för förfaranden där åtgärder infördes på grundval av de gamla reglerna och är föremål för översyn, eller för åtgärder där preliminära tullar införts på grundval av de gamla reglerna, men där förfarandet för antagande av slutgiltiga åtgärder ännu inte hade inletts när förordning (EU) nr 37/2014 trädde i kraft. Med andra ord tillämpas förordning (EU) nr 37/2014 på ett särskilt "förfarande för antagande" och inte på hela perioden för en given undersökning eller ett förfarande.

<sup>(1)</sup> EUT L 18, 21.1.2014, s. 1.



- (128) Den omtvistade förordningen antogs 2006. Den relevanta lagstiftning som är tillämplig på detta förfarande är förordning (EU) 2016/1036. Påståendet avvisas därför.
- (129) Vad gäller Clarks m.fl. hävdades det för det första att kommissionen saknade rättslig grund för att undersöka de ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling som de exporterande tillverkarna lämnat in under den ursprungliga undersökningen. Clarks m.fl. hävdade att förfarandet, som avslutades i och med att åtgärderna upphörde att gälla den 31 mars 2011, inte ogiltigförklarades av domen i de förenade målen C-659/13 och C-34/14 och därför inte kan återupptas.
- (130) Som svar på denna kommentar har kommissionen hänvisat till den förklaring som ges i skälen 99 till 104.
- (131) För det andra hävdade Clarks m.fl. att det pågående förfarandet bryter mot principen om förbudet mot retroaktiv tillämpning och rättssäkerhet i artikel 10 i grundförordningen. Dessutom hävdade också SIEMES, en annan importör av skodon, att det inte skulle finnas någon rättslig grund för uttag av antidumpningstullar med retroaktiv verkan och hänvisade till rättspraxis, dvs. mål C-458/98 P, *Industrie des poudres sphériques* mot rådet<sup>(1)</sup>, och kommissionens tidigare praxis i detta hänseende.
- (132) När det gäller kravet om retroaktivitet på grundval av artikel 10 i grundförordningen och artikel 10 i WTO:s antidumpningsavtal, föreskrivs i artikel 10.1 i grundförordningen, som följer texten i artikel 10.1 i WTO:s antidumpningsavtal, att provisoriska och slutgiltiga antidumpningstullar endast ska tillämpas på produkter som övergår till fri omsättning efter den tidpunkt då de åtgärder som vidtagits antingen i enlighet med artikel 7.1 eller 9.4 i grundförordningen träder i kraft. I föreliggande fall tillämpas antidumpningstullarna i fråga endast på produkter som övergick till fri omsättning efter det att förordningen om preliminär tull och den omtvistade (slutgiltiga) förordningen, vilka antogs i enlighet med artikel 7.1 respektive artikel 9.4 i grundförordningen, hade trätt i kraft. Retroaktiv verkan i den mening som avses i artikel 10.1 i grundförordningen hänförs sig emellertid endast till en situation där varor övergått till fri omsättning innan åtgärderna infördes, såsom framgår av själva ordalydelsen i bestämmelsen liksom av undantaget enligt artikel 10.4 i grundförordningen.
- (133) Kommissionen påpekar också att det i föreliggande fall varken förekommer någon överträdelse av principen om retroaktivitet, rättssäkerhet eller mot berättigade förväntningar.
- (134) När det gäller bedömningen av huruvida en åtgärd är retroaktiv skiljer domstolen i sin rättspraxis mellan att tillämpa en ny regel på en slutgiltigt avgjord situation (kallas även för en befintlig eller slutgiltigt fastställd rättslig situation) och en situation som tog sin början innan en ny regel trädde i kraft, men som ännu inte har någon slutgiltig karaktär (kallas även för en tillfällig situation).
- (135) I föreliggande fall har situationen vad gäller import av de berörda produkterna som uppkom under tillämpningsperioden för förordning (EG) nr 1472/2006 ännu inte blivit slutgiltig, eftersom den tillämpliga antidumpningstullen, som ett resultat av ogiltigförklarandet av den omtvistade förordningen, ännu inte slutgiltigt har fastställts. Vidare varnades skodonsimportörerna för att en sådan tull skulle kunna införas genom offentliggörandet av tillkännagivandet om inledande och förordningen om preliminär tull. Det är etablerad rättspraxis för unionens domstolar att företag inte kan tillerkännas berättigade förväntningar förrän institutionerna har antagit en rättsakt som avslutar det administrativa förfarandet och som har blivit slutgiltig.
- (136) Den här förordningen innebär omedelbar tillämpning på framtida verkan av en pågående situation: Tullarna på skodon har tagits ut av de nationella tullmyndigheterna. Till följd av att ansökningarna om återbetalning ännu inte har avgjorts slutgiltigt, är tullarna en pågående situation. I den här förordningen fastställs den tullsats som ska gälla för den importen, och bestämmer därmed den framtida verkan av den pågående situationen.
- (137) Även om det var fråga om retroaktiv verkan i den mening som avses i unionsrätten, vilket inte är fallet, skulle en sådan retroaktiv verkan under alla omständigheter vara berättigad av följande anledning:
- (138) De materiella bestämmelserna i unionsrätten kan gälla för befintliga situationer redan före ikraftträdandet ifall det tydligt framgår av formuleringen, syftet eller det allmänna upplägget att de måste ges sådan verkan. I synnerhet fastställdes i mål C-337/88 *Società agricola fattoria alimentare (SAFA)*, att rättssäkerhetsprincipen visserligen

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:C:2000:531.

i allmänhet hindrar en gemenskapsrättsakt från att börja gälla vid en tidpunkt som ligger före aktens offentliggörande, men att det undantagsvis kan förhålla sig på annat sätt, när det eftersträvade målet kräver detta och när de berörda personernas berättigade förväntningar vederbörligen respekteras <sup>(1)</sup>).

- (139) I föreliggande fall är syftet att fullgöra kommissionens skyldighet i enlighet med artikel 266 i EUF-fördraget. Eftersom domstolen, i de domar som det hänvisas till i skäl 12, endast fann en rättsstridighet i fråga om fastställandet av den tillämpliga tullsatsen, och inte i fråga om införandet av åtgärderna i sig (dvs. i fråga om förekomsten av dumpning, skada, orsakssamband och unionens intresse), kunde de berörda exporterande tillverkarna inte rimligen ha förväntat sig att det inte skulle införas några slutgiltiga antidumpningsåtgärder alls. Därmed kan införandet, även om det hade varit retroaktivt, vilket det inte är, inte anses stå i strid med berättigade förväntningar.
- (140) För det tredje hävdade Clarks m.fl. att det skulle vara diskriminerande och strida mot artikel 266 i EUF-fördraget att återinföra antidumpningstullar för de nitton berörda tillverkarna, med tanke på att ingen antidumpningstull återinfördes efter domarna i målen Brosmann och Aokang.
- (141) Detta påstående är ogrundat. Importörer som har importerat från Brosmann och de andra fyra exporterande tillverkarna som berörs av domarna i målen C-247/10P och C-249/10P befinner sig i en annan faktisk och rättslig situation, eftersom deras exporterande tillverkare beslutade att bestrida den omtvistade förordningen och eftersom deras tullutlägg återbetalades, skyddas de genom artikel 221.3 i gemenskapens tullkodex. Inget sådant överklagande och ingen sådan återbetalning har skett för andra importörer. Se, i detta hänseende, även skälen 118 till 122.
- (142) För det fjärde hävdade Clarks m.fl. Att flera förfarandeoriktigheter hade uppkommit genom denna undersökning. I första hand hävdade de att de berörda exporterande tillverkarna inte längre befann sig i en situation där de kunde lämna meningsfulla synpunkter eller ytterligare belegg som stöd för sina ansökningar om marknads-ekonomisk status och individuell behandling som de hade lämnat in för flera år sedan. Företagen kanske inte längre finns och relevanta dokument kan ha försvunnit.
- (143) Clarks m.fl. hävdade vidare att till skillnad från vad som gällde under den ursprungliga undersökningen, så skulle kommissionens åtgärder rättsligt och i praktiken bara påverka importörer, eftersom de inte har möjlighet att lämna några meningsfulla kommentarer och inte kan kräva att deras leverantörer samarbetar med kommissionen.
- (144) Kommissionen noterar att det i grundförordningen inte finns några krav på att kommissionen ska ge exporterande tillverkare som ansöker om marknadsekonomisk status och individuell behandling möjlighet att komplettera bristande faktainformation. Faktum är att bevisbördan, som anges i skäl 88, åligger den tillverkare som vill ansöka om marknadsekonomisk status och individuell behandling i enlighet med artikel 2.7 b i grundförordningen. Rätten att bli hörd gäller bedömningen av dessa fakta, men sträcker sig inte till någon rätt att åtgärda bristande information. Annars kunde den exporterande tillverkaren förlänga bedömningen i evighet genom att bit för bit inkomma med information.
- (145) Det erinras här om att kommissionen inte har någon skyldighet att be den exporterande tillverkaren att komplettera ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling. Såsom anges i skäl 84 får kommissionen grunda sin bedömning på den information som lämnats in av den exporterande tillverkaren. I varje händelse har de berörda exporterande tillverkarna inte ifrågasatt bedömningen av deras ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling och de har inte angivit vilka dokument eller vilka personer de inte längre kan hänvisa till. Påståendet är därför så abstrakt att institutionerna inte kan ta hänsyn till dessa svårigheter när den bedömer ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling. Eftersom argumentet baseras på spekulation och inte stöds av exakta uppgifter om vilka dokument och vilka personer som inte längre finns tillgängliga och vilken relevans som dessa dokument och personer har för bedömningen av ansökningen om marknadsekonomisk status och individuell behandling, måste det argumentet avvisas.
- (146) I fråga om påståendet att importören inte skulle ha möjlighet att lämna några meningsfulla kommentarer, noterar kommissionen följande: För det första saknar importörer rätt att försvara sig, eftersom antidumpningsförfarandet inte är riktat mot dem, utan mot de exporterande tillverkarna. För det andra hade importörerna möjlighet att lämna synpunkter på den punkten redan under det administrativa förfarandet innan den omtvistade förordningen antogs. För det tredje skulle importörer, om de ansåg att det förelåg oriktigheter, varit tvungna att vidta nödvändiga kontraktsmässiga arrangemang med sina leverantörer för att vara säkra på att de förfogade över den nödvändiga dokumentationen. Påståendet måste därför avvisas.

<sup>(1)</sup> ECLI:EU:C:1990:1, punkt 13.

- (147) För det femte hävdade Clarks m.fl. att kommissionen underlåtit att undersöka om införandet av antidumpningstullen skulle vara i unionens intresse och hävdade att åtgärderna skulle strida mot unionens intresse eftersom i) åtgärderna redan haft sin avsedda verkan när de infördes första gången, ii) åtgärderna inte skulle ge unionsindustrin någon ytterligare fördel, iii) åtgärderna inte skulle påverka de exporterande tillverkarna och iv) åtgärderna skulle medföra en betydande kostnad för importörerna i unionen.
- (148) Föreliggande ärende rör enbart ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling, eftersom detta är den enda punkt där ett rättsligt fel har konstaterats av domstolarna i unionen. När det gäller unionens intresse gäller fortfarande bedömningen i förordning (EG) nr 1472/2006. Dessutom är den nuvarande åtgärden berättigad för att skydda unionens ekonomiska intressen.
- (149) För det sjunde hävdade Clarks m.fl. att antidumpningstullen, om den skulle återinföras, inte längre skulle kunna tas ut, eftersom den preskriptionstid som föreskrivs i artikel 221.3 i gemenskapens tullkodex (numera artikel 103.1) hade löpt ut. Enligt Clarks m.fl. skulle en sådan situation innebära maktmissbruk från kommissionens sida.
- (150) Kommissionen erinrar om att, i enlighet med artikel 221.3 i gemenskapens tullkodex och artikel 103.1 i unionens tullkodex, gäller inte preskriptionstiden om ett överklagande enligt artikel 243 i gemenskapens tullkodex och artikel 44.2 i unionens tullkodex har lämnats in, vilket är fallet i samtliga föreliggande ärenden, som gäller överklaganden på grundval av artikel 236 i gemenskapens tullkodex och artikel 119 i unionens tullkodex. Ett överklagande i den mening som avses i artikel 103.3 i unionens tullkodex sträcker sig, enligt förtydligandet i artikel 44.2 i samma förordning, från den ursprungliga talan mot beslutet av de nationella tullmyndigheterna om införandet av tullar fram till den slutliga dom som meddelats av nationell domstol, och om så krävs, en begäran om förhandsavgörande. Det är följaktligen vilandeförklarat tre år från och med den dag då talan väcks.
- (151) Slutligen hävdade Clarks m.fl. att kommissionen, efter det att punkt 15 a ii i Kinas anslutningsprotokoll till WTO löpte ut den 11 december 2016, inte längre kan åberopa den metod som användes för att fastställa normalvärdet för kinesiska exportörer i den ursprungliga undersökningen (dvs. metoden med jämförbart land i enlighet med artikel 2.7 a i grundförordningen).
- (152) Den omtvistade förordningen antogs 2006. Den relevanta lagstiftning som är tillämplig på detta förfarande är Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1036 av den 8 juni 2016 om skydd mot dumpad import från länder som inte är medlemmar i Europeiska unionen. Påståendet avvisas därför.
- (153) Dessutom hävdade SIEMES att förfarandets längd i förhållande till dess pågående begäran om återbetalning av antidumpningstullar från de tyska tullmyndigheterna åsidosätter rätten till god förvaltning i enlighet med artikel 41 i stadgan om de grundläggande rättigheterna i Europeiska unionen. För det första noterar kommissionen att beslut om återbetalning av antidumpningstullar omfattas av befogenheterna i medlemsstaternas nationella tullmyndigheter. För det andra har kommissionen av den information som lämnats förstått att SIEMES begäran om ersättning av den 19 mars 2012 avvisades, eftersom domen enligt vilken den ingav sin begäran om ersättning var begränsad till Brosmann och Aokang. Domen hade inte någon verkan i förhållande till övriga exporterande tillverkare i Kina och Vietnam. Först den 4 februari 2016 ogiltigförklarade domstolen i de förenade målen C-659/13 C & J Clark International Limited och C-34/14, Puma SE den omtvistade förordningen i den mån den berör alla exporterande tillverkare av den berörda produkten (se skäl 12). Det är bara vid denna tidpunkt som SIEMES berördes av en dom från domstolen, som de tyska tullmyndigheterna vederbörligen underrättade det om i sin skrivelse av den 7 september 2016. Kommissionen verkställde domen gentemot ett antal exporterande tillverkare som anges i skäl 18 till 38, liksom gentemot de importörer som begärt återbetalning från de tyska tullmyndigheterna. I synnerhet har kommissionen, när det gäller import som omfattas av betalningsansökningar som anmälts till kommissionen från de tyska tullmyndigheterna i enlighet med artikel 1 i genomförandeförordning (EU) 2016/223 (se skäl 30), till fullo iakttagit den åtta månaders tidsfrist för införlivande som anges i artikel 1.2 i den förordningen. Kommissionen godtog följaktligen inte argumentet att detta förfarande åsidosatte principen om god förvaltningsd. Detta påstående måste därför avvisas.

#### D. SLUTSATSER

- (154) Med beaktande av de synpunkter som lämnats och analysen av dessa beslutade kommissionen att den övriga antidumpningstull som är tillämplig för Kina på 16,5 % och för Vietnam på 10 % bör återinföras under den omtvistade förordningens tillämpningsperiod.

- (155) Enligt vad som anges i skäl 28 avbröt kommissionen tillfälligt bedömningen av situationen för de företag som förtecknas i bilaga III till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/423 till dess att den importör som ansöker om återbetalning från nationella tullmyndigheter har meddelat kommissionen namnen på och adresserna till de exporterande tillverkare från vilka de berörda handlarna har köpt skodon eller, om inget svar inkommer inom denna tid, vid utgången av den tidsfrist som kommissionen fastställt för att tillhandahålla denna information.
- (156) I artikel 3 i förordning (EU) 2017/423 instruerade också kommissionen de relevanta nationella tullmyndigheterna att inte återbetala de tullar som tagits ut förrän kommissionen har slutfört sin bedömning av de relevanta ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling.
- (157) Detta ledde till att, som nämns i skäl 29, Pentland Brands Ltd, Puma UK Ltd och Deichmann Shoes UK Ltd gav sig tillkänna och lämnade namn på och adresser till sina respektive leverantörer. Kommissionen analyserade ansökningarna om marknadsekonomisk status och individuell behandling från de leverantörer som identifierats i den nuvarande förordningen. Härav följer att kommissionen slutförde bedömningen av situationen för de företag som förtecknas i bilaga III till förordning (EU) 2017/423. Följaktligen har kommissionen inga uppgifter om att de företag som förtecknas i bilaga III till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/423 skulle ha lämnat in någon ansökan om marknadsekonomisk status och individuell behandling under den ursprungliga undersökningen. De relevanta ansökningarna om återbetalning från importörerna bör därför inte godkännas, eftersom den omtvistade förordningen inte har ogiltigförklarats för deras vidkommande. För enkelhetens skull återger kommissionen bilaga III i förordning (EU) 2017/423 som bilaga VI till denna förordning.

#### E. MEDDELANDE AV UPPGIFTER

- (158) De berörda exporterande tillverkarna, de importörer som berördes av de tyska och nederländska tullmyndigheternas underrättelser, de importörer som lämnade namn på och adresser till sina respektive leverantörer i Kina och/eller Vietnam samt alla andra parter som gett sig tillkänna informerades om de viktigaste fakta och överväganden som låg till grund för avsikten att rekommendera återinförandet av den slutgiltiga antidumpingstullen på export från de 70 berörda exporterande tillverkarna. Efter detta meddelande av uppgifter beviljades parterna en tidsperiod inom vilken de kunde lämna uppgifter.
- (159) Denna förordning överensstämmer med yttrandet från den kommitté som inrättades genom artikel 15.1 i förordning (EU) 2016/1036.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. En slutgiltig antidumpingstull införs härmed på import, som ägt rum under tillämpningsperioden för förordning (EG) nr 1472/2006 och genomförandeförordning (EU) nr 1294/2009, av skodon med överdelar av läder eller konstläder, med undantag av skodon för sport eller idrott, skodon som inbegriper särskild teknik, tofflor och andra inneskor samt skodon med tåhätteförstärkning, som har ursprung i Kina och Vietnam, som tillverkas av de exporterande tillverkare som förtecknas i bilaga II till denna förordning och som omfattas av KN-nummer 6403 20 00, ex 6403 30 00 <sup>(1)</sup>, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 och ex 6405 10 00 <sup>(2)</sup>. Taric-numren förtecknas i bilaga I till denna förordning.

2. I denna förordning gäller följande definitioner:

— *skodon för sport eller idrott*: skodon i den mening som avses i anmärkning 1 till undernummer i kapitel 64 i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 1719/2005 <sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> Genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 301, 31.10.2006, s. 1) ersattes detta KN-nummer den 1 januari 2007 av KN-numren ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 och ex 6403 99 05.

<sup>(2)</sup> Enligt definitionen i kommissionens förordning (EG) nr 1719/2005 av den 27 oktober 2005 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 286, 28.10.2005, s. 1). Produkttäckningen bestäms genom att produktbeskrivningen i artikel 1.1 och produktbeskrivningen för motsvarande KN-nummer tillämpas tillsammans.

<sup>(3)</sup> EUT L 286, 28.10.2005, s. 1.

- *skodon som inbegriper särskild teknik*: skodon med ett cif-pris per par på minst 7,50 euro, som är avsedda för sport- eller idrottsutövning, med en enkel eller flerskiktig formgjuten sula, utan insprutning, som är tillverkade av syntetmaterial som är speciellt framtagna för att absorbera effekten av vertikala eller horisontella rörelser och med tekniska inslag såsom hermetiskt tillslutna kuddar innehållande gas eller vätska, mekaniska komponenter som absorberar eller neutraliserar stötar eller material såsom polymerer med låg densitet, och som klassificeras enligt följande KN-nummer: ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96 och ex 6403 99 98.
- *skodon med tåhätteförstärkning*: skodon försedda med tåhätteförstärkning med en slaghållfasthet på minst 100 joule <sup>(1)</sup> som klassificeras enligt följande KN-nummer: ex 6403 30 00 <sup>(2)</sup>, ex 6403 51 11, ex 6403 51 15, ex 6403 51 19, ex 6403 51 91, ex 6403 51 95, ex 6403 51 99, ex 6403 59 11, ex 6403 59 31, ex 6403 59 35, ex 6403 59 39, ex 6403 59 91, ex 6403 59 95, ex 6403 59 99, ex 6403 91 11, ex 6403 91 13, ex 6403 91 16, ex 6403 91 18, ex 6403 91 91, ex 6403 91 93, ex 6403 91 96, ex 6403 91 98, ex 6403 99 11, ex 6403 99 31, ex 6403 99 33, ex 6403 99 36, ex 6403 99 38, ex 6403 99 91, ex 6403 99 93, ex 6403 99 96, ex 6403 99 98 och ex 6405 10 00.
- *tofflor och andra inneskor*: skodon som klassificeras enligt KN-nummer ex 6405 10 00.

3. Den slutgiltiga antidumpningstullsats som ska tillämpas på nettopriset fritt vid unionens gräns, före tull, för de produkter som anges i punkt 1 och som tillverkats av de exporterande tillverkare som förtecknas i bilaga II till denna förordning ska vara 16,5 % för de berörda kinesiska exporterande tillverkarna och 10 % för den berörda vietnamesiska exporterande tillverkaren.

#### Artikel 2

De belopp för vilka säkerhet ställts i form av preliminära antidumpningstullar enligt kommissionens förordning (EG) nr 553/2006 ska tas ut slutgiltigt. De belopp för vilka säkerhet ställts utöver de slutgiltiga antidumpningstullsatserna ska frisläppas.

#### Artikel 3

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 2017.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

<sup>(1)</sup> Slaghållfastheten ska mätas enligt europeisk standard EN345 eller EN346.

<sup>(2)</sup> Genom kommissionens förordning (EG) nr 1549/2006 av den 17 oktober 2006 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 301, 31.10.2006, s. 1) ersattes detta KN-nummer den 1 januari 2007 av KN-numren ex 6403 51 05, ex 6403 59 05, ex 6403 91 05 och ex 6403 99 05.

## BILAGA I

**Taric-nummer för skodon med överdelar av läder eller konstläder enligt definitionen i artikel 1**

## a) Från och med den 7 oktober 2006:

6403 30 00 39, 6403 30 00 89, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,  
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90, 6403 59 35 90, 6403 59 39 90,  
6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99,  
6403 91 18 99, 6403 91 91 99, 6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 11 90,  
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,  
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 och 6405 10 00 80.

## b) Från och med den 1 januari 2007:

6403 51 05 19, 6403 51 05 99, 6403 51 11 90, 6403 51 15 90, 6403 51 19 90, 6403 51 91 90,  
6403 51 95 90, 6403 51 99 90, 6403 59 05 19, 6403 59 05 99, 6403 59 11 90, 6403 59 31 90,  
6403 59 35 90, 6403 59 39 90, 6403 59 91 90, 6403 59 95 90, 6403 59 99 90, 6403 91 05 19,  
6403 91 05 99, 6403 91 11 99, 6403 91 13 99, 6403 91 16 99, 6403 91 18 99, 6403 91 91 99,  
6403 91 93 99, 6403 91 96 99, 6403 91 98 99, 6403 99 05 19, 6403 99 05 99, 6403 99 11 90,  
6403 99 31 90, 6403 99 33 90, 6403 99 36 90, 6403 99 38 90, 6403 99 91 99, 6403 99 93 29,  
6403 99 93 99, 6403 99 96 29, 6403 99 96 99, 6403 99 98 29, 6403 99 98 99 och 6405 10 00 80.

## c) Från och med den 7 september 2007:

6403 51 05 15, 6403 51 05 18, 6403 51 05 95, 6403 51 05 98, 6403 51 11 91, 6403 51 11 99,  
6403 51 15 91, 6403 51 15 99, 6403 51 19 91, 6403 51 19 99, 6403 51 91 91, 6403 51 91 99,  
6403 51 95 91, 6403 51 95 99, 6403 51 99 91, 6403 51 99 99, 6403 59 05 15, 6403 59 05 18,  
6403 59 05 95, 6403 59 05 98, 6403 59 11 91, 6403 59 11 99, 6403 59 31 91, 6403 59 31 99,  
6403 59 35 91, 6403 59 35 99, 6403 59 39 91, 6403 59 39 99, 6403 59 91 91, 6403 59 91 99,  
6403 59 95 91, 6403 59 95 99, 6403 59 99 91, 6403 59 99 99, 6403 91 05 15, 6403 91 05 18,  
6403 91 05 95, 6403 91 05 98, 6403 91 11 95, 6403 91 11 98, 6403 91 13 95, 6403 91 13 98,  
6403 91 16 95, 6403 91 16 98, 6403 91 18 95, 6403 91 18 98, 6403 91 91 95, 6403 91 91 98,  
6403 91 93 95, 6403 91 93 98, 6403 91 96 95, 6403 91 96 98, 6403 91 98 95, 6403 91 98 98,  
6403 99 05 15, 6403 99 05 18, 6403 99 05 95, 6403 99 05 98, 6403 99 11 91, 6403 99 11 99,  
6403 99 31 91, 6403 99 31 99, 6403 99 33 91, 6403 99 33 99, 6403 99 36 91, 6403 99 36 99,  
6403 99 38 91, 6403 99 38 99, 6403 99 91 95, 6403 99 91 98, 6403 99 93 25, 6403 99 93 28,  
6403 99 93 95, 6403 99 93 98, 6403 99 96 25, 6403 99 96 28, 6403 99 96 95, 6403 99 96 98,  
6403 99 98 25, 6403 99 98 28, 6403 99 98 95, 6403 99 98 98, 6405 10 00 81 och 6405 10 00 89.

## BILAGA II

**Förteckning över exporterande tillverkare som påförs en slutgiltig antidumpningstull**

Den exporterande tillverkarens namn	Taric-tilläggsnummer
Aiminer Leather Products Co., Ltd (Chengdu – Kina)	A999
Best Health Ltd (Hou Jei Dong Wong – Kina)	A999
Best Run Worldwide Co., Ltd (Dongguan – Kina)	A999
Bright Ease Shoe Factory (Dongguan – Kina) och de närstående företagen Honour Service (Taipei – Taiwan) och Waffle Shoe Manufacturing	A999
Cambinh Shoes Company (Lai Cach – Vietnam)	A999
Dong Anh Footwear Joint Stock Company (Hanoi – Vietnam)	A999
Dong Guan Bor Jiann Footwear Co., Ltd (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Hongguo Shoes Co., Ltd (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Hopecome Footwear Co, Ltd (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Houjie Baihou Hua Jian Footwear Factory (Dongguan – Kina)	A999
Dongguan Qun Yao Shoe Co., Ltd (Dongguan – Kina) och det närstående företaget Kwan Yiu Co Ltd	A999
Dongyi Shoes Co., Ltd (Wenzhou – Kina)	A999
Doozer (Fujian) Shoes Co., Ltd (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
Emperor (VN) Co., Ltd (Tinh Long An – Vietnam)	A999
Everlasting Industry Co., Ltd (Huizhou – Kina)	A999
Freetrend Industrial Ltd (Kina) (Shenzhen – Kina)	A999
Freeview Company Ltd (Shenzhen – Kina)	A999
Fu Jian Ching Luh Shoes Co., Ltd (Fuzhou – Kina)	A999
Fu Jian Lion Score Sport Products Co., Ltd (Fuzhou – Kina)	A999
Fujian Footwear & Headgear Import & Export (Holdings) Co., Ltd (Fuzhou – Kina)	A999
Fujian Jinjiang Guohui Footwear & Garment Co., Ltd (Chendai, Jinjiang Fujian – Kina)	A999
Gan Zhou Hua Jian International Footwear Co., Ltd (Ganzhou – Kina)	A999
Golden Springs Shoe Co., Ltd (Dongguan – Kina)	A999
Haiduong Shoes Stock Company (Haiduong – Vietnam)	A999
Hangzhou Forever Shoes Factory (Hangzhou – Kina)	A999
Hua Jian Industrial Holding Co., Ltd (Kowloon – Hongkong) och det närstående företaget Hua Bao Shoes Co., Ltd	A999
Huu Nghi Danang Company (HUNEXCO) (Da Nang – Vietnam)	A999

Den exporterande tillverkarens namn	Taric-tilläggsnummer
Hwa Seung Vina Co., Ltd (Nhon Trach – Vietnam)	A999
Jason Rubber Works Ltd (Kowloon – Hongkong) och det närstående företaget New Star Shoes Factory	A999
Jinjiang Hengdali Footwear Co., Ltd (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
Jinjiang Xiangcheng Footwear and Plastics Co., Ltd (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
JinJiang Zhenxing shoes & plastic Co., Ltd (Jinjiang, Fujian – Kina)	A999
Juyi Group Co., Ltd (Wenzhou – Kina)	A999
K Star Footwear Co., Ltd (Zhongshan – Kina) och det närstående företaget Sun Palace Trading Ltd	A999
Kangnai Group Wenzhou Lucky Shoes and Leather Co., Ltd (Wenzhou – Kina)	A999
Khai Hoan Footwear Co., Ltd (Ho Chi Minh City – Vietnam)	A999
Lian Jiang Ching Luh Shoes Co., Ltd (Fuzhou – Kina)	A999
Li-Kai Shoes Manufacturing Co., Ltd (Dongguan – Kina)	A999
New Star Shoes Factory (Dongguan – Kina)	A999
Ngoc Ha Shoe Company (Hanoi – Vietnam)	A999
Nhi Hiep Transportation Construction Company Limited (Ho Chi Minh City – Vietnam)	A999
Ophelia Shoe Co., Ltd (Dongguan – Kina)	A999
Ormazed Shoes (Zhao Qing City) Ltd (Zhaoqing – Kina)	A999
Ormazed Shoes Ltd (Dong Guan) (Dongguan – Kina)	A999
Stillahavsområdet – Venture Company (Binh Duong – Vietnam)	A999
Phuc Yen Shoes Factory (Phuc Yen – Vietnam) och det närstående företaget Surcheer Industrial Co., Ltd	A999
Phuha Footwear Enterprise (Ha Dong – Vietnam)	A999
Phuhai Footwear Enterprise (Haiphong – Vietnam)	A999
Phulam Footwear Joint Stock Company (Ho Chi Minh City – Vietnam)	A999
Putian Dajili Footwear Co., Ltd (Putian – Kina)	A999
Right Rich Development VN Co., Ltd (Binh Duong – Vietnam)	A999
Saigon Jim Brother Corporation (Binh Duong – Vietnam)	A999
Shenzhen Harson Shoes Ltd (Shenzhen – Kina)	A999
Shunde Sunrise (II) Footwear Co., Ltd (Foshan – Kina) och det närstående företaget Headlines Int Ltd	A999
Splendour Enterprise Co., Ltd (Nhon Trach – Vietnam)	A999
Stellar Footwear Co., Ltd (Haiduong – Vietnam)	A999
Sung Hyun Vina Co., Ltd (Binh Duong – Vietnam) och det närstående företaget Sung Hyun Trading Co. Ltd	A999



Den exporterande tillverkarens namn	Taric-tilläggsnummer
Synco Footwear Ltd (Putian – Kina)	A999
Thai Binh Shoes Joint Stock Company (Binh Duong – Vietnam)	A999
Thang Long Shoes Company (Hanoi – Vietnam)	A999
Thanh Hung Co., Ltd (Haiphong – Vietnam)	A999
Thuy Khue Shoes Company Ltd (Hanoi – Vietnam)	A999
Truong Loi Shoes Company Limited (Ho Chi Minh City – Vietnam)	A999
Wenzhou Chali Shoes Co., Ltd (Wenzhou – Kina)	A999
Wenzhou Dibang Shoes Co., Ltd (Wenzhou – Kina)	A999
Wenzhou Gold Emperor Shoes Co., Ltd (Wenzhou – Kina)	A999
Xiamen Sunchoose Import & Export Co., Ltd (Xiamen – Kina)	A999
Xingtaiy Footwear Industry & Commerce Co., Ltd (Guangzhou – Kina)	A999
Zhuhai Shi Tai Footwear Company Limited (Zhuhai – Kina)	A999
Zhuhai Shun Tai Footwear Company Limited (Zhuhai – Kina)	A999

## BILAGA III

**Förteckning över företag som Europeiska kommissionen har underrättats om och för vilka det inte finns någon registrering av ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling**

---

2kelly Asia Ltd

---

A Plus

---

A.T.G. Sourcing Limited NL  
stavas också ATG Sourcing Ltd

---

Admance Australia Pty Ltd

---

Agrimexco

---

Aider Company

---

Alsomio International Co. Ltd

---

Am Shoe Company

---

Amparo (Hk) Industry Limited

---

An Thinh Footwear Co. Ltd

---

An Thinh Shoes Company Ltd

---

Applause Shoes Co Ltd

---

Aquarius Corporation

---

Ara Shoes (Kina) Co Ltd

---

Asco General Suppliers (Far East) Ltd

---

Asiatec Industrial Limited

---

Betafac Industries Ltd

---

Bk Development Ltd

---

Bongo Enterprise

---

Bonshoe International Co. Ltd

---

Boxx Shoes

---

Brimmer Footwear Co. Ltd

---

(Guangzhou) C T N Footwear Co. Ltd

---

Calstep International Co.

---

Capital Bright Int Trading Services Ltd

---

Champ Link

---

Champion Footwear Mfg Co Ltd

---

Chanty Industrial

---

Chen You Industries Co. Ltd

---

Chen Zhou Xin Chang Shoes Co. Ltd

---

Chenwell Co., Ltd

---

---

Chenyun Industry Development Ltd

---

Chiao Hong Shoes Co., Ltd

---

Chiao Hong Shoes Factory

---

China Arts & Crafts Nanhing I/E Corp Hanzhou Branch

---

China Guide Enterprises Limited

---

China Shenzhen Yuhui Import & Export Co. Ltd

---

China Sourcing Trading Co.

---

Chinook Products Co. Ltd

---

Chris Sports Systems

---

Chung Phi Enterprises Corp.

---

Clarion

---

Cong Hua Sheng Fu Shoes Co Ltd

---

Continuance Vietnam Footwear Co. Ltd

---

Courtaulds Footwear

---

Denise Style Co., Ltd

---

Dong Guan Chang An Sha Tou Chi Long Shoes Factory Kina

---

Dong Guan Chang An Xiao Bian Seville Footwear Factory

---

Dong Guan Da Tian Shoes Co. Ltd

---

Dong Guan Shine Full Co. Ltd

---

Dong Guan Surpassing Shoes Co., Ltd

---

Dong Guan Yue Yuen Mfg. Co.

---

Dong Hung Industrial Joint Stock Company

---

Dongguan Chang An Xiao Bian Xin Peng Footwear Factory (också kallat Seville)

---

även anmält som: "Dongguan Chang En Xiao Bian Sevilla Footwear Factory (Sevilla = Xin Peng)"

---

Dongguan China Liyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd

---

Dongguan Da Ling Shan Selena Footwear Factory

---

Dongguan Energy Shoe Co.

---

Dongguan Golden East Shoe Co. Ltd

---

Dongguan Houjie Santun Chen Du Shoes Factory

---

Dongguan Lian Zeng Footwear Co. Ltd

---

stavas också Dongguan Liaan Zeng Footwear Co. Ltd Kina

---

Dongguan China Liyun Footwear Manu-Facturing Co. Ltd

---

Dongguan Liao Bu Lian Ban You Wu Handbag Factory

---

Dongguan Liao Bu Yao Hui Shoes Fty

---

Dongguan Max Footwear Co. Limited

---

Dongguan Medicines and Health Products Import and Export Corporation Limited Of Guang Dong.

---

Dongguan Nan Cheng China Full Bags Mfs. Fty.

---

---

Dongguan Shi Fang Shoes Co. Ltd

---

Dongguan Tongda Storage Serve Co. Ltd

---

Dongguan Ying Dong Shoes Co. Ltd

---

Dongguan Yongyi Shoes Co. Ltd

---

Donguan Chaoguan Footwear Ltd

---

Earth Asia Ltd

---

East City Trading Ltd

---

East Rock Limited

---

Eastern Load International Llc

---

E-Teen Market Ltd

---

Eternal Best Industrial Limited

---

Ever Credit China

---

Ever Credit Pacific Ltd

---

Ever Grace Shoes Vietnam Co. Ltd

---

Everco International

---

Ever-Rite International

---

Evervan

---

Evervan Deyang Footwear Co., Ltd

---

Evervan Golf

---

Evervan Qingyuan Footwear Co., Ltd

---

Evervan Qingyuan Vulcanized

---

Evervan Vietnam

---

Fabrica De Sapatos K

---

Fh Sports Agencies Ltd

---

Focus Footwear Co., Ltd

---

Focus Shoe Trading

---

Footwear International Germany Gmbh

---

Footwear Sourcing Company

---

Fortune Footwear Co Ltd

---

Fortune Success Footwear Co. Ltd

---

Foshan Nanhai Nanbao Shoes Factory Ltd

---

Foshan Nanhai Shyang Ho Footwear Co. Ltd

---

stavas också Shyang Ho Footwear Ltd

---

Four Star Shoes Co.

---

Freedom Trading Co. Inc

---

Fuh Chuen Co. Ltd

---

---

Fujian Putian Shuangchi Sports Goods

---

Fujian Putian Sunrise Footwear Limited  
stavas också Putian Sunrise Footwear Limited

---

Fujian Quanzhou Dasheng Plastic

---

Fujian Quanzhouthianchen Imp.& Exp.Trading Corp.

---

Fuqing Fuxing Plastic Rubber Products Co. Ltd

---

Fuqing Shengda Plastic Products Co., Ltd

---

Fuqing Xinghai Shoes Limited Company

---

Fuzhou B.O.K. Sports Industrial Co. Ltd

---

Fuzhou Simpersion Int. Trading Co. Ltd

---

Fuzhou Unico Trading Co. Ltd

---

Gain Strong Industrial Ltd

---

Gao Yao Chung Jye Shoes Ltd  
stavas också Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer

---

Gasond Asia Limited

---

Gcl Footwear

---

Get Ever International Ltd

---

G-Foremost Co. Ltd

---

Giai Hiep Co. Ltd

---

Globe Distribution Co Ltd

---

Golden Power Ind. Ltd

---

Golden Sun Joint Stock Company

---

Grace Master Limited

---

Great Union Manufacturing Ltd

---

Greenery Eternal Corporation

---

Greenland

---

Greenland Footwear Manufacturing Co. Ltd

---

Greenland Int. Ltd

---

Greenland International

---

Greenland Lian Yun

---

Gs (Gain Strong) Footwear Co. Ltd

---

Guang Xi Simona Footwear Co Ltd

---

Guangdong Foreign Trade Imp.+Exp. Corp.

---

Guangdong Luxfull Shoes Co. Ltd

---

Guanglong Leather Goods Limited

---

Guangu Footwear Co. Ltd

---

Guangzhou Ecotec Tootwear Corporation Ltd

---

---

Guangzhou Ever Great Athertic Goods Co. Ltd

---

Guangzhou Guanglong Leather Goods Ltd

---

Guangzhou Panyu Xintaiy Footwear Industry & Commerce Co. Ltd

---

Guangzhou Peace Union Footwear Co. Ltd

---

Haili Import and Export Trading

---

Hainam Company Limited

---

Hangzhou Kingshoe Co. Limited

---

Hao Sheng Shoes Factory

---

Hao Sheng Shoes Factory

---

Haoin-Mao-Mao Import-Export Co. Ltd

---

Han Shan Chung O Shoes

---

Heshan Heng Da Footwear Co. Ltd

---

Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd

---

High Hope Int'L Group Jiangsu Foodstuffs Imp & Exp Corp. Ltd

---

Hison Vina Co., Ltd

---

Holly Pacific Ltd

---

Hongkong Ko Chau Enterpise Limited

---

Hopecome Enterprises Limited

---

Houjie Santun Cheng Yu Shoes Factory

---

Hr Online Gmbh

---

Hsin Yih Footwear Co. Ltd

---

Huang Lin Footwear Co. Ltd

---

Huey Chuen (Kambodja) Co., Ltd

---

Huey Chuen Shoes Group

---

Huidong County Fucheng Shoes Co Ltd

---

Huy Hung Co

---

Hung Thai Co., Ltd

---

Huy Phong Ltd Company

---

Idea (Macao Commercial Offshore) Ltd

---

Innovation Footwear Co Ltd

---

Intermedium Footwear

---

Intermedium Shoes B.V.

---

International Shoe Trading Ltd

---

J&A Footwear Co Ltd

---

J.J Trading Co., Ltd

---

Jangchun Shoe Manufacturing

---

---

Jascal Company Ltd

---

Jaxin Factory

---

Jeffer Enterprise Corp.

---

Ji Tai Leather Goods Co. Ltd

---

Jia Hsin Co. Ltd

---

Jimmy & Joe International Co., Ltd

---

Jinjiang Landhiker

---

Jou Churng Shoes Co. Ltd

---

Jws International Corp

---

Kaiyang Vietnam Co., Ltd

---

Kamkee

---

Kaoway Sports Ltd

---

Kim Duc Trading-Producting Co. Ltd

---

Kimberly Inc. Ltd

stavas också Kimberley Inc Ltd)

---

Ku Feng Shoes Factory

---

Lai Sun Enterprise Co. Ltd

---

Leader Global Co. Ltd

---

Legent Footwear Ltd

---

Lei Yang Nan Yang Shoes Co. Ltd

---

Leung's Mi Mi Shoes Factory Co. Ltd, Dongguan Kina

---

Lian Yun

---

Lian Zeng Footwear Co. Ltd

---

Lianyang Trading Co

---

Lianyun Footwear Manufacturing Co Ltd

---

Link Worldwide Holdings Ltd

---

Longchuan Simona Footwear Co. Ltd

---

Longshine Industries Ltd

---

Lucky Shoes Factory

---

Madison Trading Ltd

---

Maggie Footwear Trading Co. Ltd

---

Mai Huong Co. Ltd

---

Main Test Inc

---

Manzoni Trading Ltd

---

Marketing&Service 2000

---

Maru Chuen (Kambodja) Corp. Ltd

---

---

Maru Chuen Corp.  
stavas också Maru Chuen (East City)

---

Master Concept Group Inc.

---

Mega International Group

---

Mega Power Co. Ltd

---

Mega Union Shoes

---

Memo B.V.

---

Metro & Metro

---

Mfg Commercial Ltd

---

Minh Nghe Trading & Industrial Co., Ltd

---

Mode International Inc.

---

Nam Po Footwear Ltd

---

Nanghai Yongli Shoes Co Ltd

---

New Allied Com. Limited

---

New Concord Investment Ltd

---

Nice Well Holdings Limited

---

Niceriver Development Ltd

---

Niceriver Shoes Factory

---

Ningbo Dewin Internat. Co Ltd

---

Nisport International Ltd

---

Ocean Ken International Ltd

---

O-Joo International Co., Ltd

---

O'leer Ind, Vietnam

---

Orces

---

Oriental Max Group

---

Oriental Sports Industrial Co. Ltd  
stavas också Oriental Sports Industrial Vietnam Co. Ltd

---

Osco Industries Limited

---

Osco Vietnam Company Limited

---

P.W.H. Oriental Limited

---

Panyu Force Footwear Co Ltd

---

Park Avenue Sport

---

Parramatta Shu Haus Limited

---

Perfect Footwear International Co., Ltd

---

Perfect Global Enterises Ltd

---

Perfekt Insight Holdings Ltd

---

Performance Plus Co.

---



---

Phuoc Binh Company Ltd

---

Planet Shoe S.R.O.  
stavas också Planet

---

Pou Hong (Yangzhou) Shoes

---

Pro Dragon Inc

---

Pro-Agenda Int'l Co. Ltd

---

Programme

---

Programme International

---

Protonic (Xiamen) Shoe Co., Ltd

---

Pt. Horn Ming Indonesia

---

Putian City Weifeng Footwear Co., Ltd

---

Putian Dongnan Imp.& Exp. Trading Co. Ltd

---

Putian Elite Ind.&Trading Co. Ltd  
stavas också Putian Elite Industry And Trading Co., Ltd

---

Putian Hengyu Footwear Co. Ltd

---

Putian Licheng Xinyang Footwear Co. Ltd

---

Putian Wholesome Trading Co. Ltd

---

Putian Xiecheng Footwear Co Ltd

---

Qingdao Yijia Efar Import & Export Co. Ltd

---

Quanzhou Hengdali Import & Export Co. Ltd

---

Quanzhou Zhongxing International Trading Co. Ltd

---

Quingdao Korea Sporting Goods

---

Quoc Bao Co Ltd

---

Rainbow Global

---

Rapid Profit International Ltd

---

Rayco Shoes Corp

---

Reno Fashion & Shoes GmbH

---

Rib-Band Shoes Factory

---

Rich Shine International Co., Ltd

---

Rick

---

Rick Asia (Hongkong) Ltd

---

Rieg

---

Rieg Und Niedermayer

---

Right Source Investments Ltd

---

Rollsport Vietnam Footwear Co. Ltd  
stavas också Dongguan Roll Sport Footwear Ltd

---

Rong Hui Shoes Designing Service Centre

---

---

Run International Ltd

---

Run Lifewear GmbH

---

S H & M

---

S.T.C. Universal Holding Ltd

---

Samsung Uk

---

San Jia Factory Sanxiang Town

---

San Jia Shoes Factory

---

Sanchia Footwear Co. Ltd

---

Savannah

---

Selena Footwear Factory

---

Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd

---

Sevilla Footwear

---

stavas också Footwear Factory

---

Seville Footwear Factory

---

Shanghai Hai Cheng Economic and Trade Corp Ltd

---

Shen Zhen Jinlian Trade Co. Ltd

---

Shenzen Kalinxin Imports & Exports Co., Ltd

---

Shenzhen Huachengmao Industry Co., Ltd

---

Shenzhen Chuangdali Trade Co Ltd

---

Shenzhen Debaoyongxin Import Export Co. Ltd

---

Shenzhen Fengyuhua Trade Co., Ltd

---

Shenzhen Ganglianfa Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Guangxingtai Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Jieshixing Commerce Co., Ltd

---

Shenzhen Jin Cheng Zing Industry

---

Shenzhen Jin Hui Glass Decal Industrial Ltd Company, Great Union Manufacturing Ltd

---

Shenzhen Jinlian Trade Co. Ltd

---

Shenzhen Jiyoulong Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Maoxinggyuan Industry Ltd

---

stavas också Shenzhen Maoxinggyuan Industry Ltd

---

Shenzhen Minghuida Industry Development Co. Ltd

---

Shenzhen Ruixingchang Import & Export Co., Ltd

---

Shenzhen Sanlian Commercial & Trading Co. Ltd

---

Shenzhen Seaport Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Shangqi Imports-Exports Trade Co Ltd

---

Shenzhen Sky Way Industrial Ltd

---

Shenzhen Tuochuang Imp. & Exp. Trading Co. Ltd

---

---

Shenzhen Weiyuantian Trade Co. Ltd

---

Shenzhen Yetai Import & Export Co Ltd

---

Shenzhen Yongjieda Import & Export Co. Ltd

---

Shenzhen Yongxing Bang Industry Co. Ltd

---

stavas också Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd

---

Shenzhen Yongxingbang Industry Co. Ltd

---

Shenzhen Yuanxinghe Import & Export Trade Co. Ltd

---

Shenzhen Yun De Bao Industry Co., Ltd

---

Shenzhen Zhongmeijia Imports & Exports Co. Ltd

---

Shenzhen, Shunchang Entrance Limited

---

Sherwood

---

Shezhen Luye East Industry Co Ltd

---

Shin Yuang Shoe Factory

---

Shinng Ywang Co

---

Shiny East Limited

---

Shishi Foreign Investment

---

Shishi Longzheng Imp.& Exp. Trade Co. Ltd

---

stavas också Shishi Longzheng Import And Export Trade Co

---

Shoes Unlimited

---

Shoes Unlimited B.V.

---

Shyang Way

---

Sichuan Pheedou International Leather Products Co., Ltd

---

Sichuan Topshine Import & Export

---

Simona

---

Simona Footwear Co. Ltd

---

Sincere Trading Co. Ltd

---

Sopan (Quanzhou) Import & Export Trading Co. Ltd

---

Sports Gear Co. Ltd

---

Sportshoes

---

Spotless Plastics (Hk) Ltd

---

Startright Co. Ltd

---

Stc Universal

---

Stella-Seville Footwear

---

Sun & Co

---

Sun & Co Holding Ltd

---

Sun Shoes Factory

---

Sundance International Co Ltd

---

---

Sunlight Limited – Macao Commercial Offshore

---

Sunny-Group

---

Super Trade Overseas Ltd

---

Supremo Oriental Co. Ltd

---

Supremo Shoes och Boots Handels GmbH

---

T.M.C. International Co. Ltd

---

Tai Loc

---

Tai Yuan Trading Co. Ltd

---

Tam Da Co., Ltd

---

Tata South East Asia Ltd

---

Tendenza

---

Tendenza Schuh-Handelsges. MbH

---

Tgl Limited

---

The Imports And Exports Trade Ltd Of Zhuhai

---

The Look (Macao Commercial Offshore) Co Ltd

---

Thomas Bohl Vertriebs GmbH

---

Thomsen Vertriebs GmbH

---

Thong Nhat Rubber Company

---

Thuong Thang Production Shoes Joint Stock Company

---

Ting Feng Footwear Co. Ltd

---

Tong Shing Shoes Company

---

Top China Enterprise

---

Top Sun Manufacturing Co. Ltd

---

Trans Asia Shoes Co Ltd

---

Transat Trading Ag

---

Trend Design

---

Trident Trading Co Ltd

---

Tri-Vict Co., Ltd

---

Truong Son Trade And Service Co Ltd

---

Uni Global Asia Ltd

---

Universal International

---

Vanbestco Ltd

---

Ven Bao Shoes Research Development Department

---

Vietnam Samho Co Ltd

---

Vietnam Xin Chang Shoes Co. Ltd

---

---

Vinh Long Footwear Co., Ltd  
stavas också Long Footwear Company

---

Wearside Footwear

---

Well Union

---

Wellness Footwear Ltd

---

Wellunion Holdings Ltd Dg Factory

---

Wenling International Group

---

Wenzhou Cailanzi Group Co. Ltd

---

Wenzhou Dingfeng Shoes Co. Ltd

---

Wenzhou Dinghong Shoes Co., Ltd

---

Wenzhou Hanson Shoes

---

Wenzhou Hazan Shoes Co., Ltd  
stavas också Wenzhou Hazan Shoes Co., Ltd

---

Wenzhou Jiadian Shoes Industry Co. Ltd

---

Wenzhou Jinzhou Group Foreign Trade Ind. Co. Ltd

---

Wenzhou Thrive Intern. Trading Co. Ltd

---

Wenzhou Xionghuang Imp.& Exp. Co. Ltd

---

Winpo Industries

---

Wolf Shoe Trading Co.

---

Wuzhou Partner Leather Co. Ltd

---

Xiamen C&D Light Industry Co. Ltd

---

Xiamen Duncan Amos Sportswear Co. Ltd

---

Xiamen Jadestone Trading Co. Ltd

---

Xiamen Li Feng Yuan Import And Export Co. Ltd

---

Xiamen Luxinjia Import & Export Co Ltd

---

Xiamen Suaring Arts & Crafts Imp./Exp. Co Ltd

---

Xiamen Suntech Imp. & Exp. Company Ltd

---

Xiamen Unibest Import & Export Co. Ltd

---

Xiamen Winning Import & Export Trade Co. Ltd

---

Xiamen Xindeco Ltd

---

Xiamen Zhongxinlong Import And Export Co. Ltd

---

Xin Heng Cheng Shoe Factory

---

Xin Ji City Baodefufu Leather Co. Ltd

---

Yancheng Yujie Foreign Trade Corp. Ltd

---

Yangxin Pou Jia Shoe Manufacturing Co., Ltd

---

Yih Hui Co. Ltd

---

Yongxin Footwear Co Ltd

---

---

Yongzhou Xiang Way Sports Goods Ltd (Shineway Sports Ltd)

---

Yu Yuan Industrial Co. Ltd

---

Yue Chen Shoes Manufacturer Factory

---

Yy2-S3 Adidas

---

Zhejiang Wenzhou Packing Imp.& Exp.Corp.

---

Zhejianc Mayu Import And Export Co. Ltd

---

Zhejiang G&B Foreign Trading Co., Ltd

---

Zhong Shan Pablun Shoes

---

Zhong Shan Profit Reach Ent. Ltd

---

Zhong Shan Xiao Kam Feng Lan East District Rubber & Plastics Factory

---

Zhongshan Greenery Eternal Corp

---

Zhongshan Paolina Shoes Factory

---

Zhongshan Xin Zhan Shoe Company

---

Zhongshan Zhongliang Foreign Trade Development Co Ltd

---

Zhucheng Maite Footwear Co., Ltd

---

stavas också Zucheng Majte Footwear Co. Ltd

---

## BILAGA IV

**Förteckning över exporterande tillverkare som kommissionen underrättats om och som redan bedömts individuellt eller som del av en företagsgrupp som ingick i urvalet av exporterande tillverkare**

---

Apache

---

Company No 32

---

Dona Bitis Imex Corp

---

Dongguanng Yue Yuen

---

Fitbest Enterprises Limited

---

Fuguiniao Group Ltd

---

Haiphong Leather Products And Footwear Company

stavas också Haiphong Leather Products and Footwear One Member Limited Company Co.

---

Pou Chen Corporation

---

Pou Yuen Industrial (Holdings) Ltd

---

Pou Yuen Vietnam Company Ltd

---

Pou Yuen Vietnam Company Ltd

---

Pouyen Vietnam Company Ltd

---

Pt. Pou Chen Indonesia

---

Sky High Trading

---

Sun Kuan (Bvi) Enterprises Limited

stavas också Sun Kuan Enterprise

---

Sun Kuan J.V. Co.

---

Sun Sang Kong Yuen Shoes Pty (Huiyang) Ltd

stavas också Sun Sang Korn Yuen Shoes Fty (Huiyang) Co. Ltd And Sun Sang Kong Yuen Shoes Fity. Co Ltd

---

Zhong Shan Pou Yuen Bai

---

Zhong Shan Pou Yuen Manufacture Company

stavas också Zhongshan Pou Yuen Manufacture Company

---

## BILAGA V

**Förteckning över exporterande tillverkare som kommissionen underrättats om och som redan bedömts antingen individuellt eller som del av en företagsgrupp i samband med genomförandebeslut 2014/149/EU eller i genomförandeförordningarna (EU) 2016/1395, (EU) 2016/1647, (EU) 2016/1731, (EU) 2016/2257, (EU) 2017/423 eller (EU) 2017/1982**

Den exporterande tillverkarens namn	Förordning där den bedömts
An Loc Manufacture Construction	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Anlac Footwear Company (Alsimex)	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Best Royal Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Brookdale Investments Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Brosmann Footwear	Genomförandebeslut 2014/149/EU
Buildyet Shoes	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Chengdu Sunshine	Genomförandeförordning (EU) 2016/2257
Da Sheng (Bvi) International	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Da Sheng Enterprise Corporation	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Diamant Group International Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1731
Diamond Vietnam Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1731
Dongguan Shingtak Shoes Company Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/1982
Dongguan Stella Footwear Co. Ltd stavas också Dongguan Stella Footwear Co Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Dongguan Taiway Sports Goods Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Dongguan Texas Shoes Co Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Footgearmex Footwear Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1731
Freetrend Industrial A (Vietnam) Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Freetrend Industrial Ltd stavas också Freetrend Industrial Ltd (Dean Shoes)	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Freetrend Vietnam	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Fujian Sunshine Footwear Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/2257
Fulgent Sun Footwear Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
General Footwear	Genomförandeförordning (EU) 2016/1731
General Shoes Co. Ltd stavas också General Shoes Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Genfort Shoes Ltd stavas också Gaoyao Chung Jye Shoes Manufacturer	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647 och genomförandeförordning (EU) 2016/1731



Den exporterande tillverkarens namn	Förordning där den bedömts
Golden Chang Industrial Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Golden Star Company Limited stavas också Golden Star Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Golden Top	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Golden Top Company Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Guangzhou Hsieh Da Rubber Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Guanzhou Pan Yu Leader Shoes Corp	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Happy Those International Limited	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Hopeway Group Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Hsin-Kuo Plastic Industrial	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Hung Dat Company stavas också Hung Dat Joint Stock Company	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Jianle Footwear	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Kimo Weihua	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Kingfield International Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1731 och genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Kingmaker stavas också Kingmaker (Zhongshan) Footwear Co., Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Lac Cuong Footwear Co Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Lac Ty Company Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Lai Lin Footwear Company stavas också Lai Yin Footwear Company	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Lien Phat Comp. Ltd stavas också Lien Pat Comp. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Long Son Joint Stock Company	Genomförandeförordning (EU) 2017/1982
Lung Pao Footwear Ltd	Genomförandebeslut 2014/149/EU
Maystar Footwear stavas också Maystar Footwear Co., Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Mega Star Industries Limited	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Miri Footwear	Genomförandeförordning (EU) 2017/423 och genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Novi Footwear stavas också Novi Footwear (F.E.) Pte.Ltd	Genomförandebeslut 2014/149/EU
Pacific Footgear Corporation	Genomförandeförordning (EU) 2017/423

Den exporterande tillverkarens namn	Förordning där den bedömts
Panyu Pegasus Footwear Co Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Sao Viet Joint Stock Company	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Shoe Majesty Trading Company (Growth-Link Trade Services)	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Stella Ds3	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Stella Footwear Company Ltd stavas också Dongguan Stella Footwear Co Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Stella International Limited	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Strong Bunch stavas också Strong Bunch Int'l Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Stark Bunch Yung-Li Shoes Factory	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Taicang Kotoni Shoes Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Taiway Sports	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Tatha	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Texas Shoe Ind.	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Thien Loc Shoe Co. Ltd stavas också Thien Loc Shoes Jointstock Company (Hochiminh City/Vietnam)	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Thrive Enterprice Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Tripos Enterprises Inc	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Ty Hung Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1731
Vietnam Shoe Majesty	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Vinh Thong Producing-Trading – Service Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Vmc Royal Co., Ltd stavas också Royal Company Ltd (Supertrade)	Genomförandeförordning (EU) 2016/1647
Wei Hua Shoes Co. Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Wincap Industrial Limited	Genomförandeförordning (EU) 2017/423
Zhongshan Wei Hao Shoe Co., Ltd	Genomförandeförordning (EU) 2016/1395
Zhongshan Glory Shoes Industrial Co. Ltd stavas också Zhongshan Glory Shoes Co. Ltd (= Zhongshan Xin Chang Shoes Co Ltd)	Genomförandeförordning (EU) 2017/423

## BILAGA VI

**Förteckningen över företag vilkas prövning tillfälligt avbrutits i enlighet med artikel 3 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/423 och för vilka det inte finns någon registrering av ansökningar om marknadsekonomisk status och individuell behandling:**

---

Alamode

---

All Pass

---

Allied Jet Limited

---

Allied Jet Limited C/O Sheng Rong F

---

American Zabin Intl

---

An Thinh Footwear Co. Ltd

---

Aquarius Corporation

---

Asia Footwear

---

Bcny International Inc.

---

Besco Enterprise

---

Best Capital

---

Branch Of Empereor Co Ltd

---

Brentwood Fujian Industry Co Ltd

---

Brentwood Trading Company

---

Brown Pacific Trading Ltd,

---

Bufeng

---

Bullboxer

---

C and C Accord Ltd

---

Calson Investment Limited

---

Calz.Sab Shoes S.R.L.

---

Carlson Group

---

Cd Star

---

Chaozhou Zhong Tian Cheng

---

China Ever

---

Coral Reef Asia Pacific Ltd

---

Cult Design

---

Dhai Hoan Footwear Production Joint Stock Company

---

Diamond Group International Ltd / Yong Zhou Xiang Way Sports Goods Ltd

---

Dong Guan Chang An Xiao Bian Sevilla

---

Dong Guan Hua Xin Shoes Ltd

---

Dongguan Qiaosheng Footwear Co

---

Dongguan Ta Yue Shoes Co Ltd

---

---

Dongguan Yongxin Shoes Co Ltd

---

Eastern Shoes Collection Co Ltd

---

Easy Dense Limited

---

Enigma/More Shoes Inc.

---

Evais Co., Ltd

---

Ever Credit Pacific Ltd

---

Evergiant

---

Evergo Enterprises Ltd C/O Thunder

---

Fh Sports Agencies Ltd

---

Fijian Guanzhou Foreign Trade Corp

---

Foster Investments Inc.

---

Freemanshoes Co Ltd

---

Fu Xiang Footwear

---

Fujian Jinmaiwang Shoes & Garments Products Co Ltd

---

Gerli

---

Get Success Limited Globe Distributing Co Ltd

---

Golden Steps Footwear Ltd

---

Goodmiles

---

Ha Chen Trade Corporation

---

Hai Vinh Trading Comp

---

Haiphong Sholega

---

Hanlin (Bvi) Int'l Company Ltd C/O

---

Happy Those International Limited

---

Hawshin

---

Heshan Shi Hengyu Footwear Ltd

---

Hiep Tri Co Ltd

---

Hison Vina Co., Ltd

---

Holly Pacific Ltd

---

Huey Chuen Shoes Group / Fuh Chuen Co. Ltd

---

Hui Dong Ful Shing Shoes Co Ltd

---

Hunex

---

Hung Tin Co Ltd

---

Ifr

---

Inter – Pacific Corp.

---

---

Ipc Hongkong Branch Ltd

---

J.C. Trading Limited

---

Jason Footwear

---

Jia Hsin Co. Ltd

---

Jia Huan

---

Jinjiang Yiren Shoes Co Ltd

---

Jou Da

---

Jubilant Team International Ltd

---

Jws International Corp

---

Kai Yang Vietnam Co Ltd

---

Kaiyang Vietnam Co., Ltd

---

Kim Duck Trading Production

---

Legend Footwear Ltd också stavat Legent Footwear Ltd

---

Leif J. Ostberg, Inc.

---

Lu Xin Jia

---

Mai Huong Co. Ltd

---

Mario Micheli

---

Masterbrands

---

Mayflower

---

Ming Well Int'l Corp.

---

Miri Footwear International, Inc.

---

Mix Mode

---

Morgan Int'l Co., Ltd C/O Hwashun

---

New Allied

---

New Fu Xiang

---

Northstar Sourcing Group Hk Ltd

---

O.T. Enterprise Co.

---

O'lear Ind Vietnam Co Ltd stavas också O'leer Ind. Vietnam Co Ltd

---

O'leer Ind. Vietnam Co Ltd

---

Ontario Dc

---

Osco Industries Ltd

---

Osco Vietnam Company Ltd

---

Pacific Best Co., Ltd

---

Perfect Global Enterises Ltd

---

---

Peter Truong Style, Inc.

---

Petrona Trading Corp

---

Phuoc Binh Company Ltd

---

Phy Lam Industry Trading Investment Corp

---

Pop Europe

---

Pou Chen P/A Pou Sung Vietnam Co, Ltd

---

Pou Chen Corp P/A Idea

---

Pou Chen Corp P/A Yue Yuen Industrial Estate

---

Pro Dragon Inc

---

Puibright Investments Limited T/A

---

Putian Lifeng Footwear Co. Ltd

---

Putian Newpower International T

---

Putian Xiecheng Footwear Co Ltd

---

Quan Tak

---

Red Indian

---

Rick Asia (Hongkong) Ltd

---

Right Source Investment Limited / Vinh Long Footwear Co., Ltd

---

Right Source Investments Ltd

---

Robinson Trading Ltd

---

Rubber Industry Corp. Rubimex

---

Seng Hong Shoes (Dong Guan) Co Ltd

---

Sevilla Footwear

---

Shanghai Xinpingshun Trade Co Ltd

---

Sheng Rong

---

Shenzhen Guangyufa Industrial Co Ltd

---

Shenzhen Hengtengfa Electroni

---

Shining Ywang Corp

---

Shishi

---

Shishi Longzheng Import And Export Trade Co Ltd

---

Shoe Premier

---

Simonato

---

Sincere Trading Co. Ltd

---

Sinowest

---

Slipper Hut & Co

---

---

Sun Power International Co., Ltd

---

Sunkuan Taichung Office / Jia Hsin Co., Ltd

---

Sunny

---

Sunny Faith Co., Ltd

---

Sunny State Enterprises Ltd

---

Tbs

---

Tendenza Enterprise Ltd

---

Texas Shoe Footwear Corp

---

Thai Binh Holding & Shoes Manufac

---

Thanh Le General Import-Export Trading Company

---

Thuong Tang Shoes Co. Ltd

---

Tian Lih

---

Tong Shing Shoes Company

---

Top Advanced Enterprise Limited

---

Trans Asia Shoes Co Ltd

---

Triple Win

---

Trullion Inc.

---

Truong Son Trade And Service Co Ltd

---

Tunlit International Ltd- Simple Footwear

---

Uyang

---

Vietnam Xin Chang Shoes Co. Ltd

---

Vinh Long Footwear Co., Ltd

---

Wincap Industrial Ltd

---

Wuzhou Partner Leather Co. Ltd

---

Xiamen Duncan – Amos Sportswear Co Ltd

---

Xiamen Luxinjia Import & Export Co.

---

Xiamen Ocean Imp&Exp

---

Xiamen Unibest Import & Export Co. Ltd

---

Yangzhou Baoyi Shoes

---

Ydra Shoes

---

Yongming Footwear Factory

---

Zhong Shan Pou Shen Footwear Company Ltd

---

Zigi New York Group

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2017/2233**

av den 4 december 2017

**om ändring av förordning (EG) nr 900/2009 vad gäller beskrivningen av selenometionin framställt av *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1831/2003 av den 22 september 2003 om fodertillsatser <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 13.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 900/2009 <sup>(2)</sup>, ändrad genom kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 427/2013 <sup>(3)</sup>, godkänns selenometionin framställt av *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 som fodertillsats.
- (2) Kommissionen har mottagit en ansökan om ändring av villkoren för godkännande vad gäller beskrivningen av fodertillsatsen. Ansökan åtföljdes av relevanta stödjande uppgifter. Kommissionen vidarebefordrade ansökan till Europeiska myndigheten för livsmedelssäkerhet (nedan kallad *myndigheten*).
- (3) Myndigheten konstaterade i sitt yttrande av den 5 juli 2017 <sup>(4)</sup> att den begärda ändringen inte skulle påverka produktens säkerhet och effektivitet samt påminde om den risk för användarnas säkerhet som produkten utgör. Förordningen om det nuvarande godkännandet innehåller en bestämmelse om hantering av denna risk på ett lämpligt sätt. Myndigheten föreslår att selenocysteinhalten läggs till i beskrivningen av tillsatsen, men på grund av att det saknas en analytisk metod för selenocystein kan det förslaget inte genomföras.
- (4) Bedömningen av det ändrade preparatet visar att det uppfyller villkoren för godkännande i artikel 5 i förordning (EG) nr 1831/2003.
- (5) Förordning (EG) nr 900/2009 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

## Artikel 1

**Ändring av förordning (EG) nr 900/2009**

I fjärde kolumnen i bilagan till förordning (EG) nr 900/2009 ska texten mellan rubrikerna "Beskrivning av tillsatsen" och "Beskrivning av det verksamma ämnet" ersättas med följande:

"Organiskt selen, huvudsakligen selenometionin (63 %), med ett innehåll av 2 000–3 500 mg Se/kg (97–99 % organiskt selen)".

<sup>(1)</sup> EUT L 268, 18.10.2003, s. 29.<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 900/2009 av den 25 september 2009 om godkännande av selenometionin framställt av *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-3399 som fodertillsats (EUT L 256, 29.9.2009, s. 12).<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 427/2013 av den 8 maj 2013 om godkännande av selenometionin framställt av *Saccharomyces cerevisiae* NCYC R646 som fodertillsats för alla djurarter och om ändring av förordningarna (EG) nr 1750/2006, (EG) nr 634/2007 och (EG) nr 900/2009 vad gäller högsta komplettering med selenberikad jäst (EUT L 127, 9.5.2013, s. 20).<sup>(4)</sup> EFSA Journal, vol. 15(2017):7, artikelnr 4937.



---

*Artikel 2***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 4 december 2017.

*På kommissionens vägnar*

Jean-Claude JUNCKER

*Ordförande*

---

# BESLUT

## RÅDETS BESLUT (GUSP) 2017/2234

av den 4 december 2017

### om ändring av beslut (Gusp) 2016/2382 om inrättande av en europeisk säkerhets- och försvarsakademi (Esfa)

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionen, särskilt artiklarna 28.1, 42.4 och 43.2, med beaktande av förslaget från unionens höga representant för utrikes frågor och säkerhetspolitik, och av följande skäl:

- (1) Den 21 december 2016 antog rådet beslut (Gusp) 2016/2382 <sup>(1)</sup>.
- (2) Ett nytt finansiellt referensbelopp bör fastställas för perioden 1 januari 2018–31 december 2018.
- (3) Beslut (Gusp) 2016/2382 bör därför ändras i enlighet med detta.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

#### Ändring av beslut (Gusp) 2016/2382

Artikel 16.2 i beslut (Gusp) 2016/2382 ska ersättas med följande:

”2. Det finansiella referensbelopp som är avsett att täcka Esfas utgifter för perioden från och med den 1 januari 2018 till och med den 31 december 2018 ska vara 925 000,00 EUR.

De finansiella referensbelopp som ska täcka Esfas utgifter för efterföljande perioder ska fastställas av rådet.”

#### Artikel 2

#### Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 4 december 2017.

På rådets vägnar

U. PALO

Ordförande

---

<sup>(1)</sup> Rådets beslut (Gusp) 2016/2382 av den 21 december 2016 om inrättande av en europeisk säkerhets- och försvarsakademi (Esfa) och om upphävande av beslut 2013/189/Gusp (EUT L 352, 23.12.2016, s. 60).

## RÄTTELSER

**Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/1795 av den 5 oktober 2017 om införande av en slutgiltig antidumpningstull på import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Brasilien, Iran, Ryssland och Ukraina och om avslutande av undersökningen av import av vissa varmvalsade platta produkter av järn, olegerat stål eller annat legerat stål med ursprung i Serbien**

(Europeiska unionens officiella tidning L 258 av den 6 oktober 2017)

Sidan 122, artikel 1.4

*I stället för:* ”(4) De slutgiltiga antidumpningstullsatsen som ska tillämpas på den produkt som beskrivs i punkt 1 och som tillverkats av något annat företag som inte uttryckligen nämns i punkt 2 ska vara den fasta tullsatsen enligt tabellen nedan.”

*ska det stå:* ”(4) De slutgiltiga antidumpningstullsatsen som ska tillämpas på den produkt som beskrivs i punkt 1 och som tillverkats av något annat företag som inte uttryckligen nämns i punkt 3 ska vara den fasta tullsatsen enligt tabellen nedan.”

Sidan 122, artikel 1.5 ska det

*I stället för:* ”(5) För de individuellt namngivna tillverkarna – och om varor skadats före övergången till fri omsättning och det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet i enlighet med artikel 131.2 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 (\*) – ska den slutgiltiga tullsatsen, beräknad på grundval av punkt 2 ovan, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas. Den tull som ska betalas kommer då att utgöra differensen mellan den nedsatta slutgiltiga tullsatsen och det nedsatta nettopriset fritt unionens gräns, före tull.

(\*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558).”

*ska det stå:* ”(5) För de individuellt namngivna tillverkarna – och om varor skadats före övergången till fri omsättning och det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet i enlighet med artikel 131.2 i kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 (\*) – ska den slutgiltiga tullsatsen, beräknad på grundval av punkt 3 ovan, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas. Den tull som ska betalas kommer då att utgöra differensen mellan den nedsatta slutgiltiga tullsatsen och det nedsatta nettopriset fritt unionens gräns, före tull.

(\*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/2447 av den 24 november 2015 om närmare regler för genomförande av vissa bestämmelser i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 952/2013 om fastställande av en tullkodex för unionen (EUT L 343, 29.12.2015, s. 558).”

På sidan 122, artikel 1.6 ska det

*I stället för:* ”(6) För alla övriga företag, och om varor skadats före övergången till fri omsättning, och det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet i enlighet med artikel 131.2 i rådets förordning (EU) 2015/2447, ska storleken på antidumpningstullsatsen, beräknad på grundval av punkt 3 ovan, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas.”

*ska det stå:* ”(6) För alla övriga företag, och om varor skadats före övergången till fri omsättning, och det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas därför fördelas vid fastställandet av tullvärdet i enlighet med artikel 131.2 i genomförandeförordning (EU) 2015/2447, ska storleken på antidumpningstullsatsen, beräknad på grundval av punkt 4 ovan, minskas med en procentsats som motsvarar fördelningen av det pris som faktiskt har betalats eller ska betalas.”

**Rättelse till kommissionens förordning (EU) nr 813/2013 av den 2 augusti 2013 om genomförande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/125/EG med avseende på krav på ekodesign för pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning samt pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning**

(Europeiska unionens officiella tidning L 239 av den 6 september 2013)

Sidan 138, artikel 1.2 e

*I stället för:* "e) Värmare för uppvärmning och distribution av gasformiga värmeöverföringsmedier, t.ex. ånga eller med flyg,"

*ska det stå:* "e) Värmare för uppvärmning och distribution av gasformiga värmeöverföringsmedier, t.ex. ånga eller luft."

Sidan 138, artikel 1.2 g

*I stället för:* "g) Värmegeneratorer för pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning samt pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning och deras höljen som ska utrustas med värmegeneratorer som släppts ut på marknaden före den 1 januari 2018 i syfte att ersätta identiska värmegeneratorer och identiska höljen till de berörda apparaterna. På ersättningsprodukten eller dess förpackning ska det tydligt anges för vilken/vilka värmare produkten är avsedd."

*ska det stå:* "g) Värmegeneratorer för värmare och värmarhöljen avsedda att utrustas med sådana värmegeneratorer som släppts ut på marknaden före den 1 januari 2018 i syfte att ersätta identiska värmegeneratorer och identiska värmarhöljen. På ersättningsprodukten eller dess förpackning ska det tydligt anges för vilken värmare produkten är avsedd."

Sidan 138, artikel 2.2, inledningsfrasen

*I stället för:* "2. pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning samt pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning: apparater som"

*ska det stå:* "2. panna eller värmepump för rumsuppvärmning: apparat som".

Sidan 138, artikel 2.3

*I stället för:* "3. pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning: panna eller värmepump som är konstruerad för att även ge värme för tappvarmvatten vid en given temperatur, mängd och flödes hastighet under givna intervall, och som är ansluten till en extern källa för tappvarmvatten."

*ska det stå:* "3. panna eller värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning: panna eller värmepump för rumsuppvärmning som är konstruerade för att även ge värme för tappvarmvatten vid en given temperatur, mängd och flödes hastighet under givna intervall, och som är ansluten till en extern källa för tappvarmvatten."

Sidan 139, artikel 2.5 a

*I stället för:* "a) Förbränning av fossila bränslen och/eller biomassa."

*ska det stå:* "a) Förbränning av fossila bränslen och/eller biobränsle."

Sidan 139, artikel 2.7

*I stället för:* "7. nominell avgiven värmeeffekt (Prated): värmarens deklarerade värmeproduktion vid rumsuppvärmning och, i förekommande fall, vattenuppvärmning, vid standardförhållanden, uttryckt i kW; för värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning ska standardförhållandena för fastställande av den nominella avgivna värmeeffekten vara de dimensionerande referensförhållandena enligt bilaga III, tabell 4."

ska det stå: "7. *nominell avgiven värmeeffekt (Prated)*: värmarens deklarerade värmeproduktion vid rumsuppvärmning och, i förekommande fall, vattenuppvärmning, vid standardförhållanden, uttryckt i kW; för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning ska standardförhållandena för fastställande av den nominella avgivna värmeeffekten vara de dimensionerande referensförhållandena enligt bilaga III, tabell 4."

Sidan 139, artikel 2.13

I stället för: "13. *pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning*: panna som är konstruerad för att även ge värme för tappvarmvatten vid en given temperatur, mängd och flödes hastighet under givna intervall, och som är ansluten till en extern källa för tappvarmvatten."

ska det stå: "13. *panna med inbyggd tappvarmvattenberedning*: panna för central rumsuppvärmning som är konstruerad för att även ge värme för tappvarmvatten vid en given temperatur, mängd och flödes hastighet under givna intervall, och som är ansluten till en extern källa för tappvarmvatten."

Sidan 139, artikel 2.17 och 2.18

I stället för: "17. *värmare med värmepump för rumsuppvärmning*: värmare för rumsuppvärmning som använder omgivningsvärme från luft-, vatten- eller markkällor och/eller spillvärme för värmeproduktion; värmare med värmepump för rumsuppvärmning kan vara utrustade med en eller flera tillsatsvärmare som utnyttjar Jouleeffekten i elektriska motståndselement eller drivs genom förbränning av fossila bränslen eller biobränslen.

18. *pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump*: värmare med värmepump som är konstruerad för att även ge värme för tappvarmvatten vid en given temperatur, mängd och flödes hastighet under givna intervall, och som är ansluten till en extern källa för tappvarmvatten."

ska det stå: "17. *värmepump för rumsuppvärmning*: värmare för rumsuppvärmning som använder omgivningsvärme från luft-, vatten- eller markkällor och/eller spillvärme för värmeproduktion; en värmepump för rumsuppvärmning kan vara utrustad med en eller flera tillsatsvärmare som utnyttjar Jouleeffekten i elektriska motståndselement eller drivs genom förbränning av fossila bränslen eller biobränslen.

18. *värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning*: värmepump för rumsuppvärmning som är konstruerad för att även ge värme för tappvarmvatten vid en given temperatur, mängd och flödes hastighet under givna intervall, och som är ansluten till en extern källa för tappvarmvatten."

Sidan 139, artikel 2.20 och 2.21

I stället för: "20. *säsongsbunden energieffektivitet för rumsuppvärmning ( $\eta_s$ )*: förhållandet mellan rumsuppvärmningsbehovet under en avsedd uppvärmningssäsong, som tillhandahålls av en värmare, och den årliga energiförbrukningen för att tillgodose detta behov, uttryckt i %.

21. *energieffektiviteten vid uppvärmning av vatten ( $\eta_{wh}$ )*: förhållandet mellan nyttiggjord energi i det tappvarmvatten som tillhandahålls av en panna eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning och den energi som krävs för produktionen av denna energi, uttryckt i %."

ska det stå: "20. *säsongsmedelverkningsgrad vid rumsuppvärmning ( $\eta_s$ )*: förhållandet mellan rumsuppvärmningsbehovet under en viss uppvärmningssäsong, som tillhandahålls av en värmare, och den årliga energiförbrukningen för att tillgodose detta behov, uttryckt i %.

21. *energieffektivitet vid vattenuppvärmning ( $\eta_{wh}$ )*: förhållandet mellan nyttiggjord energi i det tappvarmvatten som tillhandahålls av en panna eller värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning och den energi som krävs för produktionen av denna energi, uttryckt i %."

Sidan 140, artikel 3.2 b i

I stället för: "i) ska elektriska värmare för rumsuppvärmning, elektriska pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, kraftvärmare, värmare med värmepump och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump uppfylla kraven i punkt 1 b i bilaga II,"

ska det stå: "i) ska elektriska pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning, elektriska pannor och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning, värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning uppfylla kraven i punkt 1 b i bilaga II,"

Sidan 140, artikel 7 c

I stället för: "c) Huruvida det är lämpligt att införa strängare ekodesignkrav för energieffektiviteten hos pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning samt pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, för ljudeffektnivån och kväveoxidutsläppen."

ska det stå: "c) Huruvida det är lämpligt att införa strängare ekodesignkrav för energieffektiviteten hos pannor för central rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning, för ljudeffektnivån och utsläppen av kväveoxider."

Sidan 142, bilaga I ska lyda som följer:

"BILAGA I

**Definitioner som gäller för bilagorna II till V**

I bilagorna II–V gäller följande definitioner:

**Definitioner för värmare:**

- (1) *standbyläge*: ett läge där värmaren är ansluten till nätet, är beroende av energi från nätet för att kunna fungera som avsett och därvid endast tillhandahåller följande funktioner som kan kvarstå på obestämd tid: reaktiveringsfunktion, eller reaktiveringsfunktion och endast en indikation på aktiverad reaktiveringsfunktion, och/eller visning av information eller status.
- (2) *effektförbrukning i standbyläge* ( $P_{sb}$ ): en värmares effektförbrukning när den är i standbyläge, uttryckt i kW.
- (3) *genomsnittliga klimatförhållanden*: temperaturförhållanden i Strasbourg.
- (4) *temperaturregulator*: utrustning som utgör gränssnitt mot slutanvändaren för värden och tidpunkt för önskad inomhustemperatur och som ger relevanta uppgifter via ett gränssnitt på värmaren, t.ex. en centralenhet, i syfte att underlätta reglering av inomhustemperaturen.
- (5) *kalorimetriskt (övre) värmevärde*: den sammanlagda värmemängd som frigörs från en mängdenhet bränsle vid fullständig förbränning med syre och när förbränningsprodukterna återgår till omgivningstemperatur; denna mängd omfattar kondensationsvärmens för den vattenånga som eventuellt ingår i bränslet och den vattenånga som bildas vid förbränning av det väte som eventuellt ingår i bränslet.
- (6) *likvärdig modell*: modell som släppts ut på marknaden med samma tekniska parametrar enligt tabell 1 eller tabell 2 (beroende på vad som är tillämpligt) i punkt 5 i bilaga II som en annan modell som släppts ut på marknaden av samma tillverkare.

**Definitioner för pannor för central rumsuppvärmning, pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning**

- (7) *bränsle driven panna för central rumsuppvärmning*: panna för central rumsuppvärmning som producerar värme genom förbränning av fossila bränslen och/eller biobränslen, och som kan utrustas med en eller flera extra värmegeneratorer som utnyttjar Jouleeffekten i elektriska motståndselement.
- (8) *bränsle driven panna med inbyggd tappvarmvattenberedning*: panna med inbyggd tappvarmvattenberedning som producerar värme genom förbränning av fossila bränslen och/eller biobränslen, och som kan utrustas med en eller flera extra värmegeneratorer som utnyttjar Jouleeffekten i elektriska motståndselement.
- (9) *panna av typ B1*: bränsle driven panna för central rumsuppvärmning som omfattar en luftfördelare som är avsedd att kopplas till en skorsten med egenkonvektion som leder ut förbränningsresterna utanför det rum där den bränsle drivna pannan befinner sig och som tar in förbränningsluft direkt från rummet; pannor av typ B1 saluförs endast som pannor av typ B1.
- (10) *panna med inbyggd tappvarmvattenberedning av typ B1*: bränsle driven panna med inbyggd tappvarmvattenberedning som omfattar en luftfördelare som är avsedd att kopplas till en skorsten med egenkonvektion som leder ut förbränningsresterna utanför det rum där den bränsle drivna pannan med inbyggd tappvarmvattenberedning befinner sig och som tar in förbränningsluft direkt från rummet; pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning av typ B1 saluförs endast som pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning av typ B1.

- (11) *säsongmedelverkningsgrad vid rumsuppvärmning i aktivt läge* ( $\eta_{son}$ ):
- För bränsle drivna pannor för central rumsuppvärmning och bränsle drivna pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning, ett viktat medelvärde av nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt och nyttoverkningsgraden vid 30 % av den nominella avgivna värmeeffekten, uttryckt i %.
  - För elektriska pannor för central rumsuppvärmning och elektriska pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning, nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt, uttryckt i %.
  - För kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning som inte är utrustade med tillsatsvärmare, nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt, uttryckt i %.
  - För kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning som är utrustade med tillsatsvärmare, ett viktat medelvärde av nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt med deaktiverad tillsatsvärmare, och nyttoverkningsgraden vid nominell avgiven värmeeffekt med tillsatsvärmare aktiverad, uttryckt i %.
- (12) *nyttoverkningsgrad* ( $\eta$ ): förhållandet mellan nyttiggjord avgiven värme och den sammanlagda energi som tillförs en panna för central rumsuppvärmning, en panna med inbyggd tappvarmvattenberedning eller en kraftvärmepanna för central rumsuppvärmning, uttryckt i %, varvid den sammanlagda tillförda energin uttrycks som kalorimetriskt (övre) värmevärde och/eller slutenergi multiplicerat med konversionsfaktorn.
- (13) *nyttiggjord avgiven värme* ( $P$ ): den värmeproduktion från en panna för central rumsuppvärmning, en panna med inbyggd tappvarmvattenberedning eller en kraftvärmepanna för central rumsuppvärmning som överförs till värmebäraren, uttryckt i kW.
- (14) *elektrisk verkningsgrad* ( $\eta_{el}$ ): förhållandet mellan elproduktionen och den sammanlagda energi som tillförs en kraftvärmepanna för central rumsuppvärmning, uttryckt i %, varvid den sammanlagda tillförda energin uttrycks som kalorimetriskt (övre) värmevärde och/eller slutenergi multiplicerat med konversionsfaktorn.
- (15) *tändbrännarens effektförbrukning* ( $P_{ign}$ ): effektförbrukningen hos en brännare avsedd att tända huvudbrännaren, uttryckt i W som kalorimetriskt (övre) värmevärde.
- (16) *kondenserande värmepanna*: panna för central rumsuppvärmning eller panna med inbyggd tappvarmvattenberedning i vilken, vid normala driftsförhållanden och vid en given driftstemperatur på vattnet, vattenångan i förbränningsprodukterna delvis kondenseras, så att den latent värmen i vattenångan kan utnyttjas för uppvärmning.
- (17) *tillsatselförbrukning*: den årliga elförbrukningen för den avsedda driften av en panna för central rumsuppvärmning, en panna med inbyggd tappvarmvattenberedning eller en kraftvärmepanna för central rumsuppvärmning beräknad utifrån elförbrukningen vid full belastning ( $el_{max}$ ), delbelastning ( $el_{min}$ ), standbyläge och förutfastställda driftstider i varje läge, uttryckt i kWh som slutenergi.
- (18) *varmhållningsförlust* ( $P_{stby}$ ): värmeförlusten hos en panna för central rumsuppvärmning, en panna med inbyggd tappvarmvattenberedning eller en kraftvärmepanna för central rumsuppvärmning i påläge utan uttag av värme, uttryckt i kW.

#### **Definitioner för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning:**

- (19) *utomhustemperatur* ( $T_o$ ): torr utomhuslufttemperatur uttryckt i grader Celsius; den relativa fuktigheten kan anges genom en motsvarande våttemperatur.
- (20) *nominell värmefaktor* ( $CO_{rated}$ ) eller *nominell primärenergifaktor* ( $PER_{rated}$ ): deklarerad värmekapacitet, uttryckt i kW, dividerad med energitillförseln, uttryckt i kW kalorimetriskt (övre) värmevärde och/eller i kW slutenergi multiplicerat med konversionsfaktorn, för uppvärmning vid standardförhållanden.
- (21) *dimensionerande referensförhållanden*: kombinationen av dimensionerande referenstemperatur, maximal bivalenttemperatur och maximal gränstemperatur för drift, enligt det som anges i tabell 4 i bilaga III.
- (22) *dimensionerande referenstemperatur* ( $T_{designh}$ ): den utomhustemperatur, uttryckt i grader Celsius, enligt tabell 4 i bilaga III, vid vilken faktorn för dellast är lika med 1.
- (23) *faktor för dellast* ( $pl(T_o)$ ): utomhustemperatur minus 16 °C dividerad med den dimensionerande referenstemperaturen minus 16 °C.
- (24) *uppvärmningssäsong*: en uppsättning driftsförhållanden, som per bin beskriver kombinationen av utomhustemperaturer och antalet timmar dessa temperaturer förekommer per säsong.
- (25) *bin* ( $bin_i$ ): en kombination av en utomhustemperatur och bin-timmar, enligt tabell 5 i bilaga III.
- (26) *bin-timmar* ( $H_i$ ): timmar per uppvärmningssäsong, uttryckt i timmar per år, under vilka en utomhustemperatur föreligger för varje bin, enligt tabell 5 i bilaga III.
- (27) *dellast för uppvärmning* ( $Ph(T_o)$ ): uppvärmningseffekten vid en specifik utomhustemperatur, beräknad som dimensionerande belastning multiplicerad med faktorn för dellast och uttryckt i kW.

- (28) *säsongsvärmefaktor (SCOP) eller säsongsbunden primärenergifaktor (SPER)*: den övergripande värmefaktorn för eldrivna värmepumpar för rumsuppvärmning eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, eller den övergripande primärenergifaktorn för bränsle driven värmepumpar för rumsuppvärmning eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning: faktorn ska vara representativ för den fastställda uppvärmningssäsongen och beräknas som det årliga referensuppvärmningsbehovet dividerat med den årliga energiförbrukningen.
- (29) *årligt referensuppvärmningsbehov ( $Q_H$ )*: referensuppvärmningsbehovet för en viss uppvärmningssäsong, som används som utgångspunkt för beräkning av SCOP eller SPER och som beräknas som produkten av den dimensionerande värmekapaciteten och de ekvivalenta uppvärmningstimmar i aktivt läge, uttryckt i kWh.
- (30) *årlig energiförbrukning ( $Q_{HE}$ )*: årlig energiförbrukning som används för rumsuppvärmning för att tillgodose det årliga referensuppvärmningsbehovet för en viss uppvärmningssäsong, uttryckt i kWh kalorimetriskt (övre) värmevärde och/eller i kWh slutenergi multiplicerad med konversionsfaktorn.
- (31) *ekvivalenta uppvärmningstimmar i aktivt läge per år ( $H_{HE}$ )*: det antagna årliga antalet timmar en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning ska tillhandahålla den dimensionerande värmekapaciteten för uppvärmning för att tillgodose det årliga referensuppvärmningsbehovet, uttryckt i timmar.
- (32) *värmefaktor i aktivt läge ( $SCOP_{on}$ ) eller primärenergifaktor i aktivt läge ( $SPER_{on}$ )*: den genomsnittliga värmefaktorn för en eldriven värmepump för rumsuppvärmning eller en eldriven värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning i aktivt läge, eller den genomsnittliga primärenergifaktorn för en bränsle driven värmepump för rumsuppvärmning eller en bränsle driven värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning i aktivt läge, för en viss uppvärmningssäsong.
- (33) *kompletterande uppvärmningskapacitet ( $sup(T_i)$ )*: den nominella avgivna värmeeffekt  $P_{sup}$  för en tillsatsvärmare som kompletterar den uppgivna uppvärmningskapaciteten för att nå upp till lasten för uppvärmning, om den deklarerade uppvärmningskapaciteten är mindre än lasten för uppvärmning, uttryckt i kW.
- (34) *bin-specifik värmefaktor ( $COP_{bin}(T_i)$ ) eller bin-specifik primärenergifaktor ( $PER_{bin}(T_i)$ )*: den värmefaktor för en eldriven värmepump för rumsuppvärmning eller värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning, eller den primärenergifaktor för en bränsle driven värmepump för rumsuppvärmning eller värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning som är specifik för varje bin under en säsong, härledd från lasten för uppvärmning, deklarerad uppvärmningskapacitet och deklarerad värmefaktor för angiven bin och beräknad för övriga bin genom interpolation eller extrapolation, och vid behov korrigerad med degraderingskoefficienten.
- (35) *deklarerad uppvärmningskapacitet ( $P_{dh}(T_i)$ )*: den uppvärmningskapacitet som en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning kan leverera, för en viss utomhustemperatur, uttryckt i kW.
- (36) *kapacitetskontroll*: förmågan hos en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning att ändra sin kapacitet genom att ändra det volymetriska flödet för minst en av de vätskor som behövs för att driva kylningscykeln; denna ska anges som "fast" om det volymetriska flödet inte kan ändras, eller "variabel" om det volymetriska flödet kan ändras eller varieras i serier på två eller flera steg.
- (37) *dimensionerande värmekapacitet ( $P_{designh}$ )*: den nominella avgivna värmeeffekten ( $Prated$ ) hos en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning vid den dimensionerande referenstemperaturen, där den dimensionerande värmekapaciteten är lika med lasten för uppvärmning med en utomhustemperatur lika med den dimensionerande referenstemperaturen, uttryckt i kW.
- (38) *deklarerad värmefaktor ( $COP_d(T_i)$ ) eller deklarerad primärenergifaktor ( $PER_d(T_i)$ )*: värmefaktor eller primärenergifaktor vid ett begränsat antal angivna bin.
- (39) *bivalenttemperatur ( $T_{biv}$ )*: den av tillverkaren uppgivna utomhustemperaturen för uppvärmning vid vilken den deklarerade uppvärmningskapaciteten är lika med lasten för uppvärmning och under vilken den deklarerade uppvärmningskapaciteten kräver kompletterande uppvärmningskapacitet för att uppvärmningen ska nå upp till lasten för uppvärmning, uttryckt i grader Celsius.
- (40) *gränstemperatur för drift (TOL)*: den av tillverkaren uppgivna utomhustemperaturen för uppvärmning, under vilken luft-till-vatten-värmepumpar för rumsuppvärmning eller luft-till-vatten-värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning inte kan tillhandahålla uppvärmningskapacitet och den deklarerade uppvärmningskapaciteten är lika med noll, uttryckt i grader Celsius.
- (41) *uppvärmningsvattnets gränstemperatur för drift (WTOL)*: den av tillverkaren uppgivna temperaturen för uppvärmningsvattnet, över vilken värmepumpar för rumsuppvärmning eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning inte kan tillhandahålla uppvärmningskapacitet och den deklarerade uppvärmningskapaciteten är lika med noll, uttryckt i grader Celsius.
- (42) *värmekapacitet under cyklingsintervall ( $P_{cyc}$ )*: den integrerade uppvärmningskapaciteten över cyklingsintervall för uppvärmning, uttryckt i kW.



- (43) *verkningsgrad under cyklingsintervall* ( $COP_{cyc}$  eller  $PER_{cyc}$ ): den genomsnittliga värmefaktorn eller den genomsnittliga primärenergifaktorn över cyklingstestintervallet, beräknad som den integrerade uppvärmningskapaciteten över intervallet, uttryckt i kWh, dividerad med den integrerade tillförda energin under samma intervall, uttryckt i kWh kalorimetriskt (övre) värmevärde och/eller i kWh slutenergi multiplicerat med konversionsfaktorn.
- (44) *degraderingskoefficient* ( $C_{dh}$ ): effektivitetsförlusten på grund av cykling hos en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning; om  $C_{dh}$  inte bestäms genom mätningar ska degraderingskoefficienten vara  $C_{dh} = 0,9$ .
- (45) *aktivt läge*: det tillstånd som motsvarar timmarna med uppvärmningseffekt för det slutna utrymmet och aktiverad uppvärmningsfunktion; detta kan omfatta cykling av en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning för att uppnå eller bibehålla en erforderlig inomhuslufttemperatur.
- (46) *frånläge*: ett läge då en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning är ansluten till elnätet och inte tillhandahåller någon funktion, inbegripet lägen där det endast tillhandahålls en indikation på frånläge, och lägen där det endast tillhandahålls funktioner avsedda att säkra elektromagnetisk kompatibilitet enligt Europaparlamentets och rådets direktiv 2004/108/EG<sup>(1)</sup>.
- (47) *termostatfrånläge*: förhållande som motsvarar timmarna utan uppvärmningseffekt och aktiverad uppvärmningsfunktion, varvid uppvärmningsfunktionen är påslagen, men värmepumpen för rumsuppvärmning eller värmepumpen med inbyggd tappvarmvattenberedning inte är i drift; cykling i aktivt läge betraktas inte som termostatfrånläge.
- (48) *vevhusvärmarläge*: förhållande där en uppvärmningsanordning är aktiverad för att undvika att köldmediet förflyttar sig till kompressorn, i syfte att begränsa köldmediekoncentrationen i oljan när kompressorn startas.
- (49) *effektförbrukning i frånläge* ( $P_{OFF}$ ): effektförbrukningen för en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning i frånläge, uttryckt i kW.
- (50) *effektförbrukning i termostatfrånläge* ( $P_{TO}$ ): effektförbrukningen för en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning i termostatfrånläge, uttryckt i kW.
- (51) *effektförbrukning i vevhusvärmarläge* ( $P_{CK}$ ): effektförbrukningen för en värmepump för rumsuppvärmning eller en värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning i vevhusvärmarläge, uttryckt i kW.
- (52) *lågtemperaturvärmepump*: en värmepump för rumsuppvärmning som är särskilt konstruerad för lågtemperaturtillämpningar, och som inte kan leverera uppvärmningsvatten med en utgående temperatur av 52 °C vid en ingående torrlufttemperatur (våtlufttemperatur) på -7 °C (-8 °C) vid de dimensionerande referensförhållandena för de genomsnittliga klimatförhållandena.
- (53) *lågtemperaturtillämpning*: en tillämpning där värmepumpen för rumsuppvärmning levererar sin deklarerade uppvärmningskapacitet vid en temperatur vid inomhusutloppet från värmeväxlaren på 35 °C.
- (54) *mediumtemperaturtillämpning*: en tillämpning där värmepumpen för rumsuppvärmning eller värmepumpen med inbyggd tappvarmvattenberedning levererar sin deklarerade uppvärmningskapacitet vid en temperatur vid inomhusutloppet från värmeväxlaren på 55 °C.

#### **Definitioner för uppvärmning av vatten i pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning:**

- (55) *belastningsprofil*: en given sekvens av vattenuttag, enligt tabell 7 i bilaga III; varje panna eller värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning motsvarar minst en belastningsprofil.
- (56) *vattenuttag*: en given kombination av nyttiggjort vattenflöde, nyttiggjord vattentemperatur, nyttiggjort energiinnehåll och topptemperatur enligt tabell 7 i bilaga III.
- (57) *nyttiggjort vattenflöde* ( $f$ ): minsta vattenflöde i liter per minut för vilket varmvatten bidrar till referensenergivärdet enligt tabell 7 i bilaga III.
- (58) *nyttiggjord vattentemperatur* ( $T_m$ ): vattentemperaturen i grader Celsius vid vilken varmvatten börjar bidra till referensenergivärdet enligt tabell 7 i bilaga III.
- (59) *nyttiggjort energiinnehåll* ( $Q_{up}$ ): varmvattnets energiinnehåll uttryckt i kWh vid en temperatur lika med eller högre än den nyttiggjorda vattentemperaturen, och vid ett vattenflöde lika med eller högre än det nyttiggjorda vattenflödet enligt tabell 7 i bilaga III.
- (60) *varmvattnets energiinnehåll*: produkten av vattnets specifika värmekapacitet, den genomsnittliga temperaturskillnaden mellan varmvattenutflödet och kallvatteninflödet och den sammanlagda massan av levererat varmvatten.
- (61) *topptemperatur* ( $T_p$ ): vattnets minimitemperatur uttryckt i grader Celsius vid vattenuttag, enligt tabell 7 i bilaga III.
- (62) *referensenergivärde* ( $Q_{ref}$ ): summan av vattenuttagens nyttiggjorda energiinnehåll uttryckt i kWh vid en specifik belastningsprofil enligt tabell 7 i bilaga III.

<sup>(1)</sup> EUTL 390, 31.12.2004, s. 24.

- (63) *maximal belastningsprofil*: den belastningsprofil med högst referensenergivärde som en panna eller värmepump med inbyggd tappvarmvattenberedning kan tillhandahålla om den uppfyller temperatur- och vattenflödesvillkoren för den belastningsprofilen.
- (64) *deklarerad belastningsprofil*: den belastningsprofil som tillämpas vid överensstämmelsebedömningen.
- (65) *daglig elförbrukning* ( $Q_{elec}$ ): elförbrukningen för vattenuppvärmning under 24 på varandra följande timmar med deklarerad belastningsprofil, uttryckt i kWh slutenergi.
- (66) *daglig bränsleförbrukning* ( $Q_{fuel}$ ): bränsleförbrukningen för vattenuppvärmning under 24 på varandra följande timmar med deklarerad belastningsprofil, uttryckt i kWh kalorimetriskt (övre) värmevärde.”.

Sidan 147, bilaga II, punkt 1 a, första och andra styckena

*I stället för:* ”a) Från och med den 26 september 2015 ska värmarens energieffektivitet vid rumsuppvärmning och nyttoverkningsgrad inte understiga följande värden:

**Bränsle drivna pannor och värmepumpar för rumsuppvärmning med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 70$  kW och bränsle drivna pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 70$  kW, med undantag för pannor av typ B1 med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 10$  kW och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning av typ B1 med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 30$  kW:”**

*ska det stå:* ”a) Från och med den 26 september 2015 ska värmarens säsongsmedelverkningsgrad vid rumsuppvärmning och nyttoverkningsgrad inte understiga följande värden:

**Bränsle drivna pannor för central rumsuppvärmning med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 70$  kW och bränsle drivna pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 70$  kW, med undantag för pannor av typ B1 med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 10$  kW och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning av typ B1 med nominell avgiven värmeeffekt  $\leq 30$  kW:”**

Sidan 147, bilaga II, punkt 1 a, tionde stycket och punkt 1b, fjärde stycket

*I stället för:* **”Kraftvärmepannor:”**

*ska det stå:* **”Kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning:”**

Sidan 147, bilaga II, punkt 1 a, tolfte stycket och punkt 1 b, sjätte stycket

*I stället för:* **”Värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump, med undantag för lågtemperaturvärmepumpar:”**

*ska det stå:* **”Värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, med undantag för lågtemperaturvärmepumpar:”**

Sidan 147, bilaga II, punkt 1 b, första stycket

*I stället för:* ”b) Från och med den 26 september 2017 ska säsongsmedelverkningsgraden för rumsuppvärmning för elpannor, elpannor med inbyggd tappvarmvattenberedning, kraftvärmepannor, värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning med värmepump inte gå under följande värden:”

*ska det stå:* ”b) Från och med den 26 september 2017 ska säsongsmedelverkningsgraden vid rumsuppvärmning för elpannor för central rumsuppvärmning, elpannor med inbyggd tappvarmvattenberedning, kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning, värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning inte understiga följande värden:”.

Sidan 148, bilaga II, punkt 2 a

*I stället för:* ”a) Från och med den 26 september 2015 ska pannor med inbyggd tappvarmvattenberednings energieffektivitet vid uppvärmning av vatten inte understiga följande värden:”

*ska det stå:* ”a) Från och med den 26 september 2015 ska energieffektiviteten vid vattenuppvärmning för pannor och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning inte understiga följande värden:”.

Sidan 148, bilaga II, punkt 2 b

*I stället för:* "b) Från och med den 26 september 2017 ska pannor med inbyggd tappvarmvattenberednings energieffektivitet vid uppvärmning av vatten inte understiga följande värden:"

*ska det stå:* "b) Från och med den 26 september 2017 ska energieffektiviteten vid vattenuppvärmning för pannor och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning inte understiga följande värden:".

Sidan 148, bilaga II, punkt 3, första stycket

*I stället för:* "Från och med den 26 september 2015 ska ljudeffektnivån för värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump inte överstiga följande värden:"

*ska det stå:* "Från och med den 26 september 2015 ska ljudeffektnivån för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning inte överstiga följande värden:".

Sidan 149, bilaga II, punkt 4 a, sjunde till tionde strecksatsen

*I stället för:* "— Värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump utrustade med yttre förbränning med gasformigt bränsle: 70 mg/kWh tillfört bränsle som kalometriskt (övre) värmevärde."

— Värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump utrustade med yttre förbränning med flytande bränsle: 120 mg/kWh tillfört bränsle som kalometriskt (övre) värmevärde.

— Värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump utrustade med förbränningsmotor med inre förbränning som använder gasformigt bränsle: 240 mg/kWh tillfört bränsle som kalometriskt (övre) värmevärde.

— Värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump utrustade med förbränningsmotor med inre förbränning som använder flytande bränsle: 420 mg/kWh tillfört bränsle som kalometriskt (övre) värmevärde."

*ska det stå:* "— Värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning utrustade med yttre förbränning med gasformigt bränsle: 70 mg/kWh tillfört bränsle som kalorimetriskt (övre) värmevärde.

— Värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning utrustade med yttre förbränning med flytande bränsle: 120 mg/kWh tillfört bränsle som kalorimetriskt (övre) värmevärde.

— Värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning utrustade med förbränningsmotor med inre förbränning som använder gasformigt bränsle: 240 mg/kWh tillfört bränsle som kalorimetriskt (övre) värmevärde.

— Värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning utrustade med förbränningsmotor med inre förbränning som använder flytande bränsle: 420 mg/kWh tillfört bränsle som kalorimetriskt (övre) värmevärde."

Sidan 149, bilaga II, punkt 5 a, andra strecksatsen

*I stället för:* "— För värmepumpar för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump, de tekniska parametrar som anges i tabell 2, uppmätta och beräknade i enlighet med bilaga III."

*ska det stå:* "— För värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, de tekniska parametrar som anges i tabell 2, uppmätta och beräknade i enlighet med bilaga III."

Sidan 149, bilaga II, punkt 5 b, andra strecksatsen

*I stället för:* "— För pannor med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning med värmepump i fall där informationen rörande en viss modell som omfattar en kombination av inomhus- och utomhusenhet(er) har tagits fram genom beräkningar som grundar sig på konstruktion och/eller extrapolering från andra kombinationer, uppgifter om dessa beräkningar och/eller extrapoleringar liksom om testning som har gjorts för att bekräfta beräkningarnas noggrannhet, inklusive uppgifter om den matematiska modellen för beräkning av kombinationernas prestanda och om mätningar som gjorts för att verifiera modellen."

*ska det stå:* "— För värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning i fall där informationen rörande en viss modell som omfattar en kombination av inomhus- och utomhusenhet(er) har tagits fram genom beräkningar som grundar sig på konstruktion och/eller extrapolering från andra kombinationer, uppgifter om dessa beräkningar och/eller extrapoleringar liksom om testning som har gjorts för att bekräfta beräkningarnas noggrannhet, inklusive uppgifter om den matematiska modellen för beräkning av kombinationernas prestanda och om mätningar som gjorts för att verifiera modellen."

Sidan 150, bilaga II, tabell 1, femte raden

*I stället för:* "Kraftvärmepanna: [ja/nej]"

*ska det stå:* "Kraftvärmepanna för central rumsuppvärmning: [ja/nej]"

Sidan 150, bilaga II, tabell 1, första kolumnen, andra fältet, andra och tredje raden; andra kolumnen, andra fältet, andra och tredje raden och första kolumnen, tredje fältet, andra och tredje raden

*I stället för:* "extra värmegenerator"

*ska det stå:* "tillsatsvärmare".

Sidan 150, bilaga II, tabell 1, andra kolumnen, tredje fältet, första raden

*I stället för:* "Extra värmegenerator"

*ska det stå:* "Tillsatsvärmare".

Sidan 150, bilaga II, tabell 1, första kolumnen, tredje fältet, första raden

*I stället för:* "För kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning: Eleffektivitet"

*ska det stå:* "För kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning: Elektrisk verkningsgrad".

Sidan 151, bilaga II ska tabell 2 lyda som följer:

*"Tabell 2*

**Informationskrav för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning:**

---

Modell(er): [Information som identifierar den modell (de modeller) som informationen gäller:]

---

Luft-till-vatten-värmepump: [ja/nej]

---

Vatten-till-vatten-värmepump: [ja/nej]

---

Saltlösning-till-vatten-värmepump: [ja/nej]

---

Lågtemperaturvärmepump: [ja/nej]

---

Utrustad med tillsatsvärmare: [ja/nej]

---

Värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning: [ja/nej]

---

Parametrar ska anges för mediumtemperaturlämpning, utom för lågtemperaturvärmepumpar. För lågtemperaturvärmepumpar ska parametrarna anges för lågtemperaturlämpningar.

Parametrarna ska anges för genomsnittliga klimatförhållanden.

Post	Beteckning	Värde	Enhet	Post	Beteckning	Värde	Enhet
<b>Nominell avgiven värmeeffekt (*)</b>	<i>P<sub>märk</sub></i>	x	kW	<b>Säsongmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning</b>	$\eta_s$	x	%
Deklarerad kapacitet för uppvärmning för delbelastning vid innetemperatur 20 °C och utetemperatur $T_j$				Deklarerad värmefaktor eller primärenergifaktor för delbelastning vid en inomhustemperatur på 20 °C och en utomhustemperatur $T_j$			
$T_j = -7$ °C	<i>P<sub>dh</sub></i>	x,x	kW	$T_j = -7$ °C	<i>COP<sub>d</sub> eller PER<sub>d</sub></i>	x,xx eller x,x	– eller %
$T_j = +2$ °C	<i>P<sub>dh</sub></i>	x,x	kW	$T_j = +2$ °C	<i>COP<sub>d</sub> eller PER<sub>d</sub></i>	x,xx eller x,x	– eller %
$T_j = +7$ °C	<i>P<sub>dh</sub></i>	x,x	kW	$T_j = +7$ °C	<i>COP<sub>d</sub> eller PER<sub>d</sub></i>	x,xx eller x,x	– eller %
$T_j = +12$ °C	<i>P<sub>dh</sub></i>	x,x	kW	$T_j = +12$ °C	<i>COP<sub>d</sub> eller PER<sub>d</sub></i>	x,xx eller x,x	– eller %
$T_j$ = bivalenttemperatur	<i>P<sub>dh</sub></i>	x,x	kW	$T_j$ = bivalenttemperatur	<i>COP<sub>d</sub> eller PER<sub>d</sub></i>	x,xx or x,x	– eller %
$T_j$ = gränstemperatur för drift	<i>P<sub>dh</sub></i>	x,x	kW	$T_j$ = gränstemperatur för drift	<i>COP<sub>d</sub> eller PER<sub>d</sub></i>	x,xx eller x,x	– eller %
För luft-till-vatten-värmepumpar: $T_j = -15$ °C (om $TOL < -20$ °C)	<i>P<sub>dh</sub></i>	x,x	kW	För luft-till-vatten-värmepumpar: $T_j = -15$ °C (om $TOL < -20$ °C)	<i>COP<sub>d</sub> eller PER<sub>d</sub></i>	x,xx eller x,x	– eller %
Bivalenttemperatur	$T_{biv}$	x	°C	För luft-till-vatten-värmepumpar: Gränstemperatur för drift	TOL	x	°C
Värmekapacitet under cyklingsintervall	<i>P<sub>cych</sub></i>	x,x	kW	Verkningsgrad under cyklingsintervall	<i>COP<sub>cy</sub> eller PER<sub>cy</sub></i>	x,xx eller x,x	– eller %
Degraderingskoefficient (**)	<i>C<sub>dh</sub></i>	x,x	—	Uppvärmningsvattnets gränstemperatur för drift	WTOL	x	°C
Effektförbrukning i andra lägen än aktivt läge				Tillsatsvärmare			
Frånsläge	<i>P<sub>OFF</sub></i>	x,xxx	kW	Nominell avgiven värmeeffekt (*)	<i>P<sub>sup</sub></i>	x,x	kW
Termostatfrånsläge	<i>P<sub>TO</sub></i>	x,xxx	kW	Typ av tillförd energi			
Standbyläge	<i>P<sub>SB</sub></i>	x,xxx	kW				
Vevhusvärmareläge	<i>P<sub>CK</sub></i>	x,xxx	kW				
Övriga poster	fast/variabel						
Kapacitetskontroll				För luft-till-vatten-värmepumpar: Nominellt luftflöde (ute)	—	x	m <sup>3</sup> /h
Ljudeffektnivå, inomhus/utomhus	$L_{WA}$	x / x	dB	För vatten-/saltlösning-till-vatten- värmepumpar: Nominellt saltlösning- eller vattenflöde, värmeväxlare utomhus	—	x	m <sup>3</sup> /h
Utsläpp av kväveoxider	$NO_x$	x	mg/kWh				

För värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning:

<b>Deklarerad belastningsprofil</b>	x			<b>Energieffektivitet vid uppvärmning av vatten</b>	$\eta_{wh}$	x	%
Daglig elförbrukning	$Q_{dec}$	x,xxx	1,0 kWh	Daglig bränsleförbrukning	$Q_{fuel}$	x,xxx	1,0 kWh
Kontakt	Namn och adress för tillverkaren eller dennes behörige representant						

(\*) För värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning är den nominella avgivna värmeeffekten  $Prated$  lika med den dimensionerade värmekapaciteten  $P_{designh}$ , och den nominella avgivna värmeeffekten hos en tillsatsvärmare  $P_{sup}$  är lika med den kompletterande uppvärmningskapaciteten  $sup(T_j)$ .

(\*\*) Om  $C_{dh}$  inte bestäms genom mätningar ska degraderingskoefficienten vara  $C_{dh} = 0,9$ .

Sidan 153, bilaga III, punkt 2 d

*I stället för:* "d) För värmare utrustade med extra värmegeneratorer ska mätningar och beräkningar av nominell avgiven värmeeffekt, säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning, energieffektivitet vid vattenuppvärmning, ljudeffektnivå och utsläpp av kväveoxider ta hänsyn till den extra värmegeneratoren."

*ska det stå:* "d) För värmare utrustade med tillsatsvärmare ska mätningar och beräkningar av nominell avgiven värmeeffekt, säsongsmedelverkningsgrad vid rumsuppvärmning, energieffektivitet vid vattenuppvärmning, ljudeffektnivå och utsläpp av kväveoxider ta hänsyn till tillsatsvärmaren."

Sidan 153, bilaga III, punkt 3, andra stycket och punkt 4, inledningsfrasen

*I stället för:* "Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning  $\eta_s$  beräknas som säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning i aktivt läge  $\eta_{son}$ , korrigerat genom siffror för temperaturregulatorer, tillsatsförbrukning, varmhållningsförlust, tändbrännarens energiförbrukning (i förekommande fall) och, för kraftvärmepannor, elverkningsgrad multiplicerad med en konversionsfaktor  $CC$  på 2,5.

4. Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning för värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump"

*ska det stå:* "Säsongsmedelverkningsgraden vid rumsuppvärmning  $\eta_s$  ska beräknas som säsongsmedelverkningsgraden vid rumsuppvärmning i aktivt läge  $\eta_{son}$ , korrigerad för bidrag från temperaturregulatorer, tillsatsförbrukning, varmhållningsförlust, tändbrännarens energiförbrukning (i förekommande fall) och, för kraftvärmepannor för central rumsuppvärmning, korrigerad genom tillägg av den elektriska elverkningsgraden multiplicerad med en konversionsfaktor  $CC$  på 2,5.

4. Säsongsmedelverkningsgrad vid rumsuppvärmning för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning".

Sidan 153, bilaga III, punkt 4 b, första strecksatsen

*I stället för:* "— De dimensionerande referensvillkoren enligt tabell 4."

*ska det stå:* "— De dimensionerande referensförhållandena enligt tabell 4."

Sidan 153, bilaga III, punkt 4 c

*I stället för:* "c) Det årliga referensuppvärmningsbehovet  $Q_H$  ska vara den dimensionerade uppvärmningskapaciteten  $P_{designh}$  multiplicerad med motsvarande årliga värmelägestimmar  $H_{HE}$ , 2 066."

*ska det stå:* "c) Det årliga referensuppvärmningsbehovet  $Q_H$  ska vara den dimensionerade uppvärmningskapaciteten  $P_{designh}$  multiplicerad med de ekvivalenta uppvärmningstimmarna i aktivt läge  $H_{HE}$ , 2 066."

Sidan 153, bilaga III, punkt 4 d, första strecksatsen

*I stället för:* "förhållandet mellan årligt uppvärmningsbehov  $Q_H$  och värmefaktorn i aktivt läge  $SCOP_{on}$  eller primärenergifaktorn i aktivt läge  $SPER_{on}$  och"

*ska det stå:* "förhållandet mellan årligt referensuppvärmningsbehov  $Q_H$  och värmefaktorn i aktivt läge  $SCOP_{on}$  eller primärenergifaktorn i aktivt läge  $SPER_{on}$  och".

Sidan 154, bilaga III, punkt 4 f

*I stället för:* "f) Säsongsmedelverkningsgrad för rumsuppvärmning  $\eta_s$  ska beräknas som säsongsvärmefaktorn  $SCOP$  delad med konversionsfaktorn  $CC$  eller den säsongsbundna primärenergifaktorn  $SPER$ , korrigerad genom siffror för temperaturregulatorer och, för värmare med vatten-/saltlösning-till-vattenvärmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump, elförbrukningen för en eller flera grundvattenpumpar."

*ska det stå:* "f) Säsongsmedelverkningsgraden vid rumsuppvärmning  $\eta_s$  ska beräknas som säsongsvärmefaktorn  $SCOP$  delad med konversionsfaktorn  $CC$  eller den säsongsbundna primärenergifaktorn  $SPER$ , korrigerad för bidrag från temperaturregulatorer och, för vatten-/saltlösning-till-vattenvärmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, korrigerad genom tillägg av elförbrukningen för en eller flera grundvattenpumpar."

Sidan 154, bilaga III, punkt 5 d

- I stället för:* "d) För pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump gäller följande extra villkor:
- Pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump ska provas under de villkor som anges i tabell 3.
  - Pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump som använder frånluft som värmekälla ska provas under de villkor som anges i tabell 6."
- ska det stå:* "d) För värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning gäller följande extra villkor:
- Värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning ska provas under de villkor som anges i tabell 3.
  - Värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning som använder frånluft som värmekälla ska provas under de villkor som anges i tabell 6."

Sidan 154, bilaga III, tabell 3, rubriken

- I stället för:* **"Standardförhållanden för värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor eller värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning med värmepump"**
- ska det stå:* **"Standardförhållanden för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning"**.

Sidan 154, bilaga III, tabell 3, tredje kolumnen, andra raden

- I stället för:* "Värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump, utom lågtemperaturvärmepumpar"
- ska det stå:* "Värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, utom lågtemperaturvärmepumpar".

Sidan 154, bilaga III, tabell 4, rubriken

- I stället för:* **"Dimensionerande referensvillkor för värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump, torr lufttemperatur (våt temperatur anges inom parentes)"**
- ska det stå:* **"Dimensionerande referensförhållanden för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning, torr lufttemperatur (våt temperatur anges inom parentes)"**.

Sidan 155, bilaga III, tabell 5, rubriken

- I stället för:* **"Europeisk referensuppvärmningssäsong under genomsnittligt klimatförhållande för värmare med värmepump för rumsuppvärmning och pannor med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump"**
- ska det stå:* **"Europeisk referensuppvärmningssäsong under genomsnittliga klimatförhållanden för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning"**.

Sidan 161, bilaga V, punkt 3

- I stället för:* "3. Riktmärken för ljudeffektnivå ( $L_{WA}$ ), utomhus, för värmare med värmepump för rumsuppvärmning och värmare med inbyggd tappvarmvattenberedning och med värmepump med följande nominella avgivna värmeeffekt:"
- ska det stå:* "3. Riktmärken för ljudeffektnivå ( $L_{WA}$ ), utomhus, för värmepumpar för rumsuppvärmning och värmepumpar med inbyggd tappvarmvattenberedning med följande nominella avgivna värmeeffekt:"
-











ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**